SONY

4-122-229-**61**(1)

DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones

DAV-DZ680 / DZ780

©2009 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Precaución: la utilización de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque objetos con llamas al descubierto como, por ejemplo, velas encendidas encima del aparato.

Para reducir el riesgo de incendio o de sufrir descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque encima de este recipientes que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

No exponga las pilas ni los aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

Para evitar lesiones, este aparato debe instalarse firmemente en el suelo o en la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Una presión acústica excesiva procedente de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Para uso en interiores solamente.

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). Esta marca se encuentra en la parte posterior externa.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo es aplicable a equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Precauciones

Fuentes de alimentación

- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación mientras permanezca conectada a la toma de ca.
- Dado que el enchufe del cable de alimentación se utiliza para desconectar la unidad de la fuente de alimentación, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. En el caso de percibir alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe del cable de alimentación de la toma de ca.

Acerca de este manual de instrucciones

- En este manual de instrucciones se describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles de la unidad si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Es posible que los elementos del menú de control varíen según la zona.
- Es posible que el término general "DVD" se utilice para hacer referencia a los discos DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R y DVD-RW/DVD-R.
- En los modelos de Norteamérica, las medidas se expresan en pies (ft).
- El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia amparado por las patentes de los Estados Unidos: 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762, 6.487.535 y otras patentes estadounidenses e internacionales emitidas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y los logotipos y el símbolo de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Este sistema incluye tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).
HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Los logotipos de “DVD-RW”, “DVD-R”, “DVD+RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO” y “CD” son marcas comerciales.

“BRAVIA” es una marca comercial de Sony Corporation.

“PLAYSTATION” es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

“WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc.

DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

“S-AIR” y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Acerca de MPEG-4 Visual

ESTE PRODUCTO POSEE LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES MPEG-4 VISUAL PARA USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DEL CONSUMIDOR QUE PODRÁ DECODIFICAR VÍDEOS EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4 (“MPEG-4 VIDEO”) QUE HA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR QUE SE DEDICA A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AL QUE SE LE HAYA CONCEDIDO LA LICENCIA DE MPEG LA PARA SUMINISTRAR VÍDEO DE FORMATO MPEG-4. NO SE GARANTIZA NI SE SOBREENTIENDE NINGUNA OTRA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. NO SE OBTENDRÁ NINGUNA INFORMACIÓN ADICIONAL, INCLUYENDO LA RELACIONADA CON USOS PROMOCIONALES, INTERNOS Y COMERCIALES, NI LA LICENCIA DE MPEG LA, LLC. CONSULTE LA PÁGINA HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Acerca de la función S-AIR

El sistema es compatible con la función S-AIR, que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR de forma inalámbrica.
Es posible utilizar los siguientes productos S-AIR con el sistema:

- Amplificador de sonido envolvente: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
- Receptor S-AIR: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.

Estos productos S-AIR pueden adquirirse de forma opcional (la gama de productos S-AIR varía en función de la zona).

Las notas o instrucciones relativas al amplificador de sonido envolvente o al receptor S-AIR de este manual de instrucciones son aplicables únicamente al amplificador de sonido envolvente o al receptor S-AIR utilizado.
Para obtener más información acerca de la función S-AIR, consulte “Utilización del producto S-AIR” (página 87).

Tabla de contenido

Acerca de este manual de instrucciones 3
Acerca de la función S-AIR 5
Discos reproducibles 7

Procedimientos iniciales

Paso 1: Instalación del sistema 13
Paso 2: Conexión del sistema 23
Paso 3: Realización del ajuste rápido 30
Paso 4: Selección de la fuente 33
Paso 5: Escucha de sonido envolvente 34

Disco

Reproducción de discos 37
Utilización del modo de reproducción 43
Búsqueda o selección de contenido de un disco 46
Reproducción de archivos MP3/archivos de imagen JPEG 48
Visualización de los archivos de vídeo 53
Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido 55
Restricción de la reproducción del disco 56
Modificación de los ajustes del sistema mediante la pantalla de ajustes 58

Sintonizador

Memorización de emisoras de radio 66
Cómo escuchar la radio 67
Utilización del sistema de datos de radio (RDS) 69

Control por HDMI/Dispositivo de audio externo

Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync 70
Reproducción de archivos de un dispositivo USB 73
Transferencia de canciones a un dispositivo USB 82
Utilización de un teléfono móvil Sony Ericsson 86
Utilización del adaptador DIGITAL MEDIA PORT 86
Utilización del producto S-AIR 87

Otras operaciones

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala 94
Calibración de los ajustes adecuados de forma automática 95
Control del televisor con el mando a distancia suministrado 96
Uso del efecto de sonido 97
Selección del efecto adecuado para la fuente 98
Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex 98
Modificación del nivel de entrada de sonido de los componentes conectados 99
Uso del temporizador de apagado 99
Cambio del brillo del visor del panel frontal 100
Visualización de información sobre el disco 101
Recuperación de los valores predeterminados 103

Información complementaria

Precauciones 105
Notas sobre los discos 106
Solución de problemas 107
Función de autodiagnóstico 117
Especificaciones 118
Glosario 120
Prioridad de reproducción de los tipos de archivos 122
Lista de códigos de idiomas 123
Índice de componentes y controles 124
Guía de la pantalla del menú de control 128
Índice alfabético 132

Discos reproducibles

Tipo	Logotipo del disco	Características	Icono
DVD VIDEO		• DVD VIDEO • DVD-R/DVD-RW en formato DVD VIDEO o modo vídeo • DVD+R/DVD+RW en formato DVD VIDEO	DVD-V
Modo VR (grabación de vídeo)		• DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo) (excepto para DVD-R DL)	DVD-VR
VIDEO CD		• VIDEO CD (versiones 1.1 y 2.0) • Super VCD • CD-R/CD-RW/CD-ROM en formato de CD de vídeo o Super VCD	VIDEO CD
Super Audio CD		• Super Audio CD	SuperAudioCD
CD		• CD de audio • CD-R/CD-RW en formato de CD de audio	CD
DATA CD	–	• CD-R/CD-RW/CD-ROM en formato DATA CD, que contienen archivos MP3[1)] y archivos de imagen JPEG[2)], archivos de vídeo DivX y archivos de vídeo MPEG4 y que cumplen la norma ISO 9660[3)] de Level 1 ó 2, o Joliet (formato ampliado)	DATA-CD
DATA DVD	–	• DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/ DVD+R/DVD+RW en formato DATA DVD, que contienen archivos MP3[1)], archivos de imagen JPEG[2)], archivos de vídeo DivX y archivos de vídeo MPEG4 y que son compatibles con UDF (Universal Disk Format)	DATA DVD

[1)]MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio. Los archivos MP3 deben estar en formato MPEG1 Audio Layer 3.

[2)]Los archivos de imagen JPEG deben ser compatibles con el formato de archivo de imagen DCF. (DCF "Design rule for Camera File system" [Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras]: estándares de imagen para

cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).)

[3)]Formato lógico de archivos y carpetas en CD-ROM definido por la ISO (International Organization for Standardization).

Notas sobre los discos

Este producto se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD) y, por tanto, es posible que estos discos no puedan reproducirse con este producto.

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en los formatos enumerados en la página 7
- CD-ROM grabados en formato PHOTO CD
- Parte de datos de CD-Extra
- CD Graphics
- DVD Audio
- DATA CD/DATA DVD que no contengan archivos MP3, archivos de imagen JPEG, archivos de vídeo DivX o archivos de vídeo MPEG4
- DVD-RAM
- Blu-ray Disc

Asimismo, el sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD VIDEO con un código de región diferente (página 9)
- Discos con forma no estándar (p. ej., forma de tarjeta o corazón)
- Discos con papel o adhesivos
- Discos que aún tengan restos de adhesivo de cinta de celofán o pegatinas

Nota acerca de los discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o a las características del dispositivo de grabación y del software de creación.
El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
Tenga en cuenta que es posible que algunas de las funciones de reproducción no funcionen con determinados discos DVD+RW/DVD+R, incluso si se han finalizado correctamente. En este supuesto, vea el disco en el modo de reproducción normal. Algunos DATA CD/DATA DVD creados en el formato Packet Write no pueden reproducirse.

Acerca de CD Multi Session

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye un archivo MP3. También se podrán reproducir los archivos MP3 grabados en sesiones posteriores.

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye un archivo de imagen JPEG. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones posteriores.
- Si en la primera sesión se graban archivos MP3 y archivos de imagen JPEG en formato de CD de música o de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

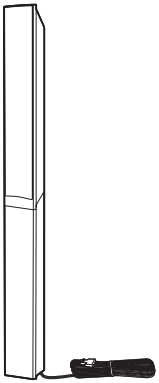
Nota sobre las operaciones de reproducción de discos DVD o VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD o VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD o VIDEO CD en función del contenido diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no se encuentren disponibles. Consulte el manual de instrucciones suministrado con los discos DVD o VIDEO CD.

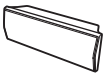
Desembalaje

DAV-DZ680

- Altavoces frontales (2)

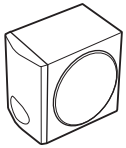


- Altavoz central (1)

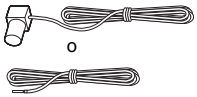


- Altavoces de sonido envolvente (2)

- Altavoz potenciador de graves (1)

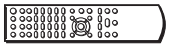


- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (4, verde/gris/azul/púrpura)

- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

- Micrófono de calibración (1)

- Almohadillas protectoras (1 juego)

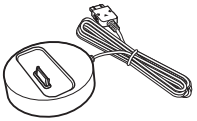
- Bases (2)

- Tornillos (con arandela) (6)

- Manual de instrucciones
- Guía de ajuste rápido

Para modelos del Reino Unido

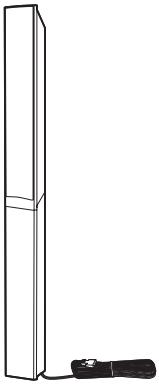
- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20) (1)



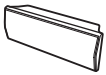
- Manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20)

DAV-DZ780

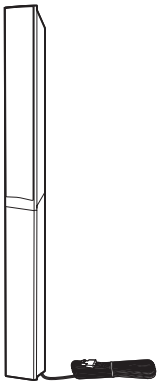
- Altavoces frontales (2)



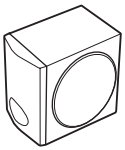
- Altavoz central (1)



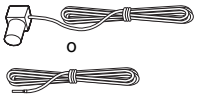
- Altavoces de sonido envolvente (2)



- Altavoz potenciador de graves (1)

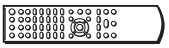


- Antena monofilar de FM (1)



- Cables de altavoz (2, verde/púrpura)

- Mando a distancia (control remoto) (1)



- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

- Micrófono de calibración (1)

- Almohadillas protectoras (1 juego)

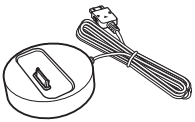
- Bases (4)

- Tornillos (con arandela) (12)

- Manual de instrucciones
- Guía de ajuste rápido

Para modelos del Reino Unido

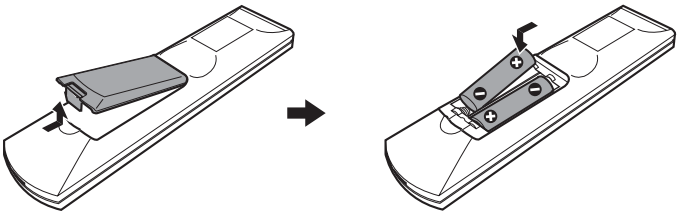
- Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20) (1)



- Manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (TDM-iP20)

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Para utilizar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto ▣ de la unidad.



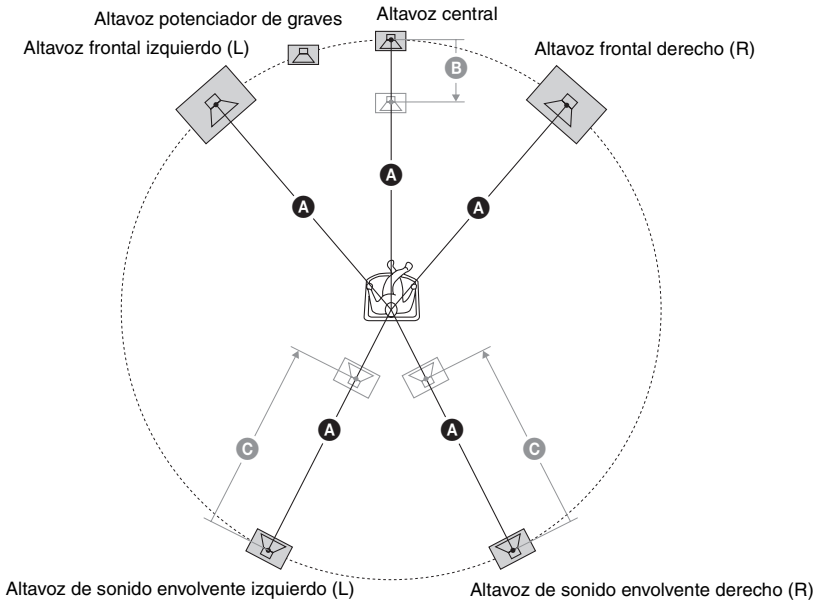
Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación. Si lo hace puede provocar un fallo de funcionamiento.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas.

Paso 1: Instalación del sistema

Colocación del sistema

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, coloque todos los altavoces a la misma distancia de la posición de escucha (A). La distancia puede estar comprendida entre 1,0 y 7,0 metros.
Si no puede colocar el altavoz central y los altavoces de sonido envolvente a la misma distancia (A), puede mover el altavoz central hasta 1,6 metros más cerca de la posición de escucha (B) y los altavoces de sonido envolvente hasta 5,0 metros más cerca de la posición de escucha (C).
El altavoz potenciador de graves puede colocarse en cualquier punto de la sala.

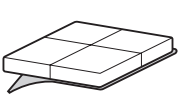


Nota

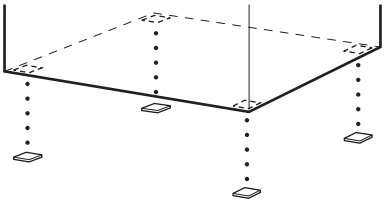
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces o los soportes colocados en éstos en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o decolorarse.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz, ya que este podría caerse.

Colocación de las almohadillas protectoras en el altavoz potenciador de graves

Coloque las almohadillas protectoras (suministradas) en la parte inferior del altavoz potenciador de graves para sujetarlo y evitar que se resbale.



Extraiga las almohadillas protectoras de la cubierta protectora.



Montaje de los altavoces

Antes de conectar los altavoces, coloque el soporte del altavoz en éste.
(Para los altavoces frontales del modelo DAV-DZ680, y para los altavoces frontales y de sonido envolvente del modelo DAV-DZ780)

Utilice los siguientes componentes:

DAV-DZ680

- Altavoces frontales (2)
- Bases (2)
- Tornillos (con arandela) (6)

DAV-DZ780

- Altavoces frontales y de sonido envolvente (4)
- Bases (4)
- Tornillos (con arandela) (12)

Para obtener información sobre cómo conectar los cables de altavoz a las tomas SPEAKER, consulte la página 23.

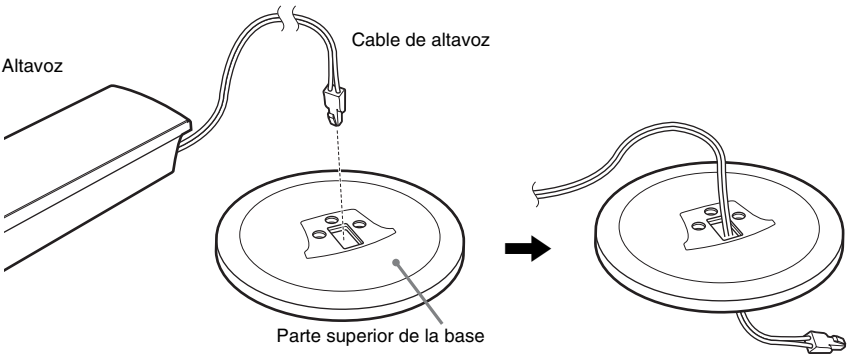
Nota

• Para evitar dañar el suelo al colocar los altavoces, coloque encima una tela.

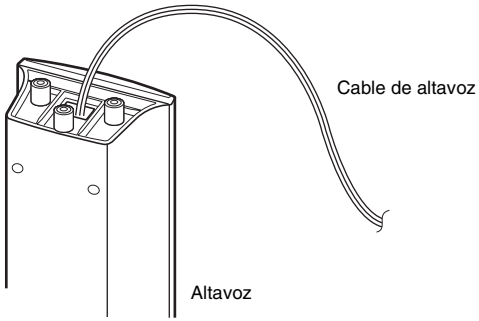
Consejo

• Puede utilizar el altavoz sin el soporte correspondiente con sólo instalarlo en la pared (página 18).

1 Pase el cable de altavoz por el orificio superior situado en la base.



2 **Gire el altavoz.**



3 **Coloque la base en la parte inferior del altavoz y, a continuación, fije la base con tres tornillos (con arandela).**

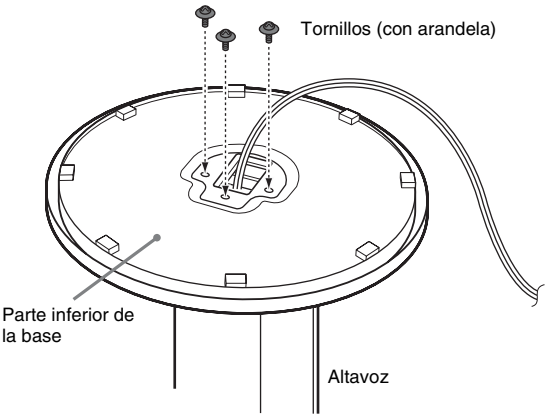
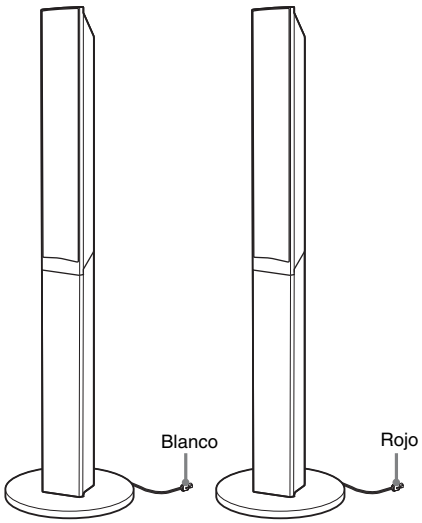


Ilustración de los altavoces montados completamente

DAV-DZ680

Altavoz frontal izquierdo (L): etiqueta blanca

Altavoz frontal derecho (R): etiqueta roja



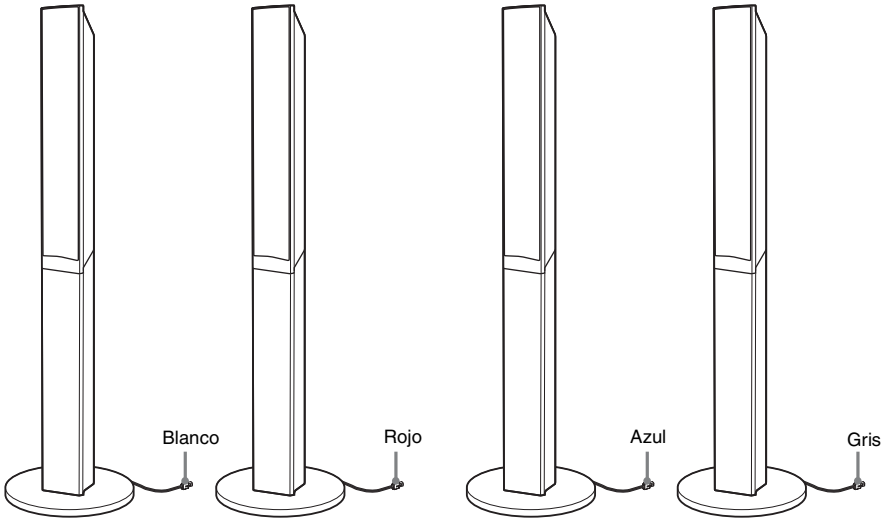
DAV-DZ780

Altavoz frontal izquierdo (L): etiqueta blanca

Altavoz frontal derecho (R): etiqueta roja

Altavoz de sonido envolvente izquierdo (L): etiqueta azul

Altavoz de sonido envolvente derecho (R): etiqueta gris



Instalación de los altavoces en una pared

Precaución

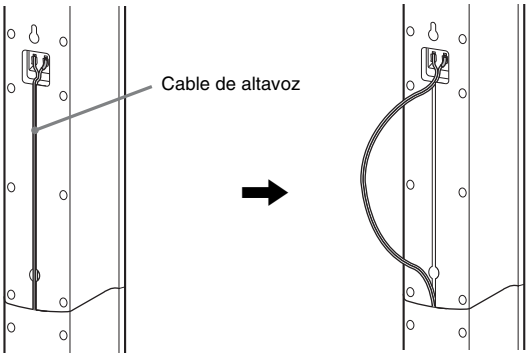
- Consulte con una tienda especializada o con un instalador para obtener más información acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos firmemente en una viga. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

Antes de instalar el altavoz frontal del modelo DAV-DZ680 o los altavoces frontales y de sonido envolvente del modelo DAV-DZ780 en una pared, deberá desmontar los altavoces. Puede instalar la parte superior de un altavoz en una pared.

Para desmontar el altavoz

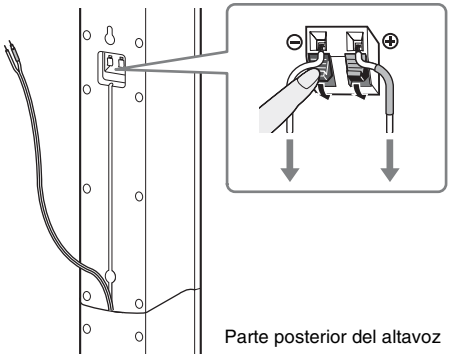
(Solo los altavoces frontales del modelo DAV-DZ680 o los altavoces frontales y de sonido envolvente del modelo DAV-DZ780)

1 Tire del cable de altavoz desde la ranura situada en la parte posterior del altavoz.



Parte posterior del altavoz

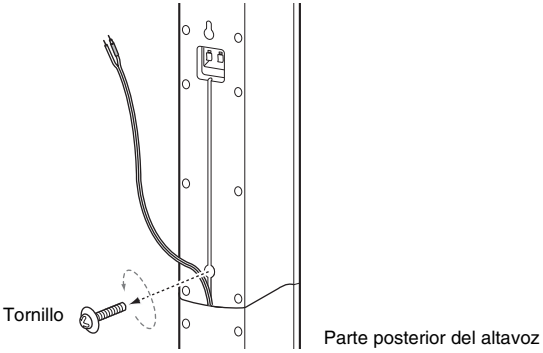
2 Desconecte los cables de altavoz de éste.



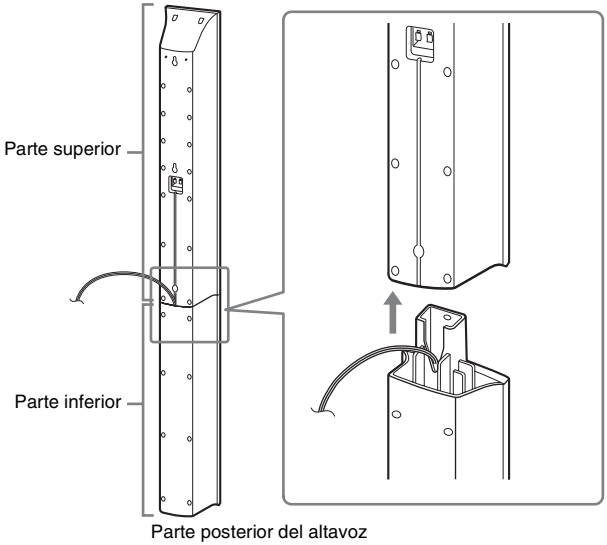
Parte posterior del altavoz

3 **Extraiga los tornillos (preinstalados) de la parte posterior del altavoz.**

Este tornillo se utiliza al volver a montar el altavoz. Asegúrese de no perderlo.



4 **Levante la parte superior para desmontar el altavoz.**



5 **Tire del cable de altavoz desde el extremo inferior del altavoz.**

El cable de altavoz que ha retirado se utiliza al instalar el altavoz en una pared.

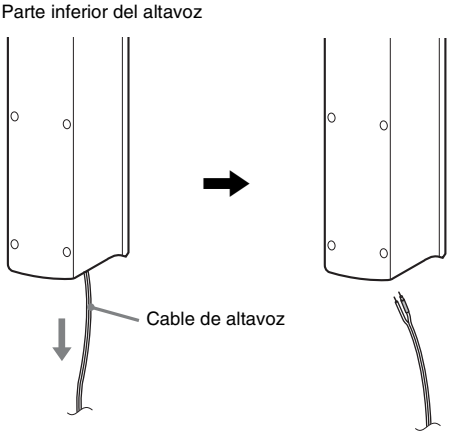
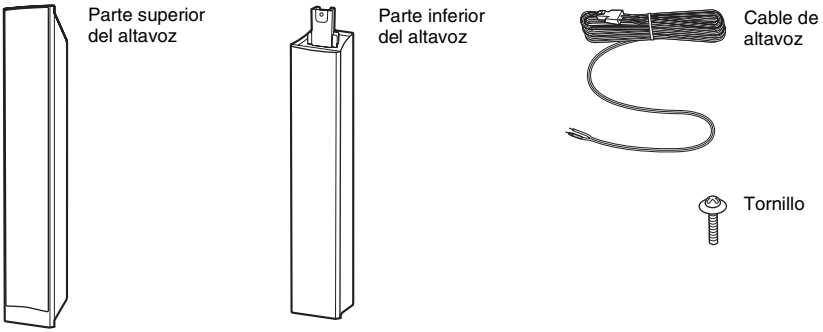
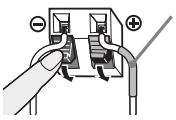


Ilustración de los altavoces completamente desmontados



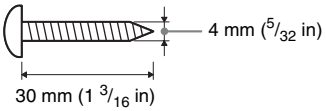
Para instalar los altavoces en una pared

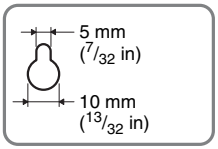
Antes de instalar los altavoces en una pared, conecte el cable de altavoz al altavoz.
Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖.



Tubo de color
Altavoz frontal izquierdo (L): blanco
Altavoz frontal derecho (R): rojo
Altavoz central: verde
Altavoz de sonido envolvente izquierdo (L): azul
Altavoz de sonido envolvente derecho (R): gris

1 **Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones a continuación.**



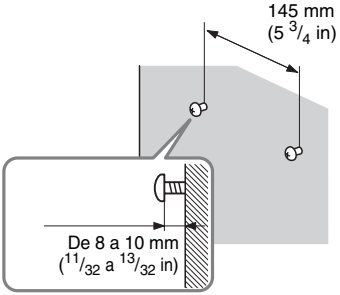


Orificio en la parte posterior del altavoz

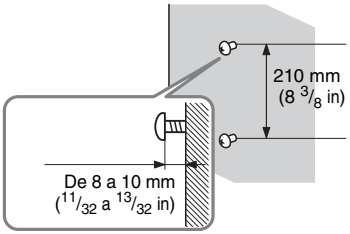
2 **Fije los tornillos a la pared.**

DAV-DZ680

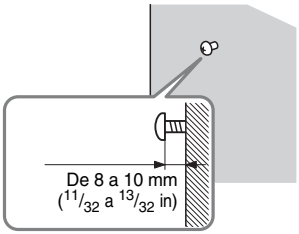
En el altavoz central



En los altavoces frontales

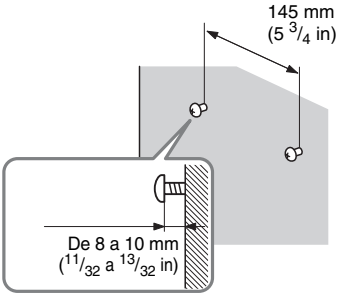


En los altavoces de sonido envolvente

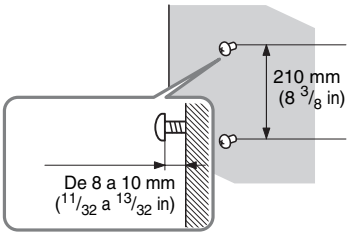


DAV-DZ780

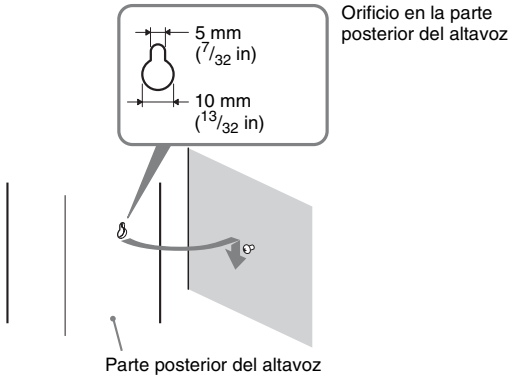
En el altavoz central



En el resto de los altavoces



3 **Cuelgue los altavoces en los tornillos.**



Paso 2: Conexión del sistema

Para conectar el sistema, lea la información que se incluye en las siguientes páginas.
No conecte el cable de alimentación de ca de la unidad a una toma de pared hasta que haya realizado todas las conexiones.

Nota

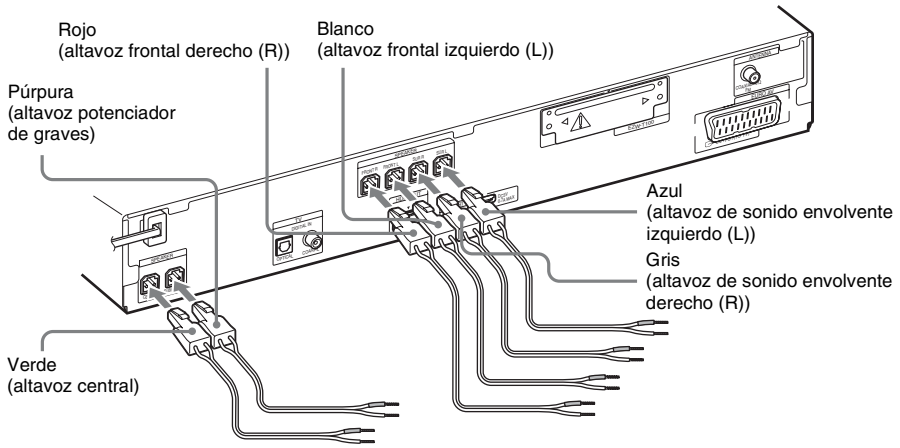
• Si conecta otro componente con control de volumen, baje el volumen de los otros componentes hasta un nivel con el que el sonido no se emita distorsionado.

Conexión de los altavoces

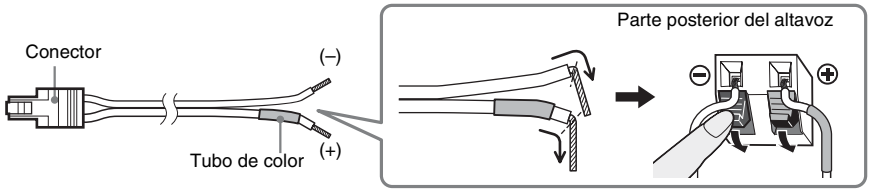
El conector de los cables de altavoz y el tubo de color están codificados con colores de acuerdo con el tipo de altavoz. Conecte los cables de altavoz de modo que coincidan con el color de las tomas SPEAKER de la unidad.
Asegúrese de hacer coincidir los cables de altavoz con los terminales adecuados de los altavoces: el cable de altavoz con el tubo de color con ⊕ y el cable de altavoz sin el tubo de color con ⊖. El aislamiento del cable de altavoz (recubrimiento de goma) no debe quedar atrapado en los terminales del altavoz.

Para conectar los cables de altavoz a la unidad

Cuando realice la conexión con la unidad, inserte el conector hasta que se oiga un clic.

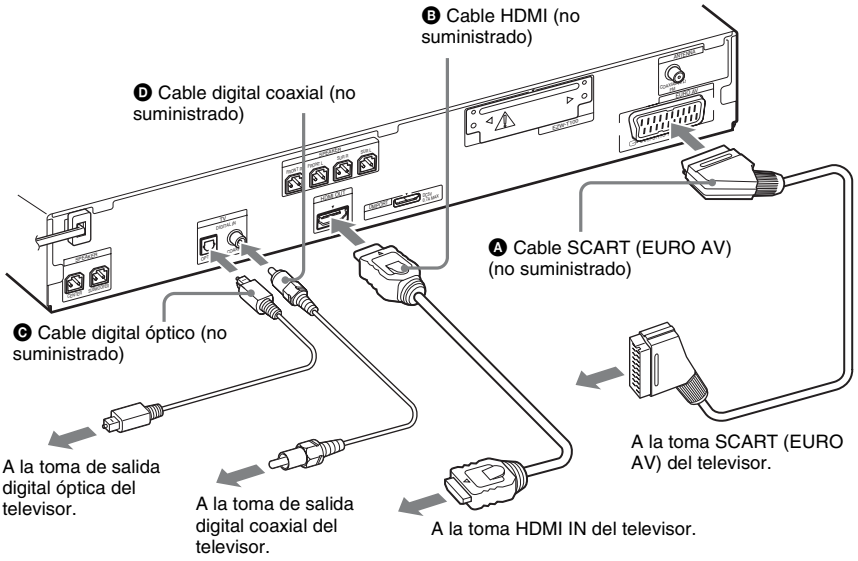


Para conectar los cables de altavoz al altavoz



Conexión del televisor

En función de las tomas del televisor, seleccione el método de conexión.



Método 1: Conexión del cable SCART (EURO AV) (A)

Esta conexión permite enviar señales de vídeo y audio.

Método 2: Conexión del cable HDMI* (B) y el cable SCART (EURO AV) (A)

Si el televisor dispone de una toma HDMI, realice la conexión al televisor con un cable HDMI y un cable SCART (EURO AV). La calidad de imagen mejorará en comparación con la que se obtiene de la conexión del cable SCART (EURO AV) únicamente.

Cuando conecte el cable HDMI, deberá seleccionar el tipo de señal de salida (página 32).

Para ver imágenes a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, debe conectarlo al televisor mediante el cable SCART (EURO AV). Las señales de vídeo que se emiten a través del adaptador DIGITAL MEDIA PORT no se emiten a través de la toma HDMI OUT.

* HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

Conexión del cable digital óptico (C) o el cable digital coaxial (D)

Si el televisor dispone de una toma de salida digital óptica o coaxial, puede realizar la conexión con un cable digital óptico o coaxial además de la conexión SCART (EURO AV) para mejorar la calidad del sonido.

Nota

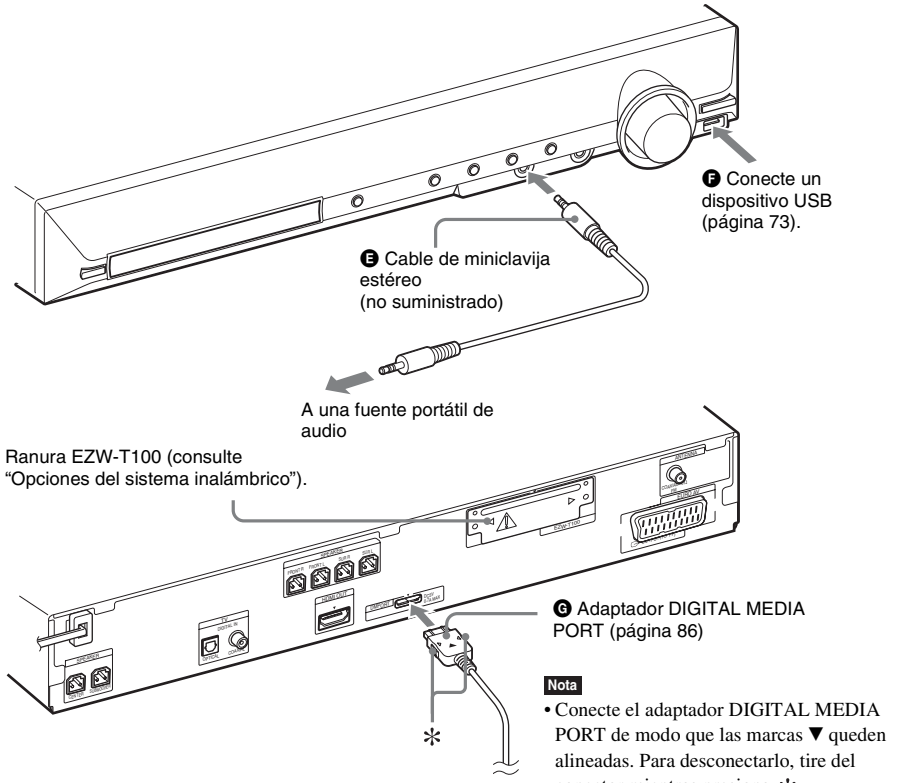
• El sistema puede aceptar ambas señales digitales y analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las señales analógicas. (COAXIAL tiene prioridad sobre OPTICAL). Si la señal digital cesa, se procesará la señal analógica al cabo de 2 segundos.

Consejo

• Si conecta el sistema y un televisor con función “BRAVIA” Sync a través de un cable HDMI, se activará la función “BRAVIA” Sync. En este caso, ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 60).

Conexión de los demás componentes

Es posible escuchar componentes conectados a través de los altavoces del sistema.
Fuente portátil de audio (no suministrada): Ⓔ
Dispositivo USB (no suministrado): Ⓕ
Adaptador DIGITAL MEDIA PORT: Ⓖ (el modelo TDM-iP20 se suministra con los modelos del Reino Unido. También puede utilizar otros adaptadores DIGITAL MEDIA PORT).



Nota

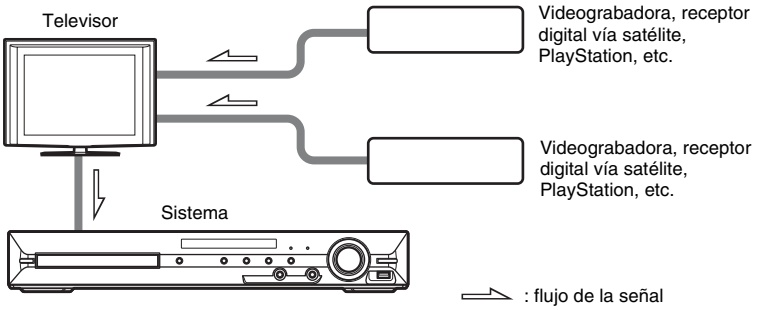
• Conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de modo que las marcas ▼ queden alineadas. Para desconectarlo, tire del conector mientras presiona ✻.

Opciones del sistema inalámbrico

Mediante un producto S-AIR (no suministrado), podrá aprovechar el rendimiento inalámbrico mediante la transmisión desde el sistema. Para obtener más información, consulte "Utilización del producto S-AIR" (página 87) o el manual de instrucciones del producto S-AIR.

Si el televisor dispone de varias entradas de audio/vídeo

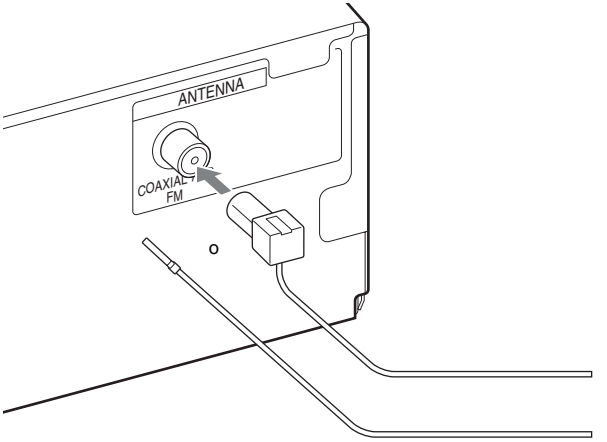
Es posible disfrutar del sonido mediante los altavoces del sistema a través del televisor conectado. Conecte los componentes del modo indicado a continuación.



Seleccione el componente en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no dispone de varias entradas de audio/vídeo, necesitará un adaptador para recibir sonido de más de un componente.

Conexión de la antena

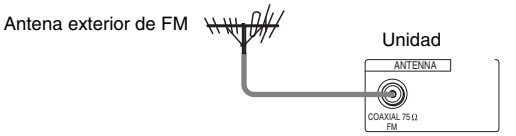


Nota

- Asegúrese de extender por completo la antena monofilar de FM.
- Una vez conectada la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

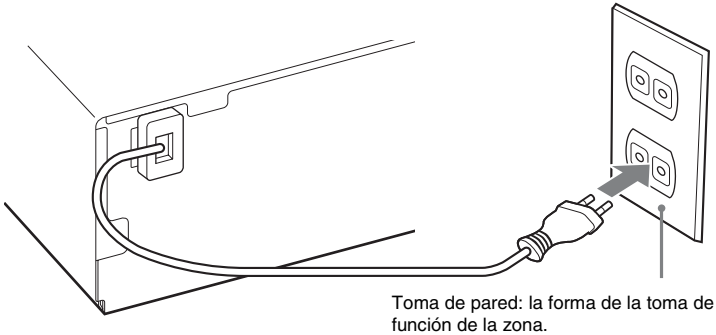
Consejo

- Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar la unidad a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



Conexión del cable de alimentación de ca

Antes de conectar el cable de alimentación de ca de la unidad a una toma de pared, conecte todos los altavoces a la unidad.



Toma de pared: la forma de la toma de pared varía en función de la zona.

Acerca de la demostración

Una vez conectado el cable de alimentación de ca, la demostración aparecerá en el visor del panel frontal.

Ajuste del modo de demostración en activado/desactivado

1 **Pulse I/⏻ en la unidad.**

El sistema se encenderá.

2 **Pulse SYSTEM MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEMO" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- "DEMO ON": activado.
- "DEMO OFF": desactivado.

5 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU.**

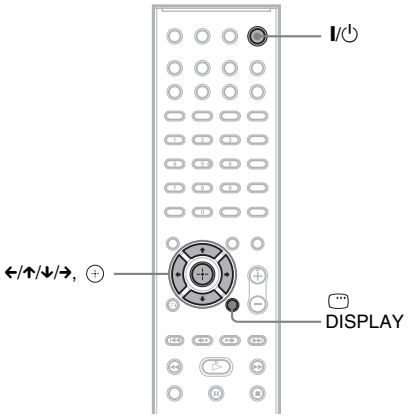
El menú del sistema se desactivará.

Consejo

- Si adquiere un sistema nuevo o si el sistema está configurado con los ajustes predeterminados (por ejemplo, tras ejecutar "COLD RESET" (página 103)), puede pulsar I/⏻ en el mando a distancia para desactivar la demostración.

Paso 3: Realización del ajuste rápido

Siga los pasos que se indican a continuación para realizar los ajustes básicos para utilizar el sistema.
Los elementos que aparecen varían en función de la zona.



1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse I/⏻.**

Nota

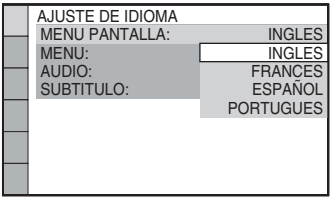
• Cerciórese de que la función esté ajustada en "DVD" (página 33).

3 **Cambie el selector de entrada del televisor de manera que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

[Pulse [ENTER] para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] aparecerá en la parte inferior de la pantalla del televisor. Si no aparece este mensaje, vuelva a la pantalla de ajuste rápido (página 32).

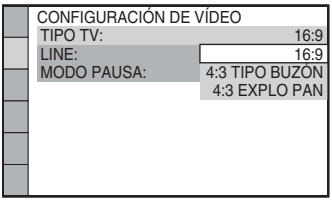
4 **Pulse ⊕ sin insertar un disco.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el idioma utilizado en las indicaciones en pantalla.



5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse ⊕.**

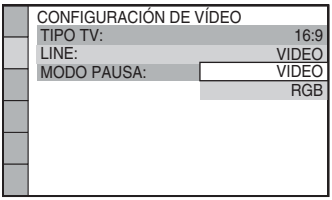
Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor y, a continuación, pulse ⊕.**

• [16:9]: si su televisor dispone de pantalla panorámica o formato estándar 4:3 con modo de pantalla panorámica (página 59)
• [4:3 TIPO BUZÓN] o [4:3 EXPLO PAN]: si su televisor es de formato estándar 4:3 (página 59)

Aparece la pantalla de ajustes, que permite seleccionar el método de salida de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) del panel posterior de la unidad.



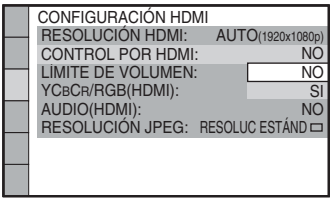
7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de salida de las señales de vídeo y, a continuación, pulse ⊕.**

- [VIDEO]: permite emitir señales de vídeo.
- [RGB]: permite emitir señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla, incluso si selecciona [RGB]. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

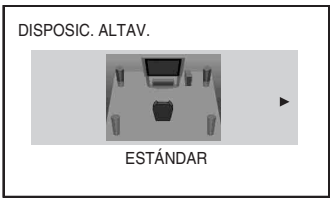
Se mostrará la pantalla de ajustes de la función Control por HDMI.



8 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

- [NO]: la función Control por HDMI se desactivará.
- [SI]: la función Control por HDMI (página 70) se activará.

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la disposición de los altavoces.



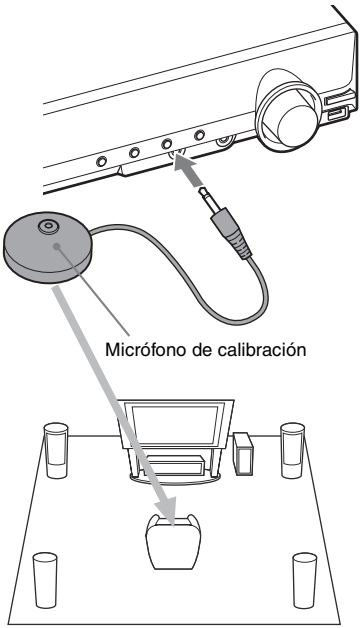
9 **Pulse ←/→ para seleccionar la imagen de disposición de los altavoces de acuerdo con su posición real y, a continuación, pulse ⊕.**

Para obtener información detallada, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 94).

10 **Conecte el micrófono de calibración (suministrado) a la toma A.CAL MIC del panel frontal.**

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado).

La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



11 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.**

Se inicia [CALIBRAC. AUTOM.].

Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Cuando se inicia [CALIBRAC. AUTOM.], se emiten sonidos de prueba intensos. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.
- Antes de efectuar la operación [CALIBRAC. AUTOM.], instale el amplificador de sonido envolvente en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.

• El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones. Si las mediciones difieren considerablemente en función del estado de instalación de los altavoces, lleve a cabo los ajustes de los altavoces manualmente del modo indicado en "Ajustes de los altavoces" (página 63).

12 Desenchufe el micrófono de calibración, pulse ←/→ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.

El ajuste rápido ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir del ajuste rápido

Pulse DISPLAY en cualquier paso.

Para volver a la pantalla de ajuste rápido

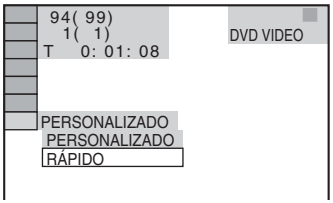
1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [RÁPIDO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajuste rápido.

Ajuste del tipo de salida de vídeo para que coincida con el televisor

Según la conexión del televisor (página 24), seleccione el tipo de salida de vídeo del sistema.

Para seleccionar el tipo de salida de señal de vídeo a través de la toma HDMI OUT

Si conecta la unidad y el televisor mediante el cable HDMI, seleccione el tipo de señales de vídeo que se emiten a través de la toma HDMI OUT.

Para obtener más información, consulte también el manual de instrucciones suministrado con el televisor/proyector, etc.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN HDMI].

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [RESOLUCIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse ⊕.

• [AUTO (1920 × 1080p)]: el sistema emitirá la señal de vídeo óptima para el televisor conectado.

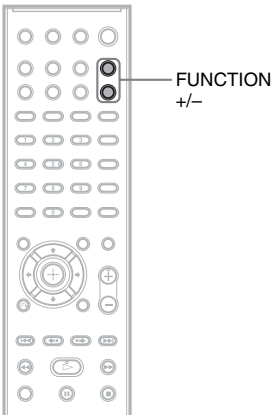
- [1920 × 1080i]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1920 × 1080i*.
- [1280 × 720p]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1280 × 720p*.
- [720 × 480p]**: el sistema emitirá señales de vídeo de 720 × 480p*.

* i: entrelazado, p: progresivo

** En función de la zona, es posible que se muestre la indicación [720 × 480/576p].

Paso 4: Selección de la fuente

Es posible seleccionar la fuente de reproducción.



Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca la función deseada en el visor del panel frontal.

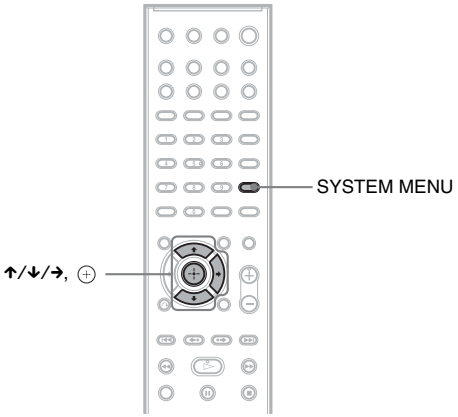
Cada vez que pulse FUNCTION +/–, la función cambiará de la siguiente manera.

"DVD" ⟷ "TUNER FM" ⟷ "USB" ⟷ "TV" ⟷ "DMPORT" ⟷ "AUDIO" ⟷ …

Función	Fuente
"DVD"	Disco reproducido por el sistema
"TUNER FM"	Radio FM (página 66)
"USB"	Dispositivo USB (página 73)
"TV"	Televisor
"DMPORT"	Adaptador DIGITAL MEDIA PORT (página 86)
"AUDIO"	Fuente portátil de audio conectada a la toma AUDIO IN del panel frontal

Paso 5: Escucha de sonido envolvente

Para disfrutar del sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los modos de descodificación preprogramados del sistema. Estos le proporcionan el sonido emocionante y potente de las salas de cine en su hogar.



Escucha del sonido del televisor con el efecto de sonido envolvente de 5.1 canales

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEC. MODE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "PRO LOGIC" aparezca en el visor del panel frontal.**

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Nota

• Si el sonido del programa de televisión es monoaural, solo se emitirá desde el altavoz central.

Selección de los efectos de sonido envolvente según sus preferencias de escucha

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEC. MODE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca el efecto de sonido envolvente deseado en el visor del panel frontal.**

Consulte en la tabla siguiente las descripciones de los efectos de sonido envolvente.

4 **Pulse ⊕.**

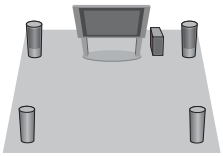
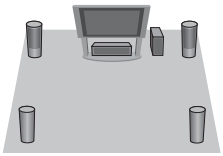
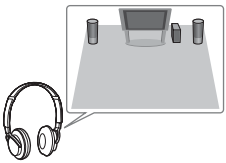
El ajuste se ha realizado.

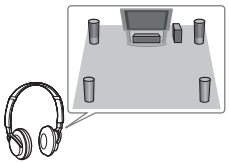
5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Acerca de la salida de altavoces

En la tabla siguiente se describen las opciones disponibles cuando se conectan todos los altavoces a la unidad y se ajusta [DISPOSIC. ALTAV.] en [ESTÁNDAR] (página 94).
El ajuste predeterminado será "A.F.D. STD" (si se conectan auriculares a la unidad o al amplificador de sonido envolvente, el ajuste predeterminado será "HP 2CH").

Procedencia del sonido	Efecto de sonido envolvente	Efecto
En función de la fuente.	"A.F.D. STD" (AUTO FORMAT DIRECT STANDARD)	El sistema diferencia el formato de sonido de la fuente y lo presenta según el formato de grabación o codificación.
	"A.F.D. MULTI" (AUTO FORMAT DIRECT MULTI)	• Fuente de 2 canales: el sistema asigna el sonido de 2 canales a los canales de sonido envolvente izquierdo y derecho para emitirlo a través de los altavoces frontales y de sonido envolvente. • Fuente multicanal: el sistema emite el sonido a través de los altavoces en función del número de canales de la fuente.
	"PRO LOGIC" "PLII MOVIE" "PLII MUSIC"	• Fuente de 2 canales: el sistema simula el sonido envolvente de las fuentes de 2 canales y lo emite a través de todos los altavoces. – "PRO LOGIC" realiza la decodificación Dolby Pro Logic. – "PLII MOVIE" realiza la decodificación Dolby Pro Logic II del modo de película. – "PLII MUSIC" realiza la decodificación Dolby Pro Logic II del modo de música. • Fuente multicanal: el sistema emite el sonido a través de los altavoces en función del número de canales de la fuente.
	"2CH STEREO"	El sistema emite el sonido a través de los altavoces frontales y del altavoz potenciador de graves independientemente del formato de sonido o del número de canales. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.
	"HP 2CH" (HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO)	El sistema emite el sonido a través de los auriculares independientemente del formato de sonido o del número de canales. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales.

Procedencia del sonido	Efecto de sonido envolvente	Efecto
	"HP VIRTUAL" (HEADPHONE VIRTUAL)	El sistema añade un efecto de sonido envolvente para emitir el sonido a través de los auriculares independientemente del formato de sonido o del número de canales.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Seleccione "A.F.D. STD", "2CH STEREO" o "HP 2CH" en "DEC. MODE".

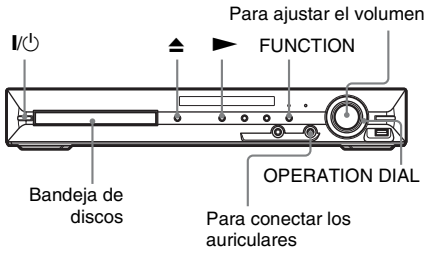
Nota

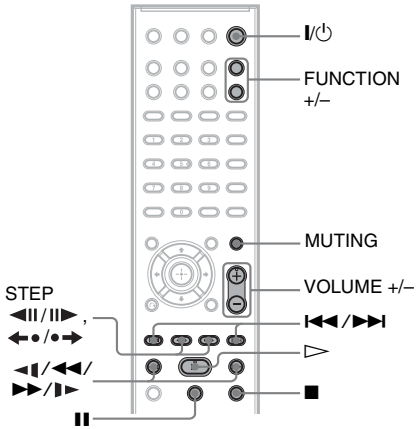
- Cuando se recibe sonido de emisiones bilingües, las opciones "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" y "PLII MUSIC" no resultan efectivas.
- No es posible seleccionar el modo de descodificación mientras el sistema está cargando un disco.
- No es posible seleccionar el modo de descodificación mientras la unidad está leyendo los archivos de un dispositivo USB o transfiriendo canciones.
- En función del flujo de entrada, es posible que el modo de descodificación no resulte efectivo.
- Si selecciona "A.F.D. MULTI", es posible que el efecto de sonido envolvente o estéreo no resulte efectivo. En tal caso, seleccione "A.F.D. STD", "PRO LOGIC", "PLII MOVIE" o "PLII MUSIC".
- Si cambia el modo de descodificación mientras utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

Reproducción de discos

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD
DATA-CD DATA DVD

Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD VIDEO o VIDEO CD.
Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.





1 **Encienda el televisor.**

2 **Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.**

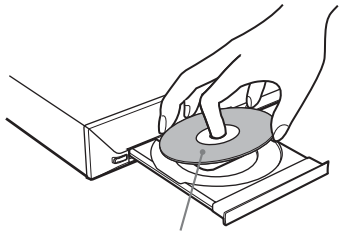
3 **Pulse I/⏻.**

El sistema se encenderá.

A menos que el sistema esté ajustado en "DVD", pulse FUNCTION +/– para seleccionar "DVD".

4 **Pulse ⏏ en la unidad para abrir la bandeja de discos y coloque un disco en esta.**

Coloque un disco en la bandeja y pulse ⏏.



Con la etiqueta orientada hacia arriba.

Nota

- Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.
- No coloque más de un disco en la bandeja.

5 **Pulse ▷.**

El sistema iniciará la reproducción (reproducción continua).

6 **Ajuste el volumen mediante VOLUME +/– del mando a distancia o el control VOLUME de la unidad.**

El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Nota

- Si activa la función Control por HDMI, el televisor que se encuentra conectado al sistema mediante el cable HDMI podrá utilizarse de forma sincronizada con el sistema. Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 70).

Para apagar el sistema

Pulse I/⏻ con el sistema encendido. El sistema entrará en modo de espera.

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ con el sistema encendido.

Para acceder al modo de ahorro de energía, asegúrese de que el sistema se encuentra en el siguiente estado.

– "DEMO" está ajustado en "OFF" (página 29).
– [CONTROL POR HDMI] está ajustado en [NO] (página 70).
– "S-AIR STBY" está ajustado en "STBY OFF" (página 91).

Para utilizar los auriculares

Conecte los auriculares a la toma PHONES de la unidad. Se silencia el sonido del sistema. También es posible conectar los auriculares a la toma PHONES del amplificador de sonido envolvente. (Se silencia el sonido del sistema.)

Otras operaciones

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	II
Reanudar la reproducción después de la pausa	II o ▷
Ir al capítulo, pista o escena siguientes[1)]	▶▶I
Regresar al capítulo, pista o escena anteriores[1)]	I◀◀ dos veces en un segundo. Si pulsa I◀◀ una vez, podrá ir al principio del capítulo, pista o escena actuales.
Buscar el capítulo, la pista o la escena que desee mediante el OPERATION DIAL de la unidad[1)]	Si gira OPERATION DIAL hacia la derecha realizará la misma operación que al pulsar ▶▶I. Si gira OPERATION DIAL hacia la izquierda realizará la misma operación que al pulsar I◀◀.
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING. Para cancelar esta función, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Detener la reproducción y extraer el disco	⏏ en la unidad.
Localizar rápidamente un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)[1)]	▶▶/I► o ◄I/◀◀ mientras se reproduce el disco. Cada vez que pulse ▶▶/I► o ◄I/◀◀ durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.
Visualizar fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta)[2)]	▶▶/I► o ◄I/◀◀[3)] mientras el sistema se encuentre en modo de pausa. Cada vez que pulse ▶▶/I► o ◄I/◀◀[3)] durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷.
Reproducir fotograma por fotograma (Plano congelado)[2)4)5)]	STEP II► para dirigirse al siguiente fotograma mientras el sistema se encuentre en modo de pausa. Pulse STEP ◄II para desplazarse al fotograma anterior mientras el sistema se encuentre en modo de pausa (solo DVD VIDEO/ DVD-R/DVD-RW). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷.
Repetir la escena anterior (10 segundos anteriores)[6)]	←● (repetición instantánea) durante la reproducción.
Avanzar brevemente la escena actual (30 segundos adelante)[7)]	●→ (avance instantáneo) durante la reproducción.

[1)]Excepto para los archivos de imagen JPEG.

[2)]Solo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW/VIDEO CD.

[3)]Excepto para VIDEO CD.

[4)]No es posible buscar imágenes fijas en discos DVD-VR.

[5)]En discos DATA CD/DATA DVD, esta función sólo funciona para archivos de vídeo.

[6]Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. El botón puede utilizarse excepto para archivos de vídeo DivX/MPEG4.

[7]Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. El botón puede utilizarse excepto para archivos de vídeo DivX/MPEG4.

Visualización de varios ángulos y subtítulos

Para cambiar los ángulos

DVD-V

Si el DVD VIDEO contiene varios ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.

Pulse ANGLE durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.

Para visualizar los subtítulos

DVD-V DVD-VR DATA-CD DATA DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos en varios idiomas grabados en el disco, podrá cambiar el idioma durante la reproducción, o bien activarlos o desactivarlos cuando lo desee.

Pulse SUBTITLE durante la reproducción para seleccionar el idioma deseado para los subtítulos.

Nota

• Los subtítulos se pueden seleccionar si el archivo de vídeo DivX presenta la extensión ".avi" o ".divx" y contiene información de los subtítulos dentro del mismo archivo.

Cambio del sonido

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Si el sistema reproduce un DVD VIDEO o DATA CD/DATA DVD (archivos de vídeo DivX) grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.
Con un disco VIDEO CD, CD, DATA CD o DATA DVD, podrá seleccionar el sonido de los canales derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces.
No puede cambiar el sonido de discos Super Audio CD.

Pulse AUDIO varias veces durante la reproducción para seleccionar la señal de audio deseada.

■ DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el DVD VIDEO.
Si aparecen 4 dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la "Lista de códigos de idiomas" (página 123) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ DVD-VR

Se mostrarán los tipos de pistas de sonido grabadas en un disco.
Ejemplo:

• [1: PRINCIPAL] (sonido principal)
• [1: SECUNDARIA] (sonido secundario)
• [1: PRINCIPAL+SECUNDARIA] (sonido principal y secundario)
• [2: PRINCIPAL]
• [2: SECUNDARIA]
• [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA]

■ VIDEO CD/CD/DATA CD (archivo MP3)/DATA DVD (archivo MP3)

• [ESTEREO]: sonido estéreo estándar.
• [1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural).
• [2/D]: sonido del canal derecho (monoaural).

■ DATA CD (archivo de vídeo DivX)/DATA DVD (archivo de vídeo DivX)

La elección de los formatos de señales de audio de DATA CD o DATA DVD difieren en función del archivo de vídeo DivX que se incluye en el disco. El formato se muestra en la pantalla del televisor.

■ **Super VCD**

- [1:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 1.
- [1:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural).
- [1:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural).
- [2:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 2.
- [2:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural).
- [2:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural).

Comprobación del formato de la señal de audio

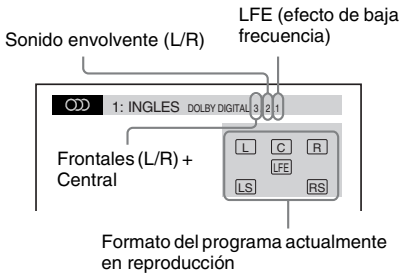
DVD-V DATA-CD DATA DVD

Si pulsa AUDIO varias veces durante la reproducción, el formato de la señal de audio actual (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) aparecerá como se muestra a continuación.

■ **DVD**

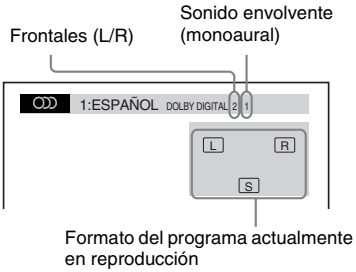
Ejemplo:

Dolby Digital de 5.1 canales



Ejemplo:

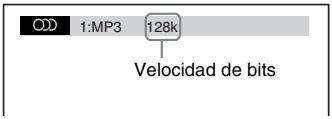
Dolby Digital de 3 canales



■ **DATA CD (archivo de vídeo)/DATA DVD (archivo de vídeo)**

Ejemplo:

Audio MP3



Selección de un área de reproducción para un disco Super Audio CD

SACD

Algunos Super Audio CD se componen de un área de reproducción de 2 canales y un área de reproducción multicanal. Puede seleccionar el área de reproducción que desea escuchar.

1 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar CH [MÚLTIPLE/2 CA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MÚLTIPLE/2 CA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste deseado y pulse ⊕.**

- [MÚLTIPLE]: permite reproducir el área de reproducción multicanal.
- [2 CA]: permite reproducir el área de reproducción de 2 canales.

Nota

- Si el disco Super Audio CD no dispone de ninguna área de reproducción multicanal, no se podrá seleccionar el área de reproducción.

Modificación de la capa de reproducción de un disco Super Audio CD híbrido

SUPER AUDIO CD

Algunos discos Super Audio CD se componen de una capa de Super Audio CD y una de CD. Puede cambiar la capa de reproducción que desea escuchar.

1 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CAPA SUPER AUDIO CD/CD] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Cuando la capa actual es una capa de CD
Aparece [SUPER AUDIO CD].

■ Cuando la capa actual es una capa de Super Audio CD
Aparece [CD].

3 **Pulse ⊕ para cambiar de capa.**

- [SUPER AUDIO CD]: permite reproducir la capa de Super Audio CD.
  Si el sistema está reproduciendo una capa de Super Audio CD, "SA-CD" se iluminará en el visor del panel frontal.
- [CD]: es posible reproducir la capa de CD.
  Si el sistema está reproduciendo una capa de CD, "CD" se iluminará en el visor del panel frontal.

Nota

- Cada función de modo de reproducción sólo funciona en la capa o área de reproducción seleccionada.
- Si selecciona una capa de CD, no podrá cambiar las áreas de reproducción.
- Las señales de audio de los discos Super Audio CD no se emiten a través de la toma HDMI OUT.

Reproducción de discos VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)

(Reproducción PBC)

VIDEO CD

Las funciones PBC (Playback Control) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y otras operaciones similares.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del televisor.

1 **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC.**

Aparece el menú correspondiente a la selección.

2 **Seleccione el número del elemento que desea mediante los botones numéricos.**

Si comete un error, pulse CLEAR para cancelar el número.

3 **Pulse ⊕.**

4 **Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.**

Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco, ya que el funcionamiento de la unidad puede variar según el VIDEO CD que se utilice.

Para volver al menú

Pulse RETURN.

Nota

- En función del VIDEO CD, [Pulse ENTER] en el paso 3 puede aparecer como [Pulse SELECT] en el manual de instrucciones suministrado con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

• Para reproducir sin utilizar la función PBC, pulse ⏮/⏭ o los botones numéricos mientras el sistema se encuentre en modo de parada para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ⊕. El sistema iniciará la reproducción. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para volver al modo de reproducción PBC, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que se ha pulsado ■ y "RESUME" aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará, aunque el sistema se ajuste en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

"RESUME" aparece en el visor del panel frontal.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

• Según el punto en el que detenga el disco, es posible que el sistema no pueda reanudar la reproducción del disco desde ese punto.

• Es posible que se borre el punto en el que haya detenido la reproducción si:
  – expulsa el disco;
  – el sistema entra en modo de espera (sólo DATA CD/DATA DVD);
  – cambia o restablece los ajustes en la pantalla de ajustes;
  – cambia el nivel de reproducción prohibida;
  – pulsa FUNCTION +/– para cambiar la función;
  – desconecta el cable de alimentación de ca.

• En los discos DVD-VR, VIDEO CD, Super Audio CD, CD, DATA CD o DATA DVD, el sistema recuerda el punto de reanudación de reproducción del disco actual.

• El modo de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de programa y la reproducción aleatoria.

• Es posible que esta función no funcione correctamente con algunos discos.

Consejo

• Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Para escuchar un disco reproducido anteriormente mediante la reanudación de reproducción

(Reanudación multidisco)

DVD-V VIDEO CD

El sistema recupera el punto donde detuvo el disco la última vez que se reprodujo y reanuda su reproducción desde este punto la siguiente vez que lo inserta. Si la memoria de reanudación de reproducción está llena, el punto de reanudación del disco más antiguo se borrará. Para activar esta función, ajuste [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] en [SI]. Para obtener información detallada, consulte "[REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (página 63).

Nota

• El sistema almacena los puntos de reanudación de hasta 10 discos en la memoria.

Consejo

• Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Utilización del modo de reproducción

Creación de un programa propio

(Reproducción de programa)

VIDEO CD CD

Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee mediante el establecimiento del orden de sus pistas para crear su propio programa. Es posible programar hasta 99 pistas.

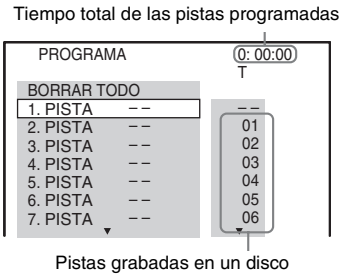
1 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRAMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

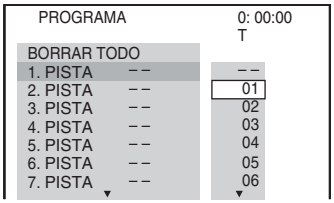
Aparecerán las opciones de [PROGRAMA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTAR →] y, a continuación, pulse ⊕.**



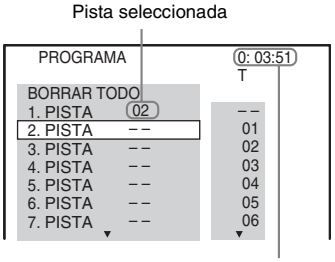
4 **Pulse →.**

El cursor se desplazará hasta la fila de la pista [T] (en este caso, [01]).



5 **Seleccione la pista que desee programar.**

Por ejemplo, seleccione la pista [02].
Pulse ↑/↓ para seleccionar [02] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.



6 **Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.**

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

7 **Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.**

Se inicia la reproducción de programa.
Cuando el programa finalice, puede pulsar ▷ para reiniciarlo.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR mientras no se muestre en la pantalla del televisor la pantalla del ajuste de programa, o seleccione [NO] en el paso 3. Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione [SI] en el paso 3 y pulse ⊕.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Para cambiar o cancelar un programa

1 **Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".**

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de programa de la pista que desea cambiar o cancelar.**

Si desea eliminar la pista del programa, pulse CLEAR.

3 **Siga el paso 5 para realizar una nueva programación.**

Para cancelar un programa, seleccione [--] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar todas las pistas en el orden programado

1 **Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".**

2 **Pulse ↑ y seleccione [BORRAR TODO].**

3 **Pulse ⊕.**

Nota

- Si pulsa CLEAR para volver al modo de reproducción normal, las funciones de reproducción aleatoria y de reproducción repetida también se cancelarán.

Reproducción en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

VIDEO CD | Super Audio CD | CD | DATA-CD | DATA DVD

Es posible reproducir el contenido de un disco en orden aleatorio. Al establecer la reproducción aleatoria posterior, se obtiene un orden de reproducción diferente al anterior.

Nota

- Es posible que la misma canción se reproduzca de manera repetida cuando reproduzca archivos MP3.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ALEATORIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ALEATORIA].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea reproducir en orden aleatorio.**

■ VIDEO CD/Super Audio CD/CD

- [NO]: desactivado.
- [PISTA]: permite reproducir las pistas del disco en orden aleatorio.

■ Durante la reproducción de programa

- [NO]: desactivado.
- [SI]: permite reproducir en orden aleatorio las pistas seleccionadas en la reproducción de programa.

■ DATA CD (excepto para archivos de vídeo)/DATA DVD (excepto para archivos de vídeo)

- [NO]: desactivado.
- [ACTIVADO (MÚSICA)]: permite reproducir aleatoriamente archivos MP3 situados en la carpeta del disco actual. Si no hay ninguna carpeta seleccionada, se reproducirá la primera carpeta en orden aleatorio.

4 **Pulse ⊕.**

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar la función de reproducción aleatoria con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.
- Si pulsa CLEAR para volver al modo de reproducción normal, las funciones de reproducción de programa y de reproducción repetida también se cancelarán.

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

DVD-V | DVD-VR | VIDEO CD | Super Audio CD | CD | DATA-CD | DATA DVD

Es posible reproducir el contenido de un disco de manera repetida.
Puede utilizar una combinación de los modos de reproducción de programa y aleatoria.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [REPETICION].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.**

■ DVD VIDEO/DVD-VR

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todos los títulos del disco.
- [TITULO]: permite repetir el título actual de un disco.
- [CAPITULO]: permite repetir el capítulo actual de un disco.

■ VIDEO CD/Super Audio CD/CD

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todas las pistas del disco.
- [PISTA]: permite repetir la pista actual.

■ DATA CD/DATA DVD

- [NO]: desactivado.
- [DISCO]: permite repetir todas las carpetas del disco.
- [CARPETA]: permite repetir la carpeta actual.
- [PISTA] (sólo archivos MP3): permite repetir el archivo actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo): permite repetir el archivo actual.

4 **Pulse ⊕.**

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar la función de reproducción repetida con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.
- Si el sistema reproduce un DATA CD/DATA DVD que contiene archivos MP3 y archivos de imagen JPEG, y el tiempo de reproducción no coincide, el sonido no coincidirá con las imágenes.
- Si pulsa CLEAR para volver al modo de reproducción normal, las funciones de reproducción de programa y de reproducción aleatoria también se cancelarán.

Búsqueda o selección de contenido de un disco

Utilización del menú del DVD

DVD-V

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman "títulos". Si reproduce un DVD que contiene varios títulos, utilice DVD TOP MENU para seleccionar el título que desee.
Si reproduce un disco DVD que permite seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU.

1 **Pulse DVD TOP MENU o DVD MENU.**

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.

El contenido del menú varía según el disco.

2 **Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.**

3 **Pulse ⊕.**

Para visualizar el menú del DVD en la pantalla del menú de control

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MENÚ DEL DISCO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MENÚ DEL DISCO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MENÚ] o [MENÚ PRINCIPAL].**

4 **Pulse ⊕.**

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Selección de un título original o un título editado de un DVD-VR

DVD-VR

Esta función se encuentra disponible únicamente para discos DVD-VR que dispongan de listas de reproducción creadas.

1 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ORIGINAL/PLAY LIST] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ORIGINAL/PLAY LIST].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [PLAY LIST]: permite reproducir los títulos en el orden de la lista de reproducción existente.
- [ORIGINAL]: permite reproducir los títulos grabados originalmente.

4 **Pulse ⊕.**

Búsqueda de un título/capítulo/pista/escena, etc.

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Puede buscar en un DVD VIDEO/DVD-VR por título o por capítulo y puede buscar en un VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD por pista, índice o escena. Para los discos tipo DATA CD/DATA DVD, se puede buscar por carpeta o archivo. Dado que los títulos y pistas de un disco tienen asignados números exclusivos, podrá seleccionar el título o

pista que desee introduciendo su número. Si lo desea, también puede buscar una escena mediante el código de tiempo.

1 Pulse DISPLAY. (Si [MULTIMEDIA] está ajustado en [MÚSICA/FOTO], pulse DISPLAY dos veces.)

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.

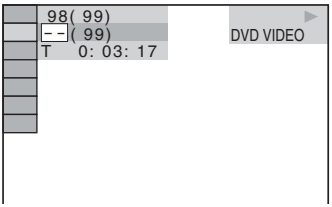
Ejemplo: [CAPITULO]

Se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, carpetas o archivos.

3 Pulse ⊕.

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo, pista, índice, escena, etc. que desee.

Si comete un error, pulse CLEAR para cancelar el número.

5 Pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Consejo

- Cuando la pantalla del menú de control esté apagada, pulse los botones numéricos y ⊕ para buscar un capítulo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), una pista (VIDEO CD/Super Audio CD/CD) o archivo (DATA CD/DATA DVD (archivo de vídeo)).

Para buscar una escena mediante el código de tiempo

DVD-V DVD-VR

1 En el paso 2, seleccione [TIEMPO].

Se selecciona [T **:**:**] (tiempo de reproducción del título actual).

2 Pulse ⊕.

[T **:**:**] cambia a [T --:--:--].

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos.

Por ejemplo, para encontrar una escena situada a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo, pulse: 2, 1, 0, 2, 0 ([2:10:20]).

4 Pulse ⊕.

Nota

- No es posible buscar una escena de un DVD+RW mediante el código de tiempo.

Reproducción de archivos MP3/archivos de imagen JPEG

DATA-CD DATA DVD

Es posible reproducir archivos MP3 o archivos de imagen JPEG:

– que tengan la extensión ".mp3" (archivo MP3) o ".jpg"/".jpeg" (archivo de imagen JPEG);

– que sean compatibles con el formato de archivo de imagen DCF*.

* "Design rule for Camera File system" (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras): estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Nota

- El sistema reproducirá cualquier archivo que presente la extensión ".mp3", ".jpg" o ".jpeg", aunque su formato no sea MP3 o JPEG. Al reproducir estos tipos de archivos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.
- El sistema no reproduce el formato de audio MP3PRO.
- El sistema reconoce hasta 200 carpetas y no reproduce las carpetas después del número 200. (En función de la configuración de carpeta, es posible que el número de carpetas que el sistema puede reconocer disminuya.)
- El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos MP3 o archivos de imagen JPEG en una carpeta.
- Es posible que el sistema tarde más tiempo en iniciar la reproducción de archivos cuando pase a la carpeta siguiente o salte a otras carpetas.
- Es posible que el sistema no pueda reproducir determinados tipos de archivos de imagen JPEG (por ejemplo, un archivo de imagen JPEG de tamaño inferior a 8 (ancho) × 8 (altura)).

Selección de archivos MP3 o carpetas

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.

2 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

Después de cargar el disco, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 Pulse DISPLAY.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 Si selecciona [MÚSICA], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [MÚSICA], pulse ↑/↓ para seleccionar [MÚSICA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece una lista con las carpetas que contienen archivos MP3.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.

■ Para reproducir los archivos MP3 de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo MP3

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.

Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción del archivo seleccionado. Para desactivar la lista de archivos, pulse DVD MENU. Si pulsa de nuevo DVD MENU, aparecerá la lista de carpetas.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo MP3 anterior o siguiente

Pulse ▶▶| para reproducir el siguiente archivo MP3. Pulse |◀◀ dos veces para reproducir el archivo MP3 anterior.

Si pulsa |◀◀ una vez, podrá ir al principio del archivo MP3 actual.

Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando ▶▶| tras el último archivo de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa |◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 38).

Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Después de cargar el disco, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

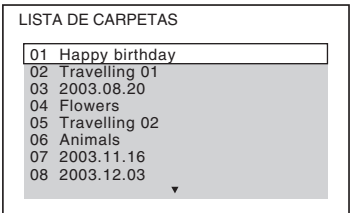
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Si selecciona [FOTO], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [FOTO], pulse ↑/↓ para seleccionar [FOTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece una lista con las carpetas que contienen archivos JPEG.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

■ Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

■ Para reproducir los archivos de imagen JPEG de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

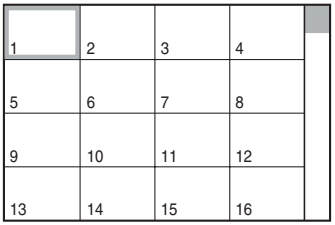
Las imágenes JPEG se reproducirán como una presentación de diapositivas. Puede

cambiar el intervalo de la presentación de diapositivas (página 51) y añadir efectos a la presentación (página 51).

■ Para seleccionar un archivo de imagen JPEG mostrando el navegador de imágenes

Pulse PICTURE NAVI.

Las vistas previas de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar el archivo de imagen JPEG que desee visualizar y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver a la pantalla anterior, pulse ↩ RETURN.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse →/← cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa ←. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para girar un archivo de imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar el archivo de imagen JPEG en incrementos de 90 grados.

Pulse ↑/↓ mientras visualiza un archivo de imagen JPEG.

Pulse CLEAR para volver a la visualización normal.

Nota

• El archivo de imagen JPEG no se puede girar cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR ▭] o [(1920 × 1080i) AR] (página 61).

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

Otras operaciones

Consulte “Otras operaciones” (página 38).

Reproducción de una presentación de diapositivas con sonido

Para reproducir una presentación de diapositivas con sonido, coloque primero los archivos MP3 y de imagen JPEG en la misma carpeta de un DATA CD o DATA DVD.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca “DVD” en el visor del panel frontal.

2 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

Después de cargar el disco, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 Pulse ▭ DISPLAY.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 Si selecciona [MÚSICA/FOTO], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [MÚSICA/FOTO], pulse ↑/↓ para seleccionar [MÚSICA/FOTO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la lista de carpetas.

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta deseada y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción de la carpeta seleccionada.

Para activar o desactivar la lista de carpetas, pulse DVD MENU varias veces.

Nota

• Si reproduce archivos MP3 y de imagen JPEG de gran tamaño a la vez, es posible que se omita el sonido. Sony recomienda ajustar la velocidad de bits de MP3 en 128 kbps o inferior cuando cree el archivo. Si se sigue omitiendo el sonido, reduzca el tamaño del archivo de imagen JPEG.

Selección de la duración de la presentación de diapositivas de los archivos de imagen JPEG

1 **Pulse DISPLAY. (Si [MULTIMEDIA] está ajustado en [MÚSICA/FOTO], pulse DISPLAY dos veces.)**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NORMAL]: permite ajustar la duración estándar.
- [RÁPIDO]: permite ajustar la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: permite ajustar la duración en más tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 2]: permite ajustar la duración en más tiempo que [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

• Es posible que algunos archivos de imagen JPEG tarden más tiempo en mostrarse que con la opción seleccionada. Esto ocurre, en especial, con los archivos de imagen JPEG progresivos o los archivos de imagen JPEG de 3.000.000 de píxeles o más.

Selección de un efecto para los archivos de imagen JPEG de la presentación de diapositivas

1 **Pulse DISPLAY. (Si [MULTIMEDIA] está ajustado en [MÚSICA/FOTO], pulse DISPLAY dos veces.)**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MODO 1]: el archivo de imagen JPEG aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: el archivo de imagen JPEG se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: el archivo de imagen JPEG se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los efectos de imagen se aplican a los archivos de imagen JPEG de forma aleatoria.
- [MODO 5]: el siguiente archivo de imagen JPEG se desliza sobre la imagen anterior.
- [NO]: desactivado.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

• El ajuste [EFECTO] no se aplica cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] (página 61).

Selección de la prioridad de reproducción de los tipos de archivo

Es posible seleccionar la prioridad de reproducción si un disco contiene archivos en distintos formatos (archivos MP3, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo).

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Después de cargar el disco, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MÚSICA/FOTO]: puede reproducir los archivos de imagen JPEG y los archivos MP3 de la misma carpeta en forma de presentación de diapositivas.
- [MÚSICA]: la reproducción de archivos MP3 tiene prioridad.
- [VIDEO]: la reproducción de archivos de vídeo tiene prioridad.
- [FOTO]: la reproducción de archivos de imagen JPEG tiene prioridad. Es posible reproducir archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

6 **Pulse ⊕.**

Para obtener más información acerca de la prioridad de reproducción de los tipos de archivos con el ajuste [MULTIMEDIA], consulte "Prioridad de reproducción de los tipos de archivos" (página 122).

Visualización de una lista de archivos MP3 o archivos de imagen JPEG

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EXAMINANDO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [EXAMINANDO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la lista deseada y, a continuación, pulse ⊕.**

- [LISTA DE CARPETAS]: aparece la lista de carpetas. Realice el paso 6 de "Selección de archivos MP3 o carpetas" (página 48) o de "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG" (página 49).
- [LISTA DE IMÁGENES] (solo archivos de imagen JPEG): las vistas previas de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas. Realice el paso 6 de "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG" (página 49).

Visualización de los archivos de vídeo

DATA-CD DATA DVD

Acerca de los archivos de vídeo

Es posible reproducir archivos de vídeo DivX y archivos de vídeo MPEG4.
DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc.
Este es un producto oficial de DivX® Certified.
Puede reproducir discos DATA CD o DATA DVD que contengan archivos de vídeo DivX®.

DATA CD o DATA DVD que el sistema puede reproducir

Este sistema sólo reproduce discos DATA CD cuyo formato es ISO 9660 Level 1 o Level 2 o Joliet, y DATA DVD del formato UDF (Universal Disk Format).
Consulte el manual de instrucciones suministrado con las unidades de disco y el software de grabación (no suministrado) para obtener información detallada acerca del formato de grabación.

Acerca del orden de reproducción de datos de discos DATA CD o DATA DVD

Tenga en cuenta que el orden de reproducción puede no ser aplicable en función del software utilizado para crear el archivo de vídeo, o bien si hay más de 200 carpetas y más de 150 archivos de vídeo en cada una de ellas.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos discos DATA CD/DATA DVD creados en el formato Packet Write.

Archivos de vídeo DivX que el sistema puede reproducir

El sistema puede reproducir datos grabados en el formato DivX con la extensión ".avi" o ".divx". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".avi" o ".divx" si no contienen datos de vídeo DivX.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir un archivo de vídeo DivX si éste se ha combinado a partir de dos archivos o más.
- El sistema no puede reproducir archivos de vídeo DivX con tamaños superiores a 720 (ancho) × 576 (altura) o 2 GB.
- Según el archivo de vídeo DivX, es posible que el sonido salte o que éste no esté sincronizado con las imágenes de la pantalla del televisor.
- El sistema no puede reproducir algunos archivos de vídeo DivX con una duración superior a 3 horas.
- Según el archivo de vídeo DivX, es posible que la imagen se interrumpa o que no se visualice con nitidez, en cuyo caso se recomienda crear el archivo con una velocidad de bits más baja. Si aun se produce ruido, se recomienda usar el formato de audio MP3. No obstante, tenga en cuenta que este sistema no cumple con el formato WMA (Windows Media Audio) para la reproducción de archivos DivX.
- Debido a la tecnología de compresión que se utiliza para los archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen tarde unos instantes en aparecer tras pulsar ▷.

Archivos de vídeo MPEG4 que el sistema puede reproducir

El sistema puede reproducir datos grabados en el formato de archivo MP4 con la extensión ".mp4" o ".m4v". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".mp4" o ".m4v" si éstos no contienen vídeo MPEG4.

Nota

- No se puede garantizar la compatibilidad con todo el software de escritura o codificación de archivos de vídeo MPEG4, dispositivos y soportes de grabación.

Selección de una carpeta

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Después de cargar el disco, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

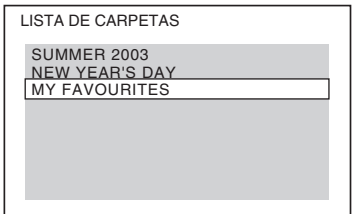
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Si selecciona [VIDEO], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [VIDEO], pulse ↑/↓ para seleccionar [VIDEO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá una lista con las carpetas que contienen archivos de vídeo.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta que desee reproducir.**

7 **Pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción de la carpeta seleccionada.

Para obtener información acerca de cómo seleccionar los archivos de vídeo, consulte "Selección de un archivo de vídeo" (página 54).

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

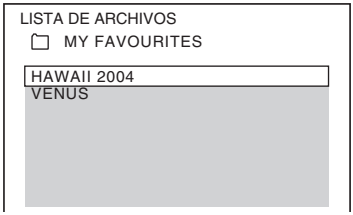
Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 38).

Selección de un archivo de vídeo

1 **Después del paso 6 de "Selección de una carpeta", pulse ⊕.**

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.**

Se iniciará la reproducción del archivo seleccionado.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↩ RETURN.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de vídeo anterior o siguiente sin activar la lista de archivos anterior

Para seleccionar el archivo de vídeo anterior o siguiente de la misma carpeta, pulse ▶▶|/|◀◀. Además, para seleccionar el primer archivo de la carpeta siguiente, pulse ▶▶| durante la

reproducción del último archivo de la carpeta actual. Tenga en cuenta que no puede volver a la carpeta anterior pulsando ⏮. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Consejo

- Si se preajusta el número de visualizaciones, es posible reproducir un archivo de vídeo DivX el número de veces que indique dicho número preajustado. Se cuentan los eventos siguientes:
  - cuando se apaga el sistema;
  - cuando se reproduce otro archivo;
  - cuando se abre la bandeja de discos.

Visualización de una lista de archivos de vídeo

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EXAMINANDO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [EXAMINANDO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [LISTA DE CARPETAS] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la lista de carpetas. Realice el paso 6 de "Selección de una carpeta" (página 53).

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

[A/V SYNC]

DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD

Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla del televisor, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

1 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [A/V SYNC] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [A/V SYNC].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NO]: desactivado.
- [SI]: permite ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [A/V SYNC] no resulte efectivo.

Restricción de la reproducción del disco

[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

DVD-V

La función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] permite restringir la reproducción de discos DVD que presentan clasificaciones. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.
La restricción de reproducción se puede ajustar si se registra una contraseña. Cuando se activa la función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA], se debe introducir la contraseña para reproducir los discos restringidos.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

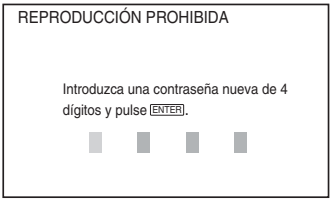
Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA →] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña
Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

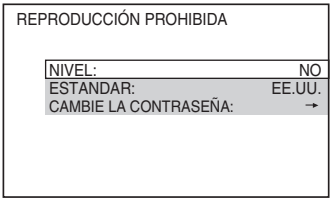


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.
Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña
Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

7 **Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción.



8 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTANDAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].

9 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica, como nivel de limitación de la reproducción, y, a continuación, pulse ⊕.**

El área quedará seleccionada.
Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la "Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad" (página 123) mediante los botones numéricos.

10 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].

11 Pulse ↑/↓ para seleccionar el nivel deseado y, a continuación, pulse ⊕.

El ajuste de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] se habrá completado.

Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 11.

Para reproducir un disco que tenga activada la [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

1 Cargue el disco y pulse ▷.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción.

Consejo

• Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 6 de "Restricción de la reproducción del disco" (página 56). Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca "199703" mediante los botones numéricos y pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a insertar el disco en la unidad y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla de introducción de la contraseña, introduzca la nueva contraseña.

Modificación de la contraseña

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparece la pantalla de ajustes.

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA →] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

7 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

8 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CAMBIE LA CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ⊕.

9 Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

10 Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ⊕.

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ⊕ y, a continuación, introduzca el número correcto.

Modificación de los ajustes del sistema mediante la pantalla de ajustes

Es posible realizar varios ajustes de elementos, como imágenes y sonido.
Los elementos que aparecen varían en función de la zona.

Nota

• Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

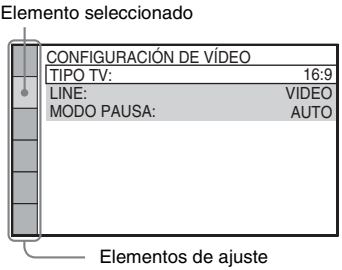
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

- [AJUSTE DE IDIOMA] (página 59)
- [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] (página 59)
- [CONFIGURACIÓN HDMI] (página 60)
- [AJUSTE AUDIO] (página 61)
- [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] (página 62)
- [AJUSTE ALTAVOZ] (página 63)

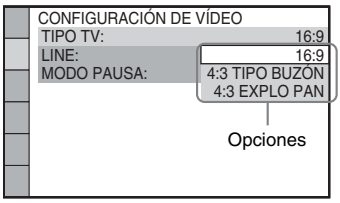
Ejemplo: [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO]



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

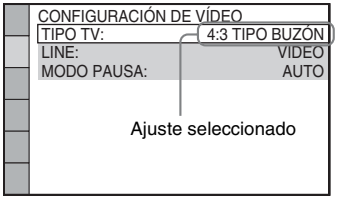
Ejemplo: [TIPO TV]



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.

Ejemplo: [4:3 TIPO BUZÓN]



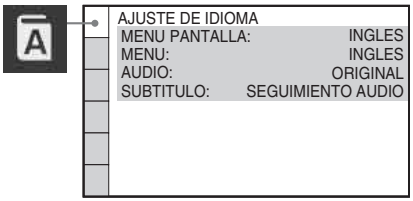
Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE]

Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE], consulte "Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]" (página 103).

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

[AJUSTE DE IDIOMA]

Establezca varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.



■ [MENU PANTALLA] (indicaciones en pantalla)
Permite alternar el idioma de las indicaciones en la pantalla del televisor.

■ [MENU] (sólo DVD VIDEO)
Permite cambiar el idioma del menú del disco.

■ [AUDIO] (sólo DVD VIDEO)
Permite alternar el idioma de la pista de sonido. Si selecciona [ORIGINAL], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

■ [SUBTITULO] (sólo DVD VIDEO)
Permite alternar el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.
Si selecciona [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma de los subtítulos cambiará en función del idioma seleccionado para la pista de sonido.

Nota

- Si selecciona un idioma en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO] que no esté grabado en el DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (según el disco, es posible que el idioma no se seleccione de forma automática).

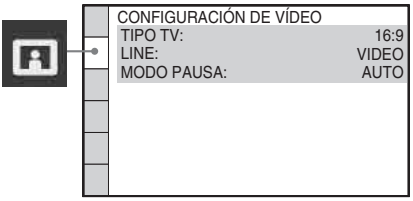
Consejo

- Si selecciona [OTROS →] en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca un código de idioma de la "Lista de códigos de idiomas" (página 123) con los botones numéricos.

Ajustes de la pantalla

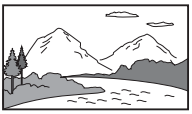
[CONFIGURACIÓN DE VÍDEO]

Seleccione los valores según el televisor que vaya a conectar.



■ [TIPO TV]
Permite seleccionar el formato del televisor conectado.

[16:9]: seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.



[4:3 TIPO BUZÓN]: seleccione esta opción si conecta un televisor de formato estándar 4:3. El sistema muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.

[4:3 EXPLO PAN]: seleccione esta opción si conecta un televisor de formato estándar 4:3. El sistema muestra automáticamente una imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no caben.

Nota

• En algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZÓN] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ [LINE]

Es posible seleccionar el método de salida de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⊂› OUTPUT (TO TV) del panel posterior de la unidad.

[VIDEO]: el sistema emite señales de vídeo.
[RGB]: el sistema emitirá señales RGB.

Nota

• Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla, incluso si selecciona [RGB]. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
• No es posible seleccionar [RGB] si "HDMI" está encendido. La opción [RGB] cambia automáticamente a [VIDEO] cuando se enciende cualquier equipo HDMI conectado.

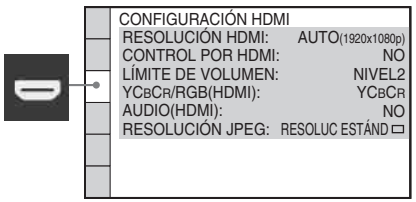
■ [MODO PAUSA] (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Permite seleccionar la imagen en modo de pausa.

[AUTO]: se emite la imagen estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Este ajuste está destinado al modo de funcionamiento normal.
[FOTOGRAMA]: se emite la imagen con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

Ajustes de HDMI

[CONFIGURACIÓN HDMI]



■ [RESOLUCIÓN HDMI]

Es posible seleccionar el tipo de señal de vídeo que se emitirá a través de la toma HDMI OUT. Para obtener información detallada, consulte "Para seleccionar el tipo de salida de señal de vídeo a través de la toma HDMI OUT" (página 32).

[AUTO (1920 × 1080p)]: el sistema emitirá la señal de vídeo óptima para el televisor conectado.
[1920 × 1080i]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1920 × 1080i*.
[1280 × 720p]: el sistema emitirá señales de vídeo de 1280 × 720p*.
[720 × 480p]**: el sistema emitirá señales de vídeo de 720 × 480p*.

* i: entrelazado, p: progresivo
** En función de la zona, es posible que se muestre la indicación [720 × 480/576p].

■ [CONTROL POR HDMI]

Es posible activar o desactivar la función [CONTROL POR HDMI]. Esta función se encuentra disponible al conectar el sistema y el televisor mediante un cable HDMI. Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 70).

[NO]: desactivado.
[SI]: activado. Puede manejar mutuamente los componentes que se encuentren conectados mediante un cable HDMI.

■ [LÍMITE DE VOLUMEN]

Si utiliza el menú del televisor (o pulsa THEATRE) para cambiar el método de salida del televisor a los altavoces del sistema, la función Control de audio del sistema (página 72) se activará y es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen.

[NIVEL3]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 10.

[NIVEL2]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 15.
[NIVEL1]: el nivel máximo de volumen se ajusta en 20.
[NO]: desactivado.

Nota

• Esta función sólo está disponible cuando la función [CONTROL POR HDMI] se ajusta en [SI].

■ [YCBCR/RGB (HDMI)]

Permite seleccionar el tipo de señal HDMI que se emitirá a través de la toma HDMI OUT.

[YCBCR]: el sistema emitirá señales YCBCR.
[RGB]: el sistema emitirá señales RGB.

Nota

• Si la imagen de reproducción se distorsiona, ajuste [YCBCR] en [RGB].
• Si la toma HDMI OUT está conectada a un componente con una toma DVI, las señales [RGB] se emitirán de forma automática, aunque seleccione [YCBCR].

■ [AUDIO (HDMI)]

Es posible seleccionar el estado de salida de audio a través de la toma HDMI OUT.

[NO]: el sistema no emite sonidos a través de la toma HDMI OUT.
[SI]: el sistema emite las señales de audio mediante la conversión de las señales Dolby Digital, DTS o PCM de 96 kHz/24 bits en señales PCM de 48 kHz/16 bits.

Nota

• Si conecta la unidad y el televisor con un cable HDMI y selecciona [SI], las funciones [AUDIO DRC], [A/V SYNC], DYNAMIC BASS, "DEC. MODE" y el modo acústico no se aplicarán al sonido que se emita a través del televisor.
• Si ajusta la función en una opción distinta de "DVD" o "USB", el sistema no emitirá el sonido a través de la toma HDMI OUT aunque [AUDIO (HDMI)] se ajuste en [SI].

■ [RESOLUCIÓN JPEG]

Es posible seleccionar la resolución de los archivos de imagen JPEG que se emiten desde la toma HDMI OUT.

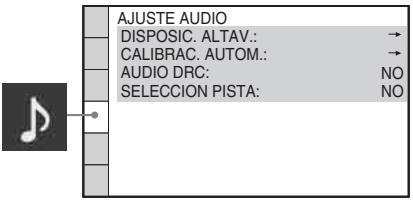
[RESOLUC ESTÁND □]: el sistema emite imágenes con resolución estándar y un marco negro.
[AR □]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición y un marco negro.
[AR]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición sin un marco negro.
[(1920 × 1080i) AR □]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición de tamaño completo y un marco negro.
[(1920 × 1080i) AR]: el sistema emite imágenes con resolución de alta definición de tamaño completo sin un marco negro.

Nota

• La opción [RESOLUCIÓN JPEG] sólo se aplica si ajusta la opción [TIPO TV] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO] en [16:9] y la opción [RESOLUCIÓN HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en un valor distinto de [720 × 480p] o [720 × 480/576p].
• La opción [(1920 × 1080i) AR □] o [(1920 × 1080i) AR] sólo se puede seleccionar si se ajusta la opción [RESOLUCIÓN HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [1920 × 1080i].
• La señal HDMI se detendrá momentáneamente en los casos siguientes:
  – Si el sistema está cargando o descargando un DATA CD o DATA DVD.
  – Si conecta o extrae un dispositivo USB.

Ajustes de audio

[AJUSTE AUDIO]



■ [DISPOSIC. ALTAV.]

Es posible seleccionar la posición de los altavoces con el fin de obtener un mejor sonido envolvente. Para obtener información detallada, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 94).

■ [CALIBRAC. AUTOM.]

Es posible calibrar los ajustes adecuados automáticamente. Para obtener información detallada, consulte “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 95).

■ [AUDIO DRC] (sólo DVD VIDEO)

Es posible comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. [AUDIO DRC] resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

[NO]: no se efectúa compresión del rango dinámico.
[ESTANDAR]: el sistema reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.
[MÁX.]: el sistema comprime totalmente el rango dinámico.

Nota

- La opción [AUDIO DRC] sólo funciona para Dolby Digital.

■ [SELECCION PISTA] (sólo DVD VIDEO)

Es posible dar prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (formatos PCM, DTS, Dolby Digital o audio MPEG).

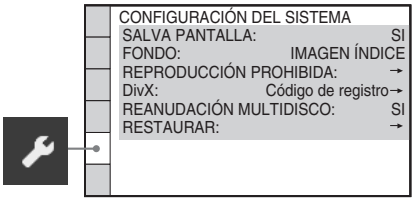
[NO]: desactivado.
[AUTO]: el sistema selecciona la pista de sonido automáticamente en función de la prioridad.

Nota

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene mayor prioridad que los de [AUDIO] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 59). (Según el disco, es posible que esta función no se active.)
- Si el sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará el sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.

Otros ajustes

[CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA]



■ [SALVA PANTALLA]

Es posible reducir los daños en el dispositivo de visualización (imágenes residuales). Pulse cualquier botón (por ejemplo, el botón ▷) para cancelar el salvapantallas.

[SI]: la imagen del salvapantalla aparece si no utiliza el sistema durante unos 15 minutos.
[NO]: desactivado.

■ [FONDO]

Es posible seleccionar el color de fondo o la imagen de la pantalla del televisor.

[IMAGEN ÍNDICE]: aparece una imagen índice (imagen fija), pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS].
[GRÁFICOS]: aparece una imagen preajustada en el sistema.
[AZUL]: el color de fondo es azul.
[NEGRO]: el color de fondo es negro.

■ [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

Es posible ajustar las restricciones de reproducción. Para obtener información detallada, consulte “Restricción de la reproducción del disco” (página 56).

■ [DivX]

Es posible visualizar el código de registro del sistema.
Para obtener más información, consulte la página
http://www.divx.com en Internet.

■ [REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Es posible activar/desactivar la función [REANUDACIÓN MULTIDISCO].

[SI]: el sistema almacena los puntos de reanudación en la memoria de hasta 10 discos.
[NO]: el sistema no almacena los puntos de reanudación en la memoria. La reproducción se inicia en el punto de reanudación sólo para el disco que se encuentre en esos momentos en la unidad.

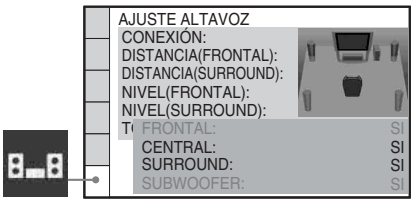
■ [RESTAURAR]

Es posible restablecer todos los valores predeterminados de [AJUSTE] excepto [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]. Para obtener información detallada, consulte "Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]" (página 103).

Ajustes de los altavoces

[AJUSTE ALTAVOZ]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste la conexión de los altavoces y la distancia desde su posición de escucha. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.



■ [CONEXIÓN]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND]. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y el altavoz potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos.

[FRONTAL]

[SI]

[CENTRAL]

[SI]: normalmente, seleccione esta opción.
[NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.

[SURROUND]

[SI]: normalmente, seleccione esta opción.
[NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza los altavoces de sonido envolvente.

[SUBWOOFER]

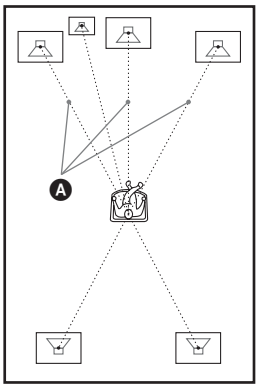
[SI]

Nota

• Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN], el ajuste de [ESTÁNDAR] de [DISPOSIC. ALTAV.] se mantendrá igual, pero los ajustes restantes de [DISPOSIC. ALTAV.] regresarán a [ESTÁNDAR].

■ [DISTANCIA (FRONTAL)]

Si mueve los altavoces frontales y el altavoz central, asegúrese de ajustar los parámetros de la distancia (Ⓐ) desde la posición de escucha hasta los altavoces.
Es posible ajustar los parámetros de 1,0 a 7,0 metros[1)] (3 a 23 pies) para los altavoces frontales y de 0,0 a 7,0 metros[2)] (0 a 23 pies) para el altavoz central.



[I/D] 3,0 m/10 pies[3)]: ajuste la distancia de los altavoces frontales.
[CENTRAL] 3,0 m/10 pies[3)4)]: ajuste la distancia del altavoz central (hasta 1,6 metros (5 pies) más cerca de los altavoces frontales).

[1)]Entre 0,9 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

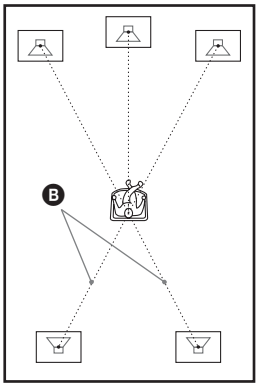
[2)]Entre 0,0 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

[3)]Si realiza el ajuste rápido (página 30), los valores predeterminados se modifican.

[4)]Este elemento aparece si ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [DISTANCIA (SURROUND)]

Si mueve los altavoces de sonido envolvente, asegúrese de ajustar los parámetros de la distancia (Ⓑ) desde la posición de escucha hasta los altavoces.
Es posible ajustar los parámetros desde 0,0 hasta 7,0 metros[1)] (0 a 23 pies).



[I/D] 3,0 m/10 pies[2)3)]: ajuste la distancia de los altavoces de sonido envolvente (hasta 5,0 metros (16 pies) más cerca de los altavoces frontales).

[1)]Entre 0,0 y 6,9 metros para los modelos de Norteamérica.

[2)]Si realiza el ajuste rápido (página 30), los valores predeterminados se modifican.

[3)]Este elemento aparece si ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

Nota

- Si los altavoces frontales y de sonido envolvente no se colocan a una distancia igual de la posición de escucha, establezca la distancia correspondiente al altavoz más cercano.
- No coloque los altavoces de sonido envolvente a una distancia mayor de la posición de escucha que la de los altavoces frontales.
- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.

■ [NIVEL (FRONTAL)]

Es posible ajustar el nivel de sonido de los altavoces frontales, del altavoz central y del altavoz potenciador de graves. Es posible ajustar los parámetros de –6,0 dB a 0 dB para [I/D], y de –6,0 dB a +6,0 dB para [CENTRAL] y [SUBWOOFER]. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] 0,0 dB: ajuste el nivel de los altavoces frontales.
[CENTRAL] 0,0 dB*: ajuste el nivel del altavoz central.
[SUBWOOFER] +2,0 dB: ajuste el nivel del altavoz potenciador de graves.

* Este elemento aparece si ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [NIVEL (SURROUND)]

Es posible ajustar el nivel de sonido de los altavoces de sonido envolvente. Es posible ajustar el parámetro de –6,0 dB a +6,0 dB. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] 0,0 dB*: ajuste el nivel de los altavoces de sonido envolvente.

* Este elemento aparece si ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].

■ [TONO PRUEBA]

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL (FRONTAL)] y [NIVEL (SURROUND)].

[NO]: los altavoces no emiten el tono de prueba.
[SI]: el tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.
Ajuste el nivel de sonido del modo indicado a continuación.

1 Ajuste [TONO PRUEBA] en [SI].

2 Pulse ←/↑/↓/→ varias veces para seleccionar el altavoz y el nivel deseados.

3 Pulse ⊕.

4 **Repita los pasos 1 a 3.**

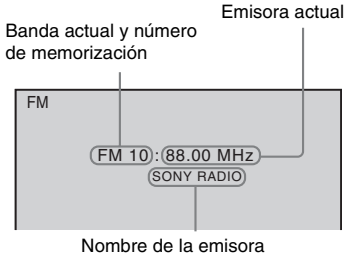
5 **Pulse ←/↑/↓/→ varias veces para ajustar [TONO PRUEBA] en [NO] después de ajustar el nivel de los altavoces.**

Consejo

- Para ajustar el volumen de todos los altavoces a la vez, gire el control VOLUME de la unidad o pulse VOLUME +/– en el mando a distancia.
- Para volver al valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste, seleccione el elemento y, a continuación, pulse CLEAR. Tenga en cuenta que sólo el ajuste [CONEXIÓN] no vuelve al valor predeterminado.

Memorización de emisoras de radio

Se pueden memorizar 20 emisoras de FM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de bajar el volumen al nivel mínimo.



1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "TUNER FM" en el visor del panel frontal.**

2 **Mantenga pulsado TUNING +/– hasta que se inicie la exploración automática.**

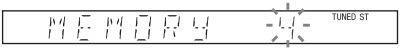
La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. Aparecen "TUNED" y "ST" (programas estéreo) en el visor del panel frontal.

3 **Pulse SYSTEM MENU.**

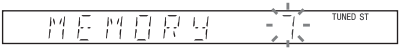
4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "MEMORY" aparezca en el visor del panel frontal.**

5 **Pulse ⊕ o →.**

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.**



Consejo

• Para seleccionar directamente el número de memorización, pulse los botones numéricos.

7 **Pulse ⊕.**

"COMPLETE" aparece en el visor del panel frontal y se almacena la emisora.

8 **Repita los pasos 2 a 7 para almacenar más emisoras.**

9 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el número de memorización

Pulse PRESET +/– (página 67) para seleccionar el número de memorización deseado y, a continuación, lleve a cabo el procedimiento desde el paso 3.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sistema (consulte "Memorización de emisoras de radio" (página 66)).

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "TUNER FM" en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET +/– varias veces para seleccionar la emisora memorizada.

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

Consejo

- Para seleccionar directamente el número de la emisora memorizada, pulse los botones numéricos.

3 Pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.

Para apagar la radio

Pulse **I**/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática del paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING +/– varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING +/–. La sintonización automática se detiene de forma automática cuando el sistema recibe la emisora de radio. Para detener la sintonización automática de forma manual, pulse TUNING +/– o ■.

Para escuchar las emisoras de radio cuando conoce las frecuencias

Pulse D.TUNING en el paso 2, pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias y, a continuación, pulse ⊕.

Consejo

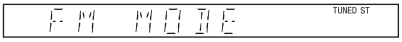
- Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas conectadas.

Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "FM MODE" aparezca en el visor del panel frontal.



3 Pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar "MONO".

- "STEREO": recepción estéreo.
- "MONO": recepción monoaural.

5 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Asignación de un nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "ABC") aparecen en el visor del panel frontal al seleccionar una emisora.
Sólo se puede introducir un nombre para cada emisora memorizada.

Nota

- No es posible introducir un nombre para las emisoras memorizadas del sistema de datos de radio (RDS) (página 69).

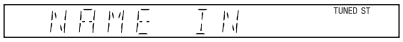
1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "TUNER FM" en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET +/– varias veces a fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.

3 Pulse SYSTEM MENU.

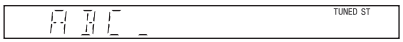
4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que “NAME IN” aparezca en el visor del panel frontal.**



5 **Pulse ⊕ o →.**

6 **Utilice ←/↑/↓/→ para crear un nombre.**

Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.



Es posible introducir letras, números y otros símbolos en el nombre de una emisora.

Si comete un error

Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado.

Para borrar el carácter, pulse ←/→ varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse CLEAR.

7 **Pulse ⊕.**

“COMPLETE” aparece en el visor del panel frontal y se almacena el nombre de la emisora.

8 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Visualización del nombre de la emisora o de la frecuencia en el visor del panel frontal

Si se ajusta el sistema en “TUNER FM”, podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY, la pantalla del menú de control cambiará del siguiente modo:
① → ② → .... → ① → ....

Si se ha ajustado el nombre de la emisora

① Nombre de la emisora
Ej. “SONY RADIO”
② Frecuencia
Ej. “FM1 87.50”
③ Ajuste “FM MODE”
Ej. “STEREO”

Si no se ha ajustado el nombre de la emisora

① Frecuencia
Ej. “FM1 87.50”
② Ajuste “FM MODE”
Ej. “STEREO”

Utilización del sistema de datos de radio (RDS)

¿Qué es el sistema de datos de radio?

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de emisión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal del programa. Este sintonizador ofrece prácticas funciones RDS, como por ejemplo, la visualización del nombre de la emisora. RDS sólo está disponible para las emisoras de FM.*

Nota

- Es posible que RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite correctamente la señal RDS o si la intensidad de la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio RDS ni todas ofrecen el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada acerca de los servicios RDS de su localidad.

Recepción de emisiones RDS

Simplemente seleccione una emisora de la banda FM.

Cuando sintonice una emisora que proporciona servicios RDS, su nombre* aparecerá en el visor del panel frontal.

* Si no se recibe ninguna emisión RDS, el nombre de la emisora no aparecerá en el visor del panel frontal.

Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync

Esta función está disponible únicamente en televisores que dispongan de la función "BRAVIA" Sync.
Mediante la conexión de componentes Sony compatibles con la función Control por HDMI mediante un cable HDMI, la operación se simplifica del modo indicado a continuación:

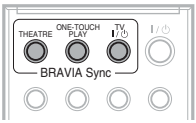
– Modo Teatro (página 71)
– Reproducción mediante una pulsación (página 71)
– Apagado del sistema (página 71)
– Control de audio del sistema (página 72)
– Límite de volumen (página 72)
– Control de idioma (página 72)

Control por HDMI es un estándar de función de control mutuo utilizado por CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (High-Definition Multimedia Interface).

La función Control por HDMI no funcionará en los siguientes casos:

– Si conecta este sistema a un componente no compatible con la función Control por HDMI.
– Un componente no dispone de toma HDMI.

El mando a distancia del sistema dispone de prácticos botones para hacer funcionar el televisor como, por ejemplo, THEATRE, ONE-TOUCH PLAY o TV I/⏻. Para obtener más información, consulte "Control del televisor con el mando a distancia suministrado" (página 96) y el manual de instrucciones del televisor.



Nota

- En función del componente conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente.
- Es posible que la función Control por HDMI no se encuentre disponible si se conecta un componente de una marca distinta de Sony, aunque dicho componente sea compatible con la función Control por HDMI.

Preparación para la función Control por HDMI

(Control por HDMI (ajuste fácil))

El sistema es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil). Si el televisor es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), podrá ajustar la función [CONTROL POR HDMI] del sistema automáticamente mediante el ajuste del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Si el televisor no es compatible con la función Control por HDMI (ajuste fácil), ajuste la función Control por HDMI del sistema y el televisor manualmente.

1 Asegúrese de que el sistema y el televisor están conectados mediante un cable HDMI.

2 Encienda el televisor y pulse I/⏻ para encender el sistema.

3 Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema emitida a través de la entrada HDMI aparezca en la pantalla del televisor.

4 Ajuste la función Control por HDMI del sistema y del televisor.

Para obtener más información sobre los ajustes del sistema, consulte los siguientes pasos. Para obtener más información acerca del ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor (en función del televisor, es posible que la función

Control por HDMI esté desactivada de manera predeterminada).

Para activar o desactivar la función [CONTROL POR HDMI]

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN HDMI].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONTROL POR HDMI] y, a continuación, pulse ⊕.**

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse ⊕.**

- [NO]: desactivado.
- [SI]: activado.

Utilización del modo Teatro

(Modo Teatro)

Si su televisor es compatible con el modo Teatro, podrá disfrutar de una calidad de imagen y de sonido óptima adecuada para películas, y el sonido se emitirá automáticamente a través de los altavoces del sistema si pulsa THEATRE.

Visualización de un DVD mediante una simple pulsación de botón

(Reproducción mediante una pulsación)

Sólo con pulsar ONE-TOUCH PLAY, el televisor se enciende y se ajusta en el modo de entrada de DVD, y el sistema inicia automáticamente la reproducción de un disco.

Nota

- La reproducción mediante una pulsación no funciona al pulsar ▷.

El sistema y el televisor funcionan del modo indicado a continuación (p. ej.):

Sistema	Televisor
Se enciende. (Si aún no está encendido.)	Se enciende. (Si aún no está encendido.)
↓	↓
Cambia a la función "DVD".	Cambia a la entrada HDMI.
↓	↓
Inicia la reproducción del disco y emite el sonido.	Minimiza el nivel de sonido. (Control de audio del sistema)

Apagado del sistema en sincronización con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor mediante el botón POWER del mando a distancia del televisor o TV I/⏻ del mando a distancia del sistema, el sistema se apagará automáticamente.

Nota

- Antes de utilizar la función Apagado del sistema, ajuste la función para activar o desactivar el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- En función del estado del sistema (p. ej., mientras se utiliza una función distinta de "DVD", "TV" o "USB", o se reproduce un CD), es posible que este no se apague automáticamente.

Escucha del sonido del televisor a través de los altavoces del sistema

(Control de audio del sistema)

Es posible escuchar el sonido del televisor a través de este sistema mediante una operación sencilla.
Para utilizar esta función, conecte el sistema y el televisor mediante un cable SCART (EURO AV) y un cable HDMI (página 24).

En función del televisor, la función Control de audio del sistema se activará al ajustar el sistema en la función "TV". El sonido del televisor se emite desde los altavoces del sistema y el volumen de los altavoces del televisor se minimiza automáticamente.

La función Control de audio del sistema puede utilizarse del modo siguiente:

- Mientras ve la televisión y la función del sistema cambia a "TV", el sonido del televisor se emite a través de los altavoces del sistema automáticamente.
- Si mientras mira la televisión, cambia la función del sistema a "DVD" o "USB", el sonido de la función del sistema seleccionada se emitirá a través de los altavoces del sistema; el sonido del televisor no se emitirá a través de los altavoces del televisor.
- Es posible controlar el volumen del sistema mediante el mando a distancia del televisor.
- Si apaga el sistema o ajusta la función del sistema en un ajuste distinto de "TV", "DVD" o "USB", el sonido del televisor se emitirá a través de los altavoces del televisor.

También es posible utilizar la función Control de audio del sistema desde el menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

Nota

- Si el televisor está ajustado en el modo PAP (imagen e imagen), la función Control de audio del sistema no se encontrará disponible. Cuando el televisor salga del modo PAP, el método de salida del televisor regresará al modo anterior al modo PAP.
- Mientras se transfieren canciones de un CD de audio a un dispositivo USB, la función Control de audio del sistema no se encuentra disponible.

Consejo

- Es posible conectar el sistema y el audio del televisor digitalmente. Para obtener más información, consulte la página 24.

Ajuste del nivel máximo de volumen del sistema

(Límite de volumen)

Si cambia el método de salida del televisor a los altavoces del sistema mediante el menú del televisor (o mediante el botón THEATRE), es posible que el sonido se emita con un volumen alto en función del nivel de volumen del sistema. Para evitar esto, limite el nivel máximo del volumen. Para obtener información detallada, consulte "[LÍMITE DE VOLUMEN]" (página 60).

Cambio del idioma de las indicaciones en pantalla del televisor

(Control de idioma)

Si cambia el idioma de las indicaciones en pantalla del televisor, también cambiará el idioma de las indicaciones en pantalla del sistema. No obstante, si se muestra la pantalla del sistema, esta función no se encontrará disponible.

Reproducción de archivos de un dispositivo USB

Es posible reproducir archivos de audio (archivos MP3/WMA/AAC), archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo (archivos de vídeo DivX/MPEG4) almacenados en un dispositivo USB como, por ejemplo, un reproductor de música digital o soportes de almacenamiento USB (no suministrados) mediante la conexión del dispositivo USB a la unidad.

Para obtener una lista de dispositivos USB que se pueden conectar a la unidad, consulte "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento).

Los formatos de audio que el sistema puede reproducir son únicamente los formatos MP3/WMA/AAC*.

* El sistema no puede reproducir archivos con protección de derechos de autor (Digital Rights Management).

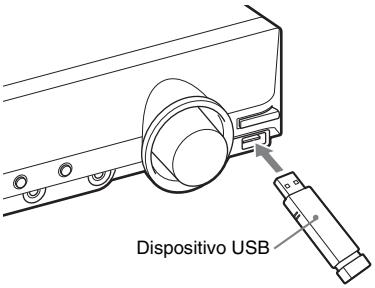
Nota

• El sistema no puede reproducir archivos WMA/AAC de discos DATA CD/DATA DVD.

Acerca de los dispositivos USB que se pueden reproducir

- No utilice dispositivos USB distintos de los indicados. No se garantiza el funcionamiento de modelos distintos a los indicados.
- No se garantiza siempre el funcionamiento aunque se utilicen dichos dispositivos USB.
- Es posible que algunos dispositivos USB no estén disponibles en determinadas zonas.
- Durante la reproducción o la transferencia de archivos, existe una pequeña posibilidad de que estas operaciones se interrumpan debido a la generación de energía estática excesiva en el sistema o el dispositivo USB. En tal caso, extraiga el dispositivo USB y vuelva a conectarlo. A continuación, intente volver a realizar la operación desde el principio.
- Cuando formatee un dispositivo USB, asegúrese de hacerlo utilizando el propio dispositivo o software de formateo específico para el dispositivo. Si no lo hace, es posible que no pueda realizar la transferencia desde el dispositivo USB al sistema.
- Algunos archivos que admite el Walkman® no son compatibles con este sistema.
- Si conecta un Walkman® al sistema, asegúrese de realizar la conexión cuando desaparezca el mensaje "Creating Library" (creación biblioteca) o "Creating Database" (creación base de datos) en el Walkman®.
- Si transfiere música a un Walkman® mediante "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de transferirla en formato MP3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el Walkman®.

Conexión del dispositivo USB



1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.

2 Conecte un dispositivo USB (reproductor de música digital o soporte de almacenamiento USB) al puerto ⇐ (USB).

Al conectar el dispositivo USB, aparecerá "READING" en el visor del panel frontal hasta que el sistema lea todos los datos que contiene dicho dispositivo.

Nota

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB, ya que, de lo contrario, podría dañarlo.
- No conecte ningún dispositivo u objeto distinto de un dispositivo USB.
- En función del dispositivo USB, es posible que transcurran unos 10 segundos hasta que "READING" aparezca en el visor del panel frontal.

Para quitar el dispositivo USB

1 Pulse ■ para detener la reproducción.

2 Pulse I/⏻ para apagar el sistema.

3 Quite el dispositivo USB.

Notas sobre el dispositivo USB

- El sistema puede reproducir un máximo de 200 carpetas, incluidos los álbumes (carpetas) que no contienen archivos de audio y archivos de imagen JPEG. Si el dispositivo USB contiene más de 200 carpetas, el número de carpetas que puede reconocer el sistema variará en función de la configuración de carpeta.
- El sistema puede reproducir los archivos que se indican a continuación.

Archivo	Extensión del archivo
Archivo MP3	".mp3"
Archivo WMA	".wma"
Archivo AAC	".m4a"
Archivo de imagen JPEG	".jpg" o ".jpeg"
Archivo de vídeo DivX	".avi" o ".divx"
Archivo de vídeo MPEG4	".mp4" o ".m4v"

  El sistema reproducirá los datos que contengan las extensiones anteriores, incluso si el formato no es MP3/WMA/AAC/JPEG/DivX/MPEG4. Al reproducir estos tipos de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.
- Los dispositivos USB o situaciones siguientes podrían aumentar el tiempo necesario para iniciar la reproducción:
  - Un dispositivo USB grabado con una estructura de árbol compleja.
  - Cuando los archivos de audio, los archivos de imagen JPEG o los archivos de vídeo de otra carpeta se acaban de reproducir.
- En función del formato de archivo, algunos dispositivos USB no se pueden reproducir en el sistema.
- El sistema puede reproducir a una profundidad máxima de 8 carpetas.
- Según el tipo de archivo, es posible que el sistema no pueda reproducir un archivo de audio, un archivo de imagen JPEG o un archivo de vídeo.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos que contiene. Si el dispositivo USB contiene un gran número de carpetas o archivos, es posible que su lectura tarde un período de tiempo prolongado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB mediante un concentrador USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, es posible que exista un retardo a la hora de ejecutar las operaciones por parte de este sistema.
- Este sistema no admite necesariamente todas las funciones que se proporcionan en un dispositivo USB conectado.
- Es posible que los archivos grabados mediante un dispositivo como, por ejemplo, un equipo informático, no se reproduzcan en el orden en que se han grabado.
- El orden de reproducción del sistema puede ser diferente al del dispositivo USB conectado.
- Siempre apague el sistema antes de quitar el dispositivo USB. Si lo quita con el sistema encendido, es posible que se dañen los datos que contiene.
- No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un dispositivo USB que contenga archivos de audio, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo.
- Las carpetas que no contengan archivos de audio, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo se omitirán.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todo el software de escritura o codificación de archivos MP3/WMA/AAC, dispositivos y soportes de grabación. Un dispositivo USB incompatible puede provocar ruido, que el audio se interrumpa o que no se reproduzca en absoluto.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todo el software de escritura o codificación de archivos de vídeo MPEG4, dispositivos y soportes de grabación.
- Antes de utilizar el dispositivo USB, compruebe que no existan archivos que contengan virus en dicho dispositivo.

Selección de archivos de audio o carpetas

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.**

2 **Conecte un dispositivo USB al puerto (USB).**

Después de leer todos los datos del dispositivo USB, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Si selecciona [MÚSICA], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [MÚSICA], pulse ↑/↓ para seleccionar [MÚSICA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece una lista con las carpetas que contienen archivos de audio.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

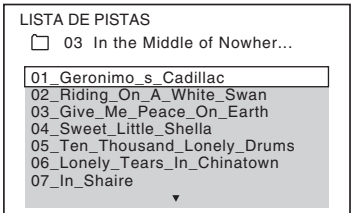
■ Para reproducir los archivos de audio de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo de audio

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.



Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción del archivo seleccionado. Para desactivar la lista de archivos, pulse DVD MENU. Si pulsa de nuevo DVD MENU, aparecerá la lista de carpetas.

Consejo

• El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos de audio de una sola carpeta.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de audio anterior o siguiente

Pulse ▶▶| para reproducir el siguiente archivo de audio. Pulse |◀◀ dos veces para reproducir el archivo de audio anterior.

Si pulsa |◀◀ una vez, podrá ir al principio del archivo de audio actual.

Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando ▶▶| tras el último archivo de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa |◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↶ RETURN.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 38).

Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.**

2 **Conecte un dispositivo USB al puerto ⇠ (USB).**

Después de leer todos los datos del dispositivo USB, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ▭ DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

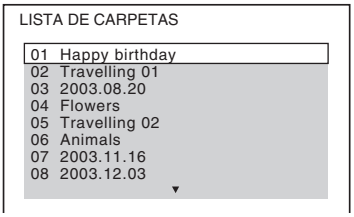
4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Si selecciona [FOTO], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [FOTO], pulse ↑/↓ para seleccionar [FOTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece una lista con las carpetas que contienen archivos JPEG.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.



6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

■ Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

■ Para reproducir archivos de imagen JPEG en una carpeta como una presentación de diapositivas

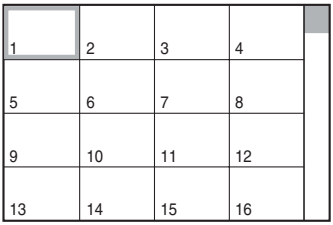
Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

Las imágenes JPEG se reproducirán como una presentación de diapositivas. Puede cambiar el intervalo de la presentación de diapositivas (página 77) y añadir efectos a la presentación (página 77).

■ Para seleccionar un archivo de imagen JPEG mostrando el navegador de imágenes

Pulse PICTURE NAVI.

Las vistas previas de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar el archivo de imagen JPEG que desee visualizar y, a continuación, pulse ⊕.

Para volver a la pantalla anterior, pulse ↶ RETURN.

Consejo

- El sistema puede reconocer un máximo de 150 archivos de imagen JPEG de una sola carpeta.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

Pulse →/← cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa ←. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para girar un archivo de imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar el archivo de imagen JPEG en incrementos de 90 grados.
Pulse ↑/↓ mientras visualiza un archivo de imagen JPEG.
Pulse CLEAR para volver a la visualización normal.

Nota

- El archivo de imagen JPEG no se puede girar cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR ▭] o [(1920 × 1080i) AR].

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 38).

Para seleccionar la duración de la presentación de diapositivas de los archivos de imagen JPEG

1 **Pulse ▭ DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [NORMAL]: permite ajustar la duración estándar.
- [RÁPIDO]: permite ajustar la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: permite ajustar la duración en más tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 2]: permite ajustar la duración en más tiempo que [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- Es posible que algunos archivos de imagen JPEG tarden más tiempo en mostrarse que con la opción seleccionada. Esto ocurre, en especial, con los archivos de imagen JPEG progresivos o los archivos de imagen JPEG de 3.000.000 de píxeles o más.

Para seleccionar un efecto para los archivos de imagen JPEG de la presentación de diapositivas

1 **Pulse ▭ DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MODO 1]: el archivo de imagen JPEG aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: el archivo de imagen JPEG se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: el archivo de imagen JPEG se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los efectos de imagen se aplican a los archivos de imagen JPEG de forma aleatoria.
- [MODO 5]: el siguiente archivo de imagen JPEG se desliza sobre la imagen anterior.
- [NO]: desactivado.

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- El ajuste [EFECTO] no se aplica cuando la opción [RESOLUCIÓN JPEG] de [CONFIGURACIÓN HDMI] se ajusta en [(1920 × 1080i) AR ▭] o [(1920 × 1080i) AR] (página 61).

Selección de un archivo o carpeta de vídeo

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.

2 Conecte un dispositivo USB al puerto (USB).

Después de leer todos los datos del dispositivo USB, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 Pulse DISPLAY.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

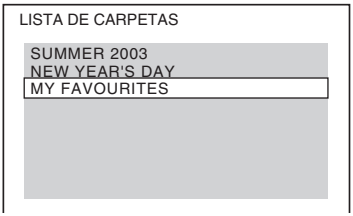
4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 Si selecciona [VIDEO], pulse DVD MENU. Si selecciona una opción distinta de [VIDEO], pulse ↑/↓ para seleccionar [VIDEO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá una lista con las carpetas que contienen archivos de vídeo.

La carpeta seleccionada aparecerá resaltada en amarillo.



6 Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.

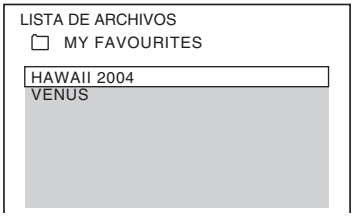
■ Para reproducir los archivos de vídeo de una carpeta

Pulse ▷ para iniciar la reproducción de la carpeta seleccionada.

■ Para seleccionar un archivo de vídeo

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.



Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.

El sistema inicia la reproducción del archivo seleccionado. Para desactivar la lista de archivos, pulse DVD MENU. Si pulsa de nuevo DVD MENU, aparecerá la lista de carpetas.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse •→ / ←•.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de vídeo anterior o siguiente

Pulse ▶▶| para reproducir el siguiente archivo de vídeo. Pulse |◀◀ dos veces para reproducir el archivo de vídeo anterior.

Si pulsa |◀◀ una vez, podrá ir al principio del archivo de vídeo actual.

Tenga en cuenta que puede seleccionar la carpeta siguiente si continúa pulsando ▶▶| tras el último archivo de la carpeta actual, pero no podrá volver a la carpeta anterior si pulsa |◀◀. Para volver a la carpeta anterior, selecciónela de la lista de carpetas.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse RETURN.

Para encender o apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Para seleccionar la carpeta a través del mando a distancia

Durante el modo de reproducción o de pausa, puede pulsar 🗀 +/– para seleccionar rápidamente la carpeta deseada.

Otras operaciones

Consulte "Otras operaciones" (página 38).

Nota

• Para obtener más información acerca de los archivos de vídeo, consulte "Visualización de los archivos de vídeo" (página 53).

Selección de la prioridad de reproducción de los tipos de archivo

Es posible seleccionar la prioridad de reproducción si un dispositivo USB contiene archivos en distintos formatos (archivos de audio, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo).

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.**

2 **Conecte un dispositivo USB al puerto ⇜ (USB).**

Después de leer todos los datos del dispositivo USB, aparecerá la lista de carpetas en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ▭ DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [MULTIMEDIA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [MULTIMEDIA].

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- [MÚSICA]: la reproducción de archivos de audio tiene prioridad.
- [VIDEO]: la reproducción de archivos de vídeo tiene prioridad.
- [FOTO]: la reproducción de archivos de imagen JPEG tiene prioridad. Es posible reproducir archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

6 **Pulse ⊕.**

Para obtener más información acerca de la prioridad de reproducción de los tipos de archivos con el ajuste [MULTIMEDIA], consulte "Prioridad de reproducción de los tipos de archivos" (página 122).

Visualización de la lista de archivos de audio, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo

1 **Pulse ▭ DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EXAMINANDO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [EXAMINANDO].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la lista deseada y, a continuación, pulse ⊕.**

- [LISTA DE CARPETAS]: aparece la lista de carpetas. Realice el paso 6 de "Selección de archivos de audio o carpetas" (página 75), "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG" (página 76) o "Selección de un archivo o carpeta de vídeo" (página 78).
- [LISTA DE IMÁGENES] (solo archivos de imagen JPEG): las vistas previas de los archivos de imagen JPEG de la carpeta aparecen en 16 subpantallas. Realice el paso 2 de "Selección de carpetas o archivos de imagen JPEG" (página 76).

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

Es posible reproducir archivos de audio, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo del dispositivo USB de manera repetida.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [REPETICION].

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.**

- [NO]: desactivado.
- [MEMORIA]: permite repetir todas las carpetas del dispositivo USB.
- [CARPETA]: permite repetir la carpeta actual.
- [PISTA] (sólo archivos de audio): permite repetir el archivo actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo): permite repetir el archivo actual.

4 **Pulse ⊕.**

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

Pulse CLEAR o seleccione [NO] en el paso 3.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Búsqueda de un archivo o una carpeta

En un dispositivo USB se pueden realizar búsquedas por archivo de audio, archivo de imagen JPEG, archivo de vídeo o carpeta. Dado que a los archivos de audio, los archivos de imagen JPEG y los archivos de vídeo se les asignan números exclusivos en el dispositivo USB, es posible seleccionar el archivo de audio, el archivo de imagen JPEG o el archivo de vídeo deseado mediante la introducción del número correspondiente.

1 **Pulse DISPLAY.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

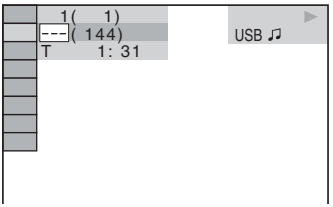
- [CARPETA]: carpetas.
- [PISTA]: archivos de audio.
- [ARCHIVO]: archivos de imagen JPEG, archivos de vídeo.

Se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de archivos de audio, archivos de imagen JPEG, archivos de vídeo o carpetas.

3 **Pulse ⊕.**

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número deseado.**

Si comete un error, pulse CLEAR para cancelar el número.

5 **Pulse ⊕.**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Visualización de la información de un archivo de audio en el visor del panel frontal

Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY durante la reproducción del dispositivo USB, la pantalla cambiará del modo siguiente:
① ↔ ②

① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)*

* Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Nota

- Si el nombre de un archivo de audio no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Según el texto, es posible que no se muestre el nombre de archivo.
- Es posible que el tiempo de reproducción de los archivos de audio no se visualice correctamente.

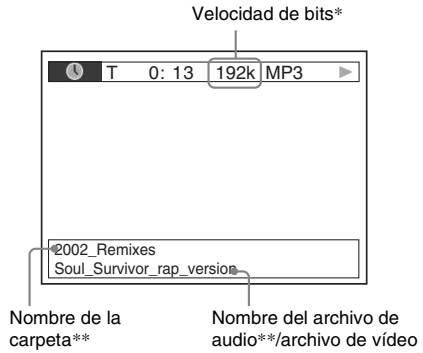
Visualización de la información de un archivo de audio o un archivo de vídeo en la pantalla del televisor

Es posible visualizar en la pantalla del televisor la información de un archivo de audio o un archivo de vídeo como, por ejemplo, la información del tiempo, el nombre de la carpeta, archivo de audio o archivo de vídeo y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual).

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparecerá la información de un archivo de audio en la pantalla del televisor.

Ejemplo de reproducción de un archivo de audio



* Aparece cuando se reproduce un archivo de audio.

** Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de carpeta/pista (archivo) según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Nota

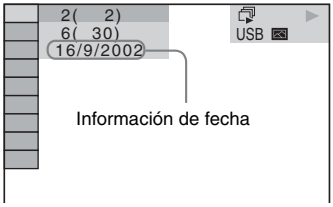
- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de archivo que se reproduce. Además, según el archivo, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de fecha de un archivo de imagen JPEG

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en el archivo de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Transferencia de canciones a un dispositivo USB

Las canciones de un CD de audio se pueden transferir a un dispositivo USB mediante la codificación en formato MP3. Además, es posible transferir a un dispositivo USB los archivos MP3 de un DATA CD/DATA DVD. Para obtener información acerca de la conexión del dispositivo USB, consulte "Conexión del dispositivo USB" (página 73).

La música transferida está restringida al uso privado únicamente. La utilización de la música más allá de esta restricción requiere el permiso de los titulares de los derechos de autor.

Notas acerca de la transferencia USB

- No conecte la unidad y el dispositivo USB mediante un concentrador USB.
- Asegúrese de disponer de espacio suficiente en el dispositivo USB para la transferencia.
- No extraiga el dispositivo USB durante la transferencia.
- Al transferir pistas de un CD, estas se graban como archivos MP3 de 128 kbps.
- Al transferir archivos MP3 de un DATA CD/ DATA DVD, estos se graban con la misma velocidad de bits que la de los archivos MP3 originales.
- La información de texto del CD no se transfiere a los archivos MP3 creados.
- Si detiene la transferencia antes de que finalice, se eliminará el archivo MP3 en proceso de creación.
- La transferencia se detendrá automáticamente en los casos siguientes:
  - Si el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
  - El número de archivos MP3 del dispositivo USB alcanza el límite de archivos que el sistema puede reconocer.
- Es posible almacenar hasta 150 archivos en una carpeta.

- Es posible almacenar hasta 199 carpetas en un solo dispositivo USB.
- Si una carpeta o archivo que intenta transferir ya existe con el mismo nombre en el dispositivo USB, se añadirá un número secuencial después del nombre y no se sobrescribirá el archivo o la carpeta original.

Transferencia de pistas de un CD de audio a un dispositivo USB

1 Cargue el CD de audio.

2 Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [TRANSFERENCIA USB] y, a continuación, pulse ⊕.

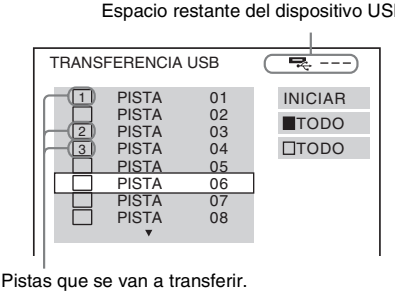
4 Pulse ⊕.

"READING" aparece en el visor del panel frontal hasta que las pistas grabadas en el CD de audio aparecen en la pantalla del televisor.

Nota

- Según el número de pistas, la visualización de las pistas puede tardar varios minutos.

5 Seleccione la pista que desea transferir.



■ Para seleccionar la pista deseada

Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista y, a continuación, pulse ⊕.

Las pistas se marcan en el orden de las selecciones.

■ Para seleccionar todas las pistas del CD de audio

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [■ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Para cancelar la pista

Pulse ↑/↓ para seleccionar la pista y, a continuación, pulse ⊕. Se quita la marca situada junto a la pista.

■ Para cancelar todas las pistas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [□ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

6 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema inicia la transferencia y aparece el estado de la operación.

Para cancelar la transferencia, pulse ■.

Transferencia de los archivos MP3 de un DATA CD/DATA DVD a un dispositivo USB

1 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

2 Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [TRANSFERENCIA USB] y, a continuación, pulse ⊕.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PISTA] o [CARPETA] y, a continuación, pulse ⊕.

- [PISTA]: aparecen las pistas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Puede transferir los archivos MP3 deseados.
- [CARPETA]: aparecen las carpetas grabadas en el DATA CD o DATA DVD. Puede transferir todos los archivos MP3 de la carpeta. Vaya al paso 6.

"READING" aparece en el visor del panel frontal hasta que las pistas o carpetas aparecen en la pantalla del televisor.

Nota

• Según el número de pistas o carpetas, la visualización de las pistas o carpetas puede tardar varios minutos.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar la carpeta deseada y pulse ⊕.**

Aparecerán los archivos MP3 de la carpeta seleccionada.

6 **Seleccione un archivo MP3 o carpeta que desee transferir.**

■ Para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados y, a continuación, pulse ⊕.

Se marcarán los archivos MP3 o las carpetas.

■ Para seleccionar todos los archivos MP3 o carpetas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [☑ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Para cancelar el archivo MP3 o carpeta

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo MP3 o carpeta deseados y, a continuación, pulse ⊕. Se quita la marca situada junto al archivo MP3 o carpeta.

■ Para cancelar todos los archivos MP3 o carpetas

Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [☐ TODO] y, a continuación, pulse ⊕.

7 **Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [INICIAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

El sistema inicia la transferencia y aparece el estado de la operación.

Para cancelar la transferencia, pulse ■.

Transferencia mediante una pulsación

Puede transferir pistas o archivos MP3 fácilmente en un dispositivo USB mediante REC TO USB.

Para transferir todas las pistas de un CD de audio o todos los archivos MP3 a un dispositivo USB

Las pistas de un CD de audio se transfieren a un dispositivo USB mediante su codificación en formato MP3.

1 **Cargue un CD de audio o un DATA CD/ DATA DVD.**

2 **Pulse ■.**

3 **Pulse REC TO USB en la unidad.**

REC TO USB se ilumina y “READING” aparece en el visor del panel frontal. A continuación, “PUSH PLAY” y el espacio restante del dispositivo USB aparecen alternativamente en el visor del panel frontal.

4 **Pulse ▷.**

Se inicia la transferencia.

Cuando se completa la transferencia, aparece “COMPLETE” en el visor del panel frontal, y el disco y el dispositivo USB se detienen automáticamente.

Para cancelar la transferencia, pulse ■.

Para transferir una única pista de un CD de audio o un único archivo MP3 a un dispositivo USB

Es posible transferir la pista o el archivo MP3 que se está reproduciendo. Una pista de un CD de audio se transfiere a un dispositivo USB mediante su codificación en formato MP3.

1 **Cargue un CD de audio o un DATA CD/ DATA DVD.**

2 **Seleccione la pista o el archivo MP3 que desee y, a continuación, pulse ▷.**

Se inicia la reproducción de la pista o el archivo MP3 que ha seleccionado.

3 **Pulse REC TO USB en la unidad.**

REC TO USB se ilumina y "READING" aparece en el visor del panel frontal. A continuación, "PUSH PLAY" y el espacio restante del dispositivo USB aparecen alternativamente en el visor del panel frontal.

4 **Pulse ▷.**

Se inicia la transferencia de la pista o el archivo MP3 que ha seleccionado.

Cuando se completa la transferencia, aparece "COMPLETE" en el visor del panel frontal, y el disco y el dispositivo USB se detienen automáticamente.

Para cancelar la transferencia, pulse ■.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Al realizar la transferencia a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente en la carpeta "ROOT". Las carpetas y los archivos se generan dentro de esta carpeta "MUSIC" según se indica a continuación y de acuerdo con el método de transferencia y con la fuente.

- Al transferir todas las pistas de un CD de audio o todos los archivos MP3 de un DATA CD/ DATA DVD

Fuente	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	El mismo que el de la fuente de transferencia[1)]	
CD de audio	"FLDR001"[2)]	"TRACK001"[3)]

- Al transferir una única pista de un CD de audio o un único archivo MP3 de un DATA CD/ DATA DVD

Fuente	Nombre de la carpeta	Nombre del archivo
MP3	"REC1-MP3"[4)]	El mismo que el de la fuente de transferencia[1)]
CD de audio	"REC1-CD"[4)]	"TRACK001"[3)]

[1)]Se asignan hasta 64 caracteres para el nombre (incluida la extensión).

[2)]A continuación, se asignan las carpetas por orden numérico.

[3)]Posteriormente, se asignan los archivos por orden numérico.

[4)]Se transfiere un nuevo archivo a la carpeta "REC1-MP3" o "REC1-CD" cada vez que se realiza la transferencia de REC1.

Eliminación de los archivos de audio de un dispositivo USB

Los archivos de audio (".mp3", ".wma" o ".m4a") del dispositivo USB se pueden eliminar.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "USB" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar una carpeta.**

■ Para eliminar todos los archivos de audio de una carpeta

Pulse CLEAR.

■ Para eliminar un archivo de audio

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de archivos que contiene la carpeta.

Pulse ↑/↓ para seleccionar el archivo de audio deseado y, a continuación, pulse CLEAR.

3 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.**

Para cancelar la operación, seleccione [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

- No extraiga el dispositivo USB durante la operación de eliminación.
- Si la carpeta que desea eliminar contiene archivos o subcarpetas que no son de formato audio, éstas se borran de la lista en la pantalla del televisor, pero no se borran del dispositivo USB.

Utilización de un teléfono móvil Sony Ericsson

Puede conectar un teléfono móvil Sony Ericsson al sistema y escuchar música a través de este sistema, así como transferir música del sistema al teléfono móvil.

1 Conecte el teléfono móvil al puerto ⇧ (USB).

2 Ajuste el modo de transferencia de datos del teléfono móvil en Transferencia de archivos (Almacenamiento masivo).

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

3 Realice las operaciones de reproducción o transferencia a través del sistema.

- Reproducción: consulte "Reproducción de archivos de un dispositivo USB" (página 73).
- Transferencia: consulte "Transferencia de canciones a un dispositivo USB" (página 82).

Nota

- Realice la conexión al sistema con el teléfono móvil encendido.
- Utilice el cable USB suministrado con el teléfono móvil cuando establezca la conexión con el sistema.
- Mientras el teléfono móvil se encuentre conectado al sistema, no inserte ni extraiga la tarjeta de memoria.
- Es posible que el sistema no admita algunos archivos compatibles con el teléfono móvil.
- Si una canción está registrada en una lista de reproducción de música en el teléfono móvil y borra la canción a través de este sistema, la entrada de la lista de reproducción no cambiará.

Utilización del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

El adaptador DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) se utiliza para escuchar el sonido de una fuente portátil de audio o un ordenador. Mediante la conexión de un adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá escuchar el sonido del componente conectado a través del sistema.
Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT disponibles varían según la zona.
Para obtener más información acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, consulte la página 26.

Nota

- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la unidad ni lo desconecte de esta con el sistema encendido.
- Si utiliza el sistema y el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth (por ejemplo, TDM-BT1, no suministrado) al mismo tiempo, es posible disminuir la distancia de transmisión entre el transmisor Bluetooth y el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth. En este caso, coloque el transmisor Bluetooth tan lejos como sea posible del sistema, o acerque el adaptador de audio inalámbrico Bluetooth al transmisor Bluetooth.
- Si utiliza el sistema y el adaptador de audio de red inalámbrico (por ejemplo, TDM-NC1, no suministrado) al mismo tiempo, coloque el adaptador de audio de red inalámbrico tan lejos como sea posible del sistema.

Reproducción del componente conectado al sistema

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DMPORT" en el visor del panel frontal.

2 Inicie la reproducción del componente conectado.

El sonido y las imágenes procedentes del componente conectado se reproducirán en el sistema o en el televisor conectado.

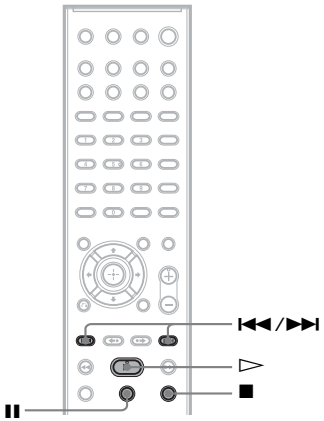
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Nota

- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, también se emitirán imágenes. En tal caso, el sistema sólo emitirá la señal EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV), independientemente del tipo de señal de vídeo.

Consejo

- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que pueda utilizar un componente conectado mediante los botones del mando a distancia o de la unidad. La siguiente ilustración muestra un ejemplo de los botones que se pueden utilizar en este caso.



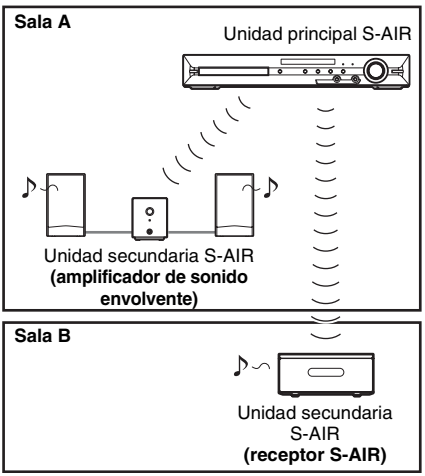
Utilización del producto S-AIR

La unidad es compatible con la función S-AIR (página 120), que permite la transmisión del sonido entre productos S-AIR.
Cuando adquiera el producto S-AIR, deberá realizar los ajustes siguientes para establecer la transmisión del sonido.

Acerca de los productos S-AIR

Existen dos tipos de productos S-AIR.

- Unidad principal S-AIR (esta unidad): permite la transmisión del sonido. Puede utilizar un máximo de tres unidades principales S-AIR. (El número de unidades principales S-AIR que se pueden utilizar depende del entorno de uso).
- Unidad secundaria S-AIR: permite la recepción del sonido.
  - **Amplificador de sonido envolvente**: permite disfrutar del sonido de los altavoces de sonido envolvente de forma inalámbrica.
  - **Receptor S-AIR**: permite disfrutar del sonido del sistema en otra sala.



Inserción del transmisor/ transceptor inalámbrico

Para utilizar la función S-AIR, deberá insertar el transmisor inalámbrico en la unidad y el transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR.

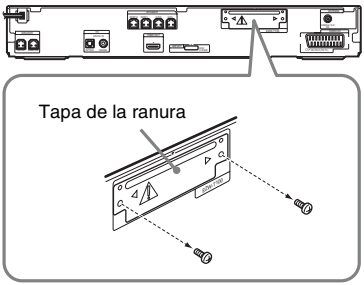
Nota

- Al insertar el transmisor/transceptor inalámbrico, asegúrese de que el cable de alimentación de ca no está conectado a una toma de pared.
- No toque los terminales del transmisor/transceptor inalámbrico.

Para insertar el transmisor inalámbrico en la unidad

1 Extraiga los tornillos y retire la tapa de la ranura.

Parte posterior de la unidad

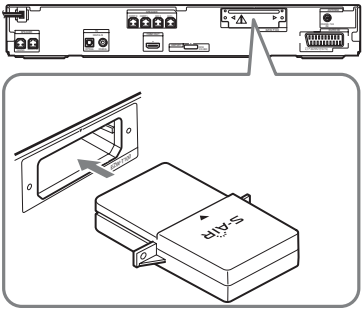


Nota

- Extraiga los tornillos de la tapa de la ranura que presenta la marca de precaución. No extraiga otros tornillos.
- La tapa de la ranura ya no se necesita. No obstante, consérvela después de retirarla.

2 Inserte el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad

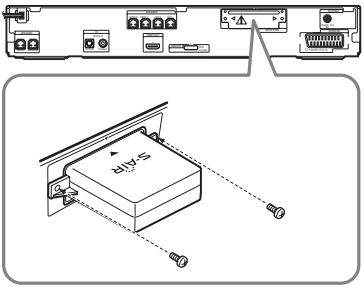


Nota

- Inserte el transmisor inalámbrico con el logotipo S-AIR orientado hacia arriba.
- Inserte el transmisor inalámbrico de modo que las marcas ▼ queden alineadas.
- No introduzca ningún componente distinto del transmisor inalámbrico en la ranura EZW-T100.

3 Asegúrese de utilizar los mismos tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Parte posterior de la unidad



Nota

- No utilice otros tornillos para fijar el transmisor inalámbrico.

Para insertar el transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR

Para obtener más información acerca de la instalación del transceptor inalámbrico en la unidad secundaria S-AIR, como por ejemplo un amplificador de sonido envolvente o un receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de la unidad secundaria S-AIR.

Consejo

• Si cambia la configuración de S-AIR, Sony recomienda que lleve a cabo [CALIBRAC. AUTOM.]. Para obtener información detallada, consulte "Calibración de los ajustes adecuados de forma automática" (página 95).

Establecimiento de la transmisión de sonido entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR (ajuste de ID)

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

Si hace coincidir el ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR, es posible establecer una transmisión de sonido.

Para ajustar el ID de la unidad

1 **Pulse I/⏻ en la unidad.**

El sistema se encenderá.

2 **Pulse SYSTEM MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "S-AIR ID" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

Nota

• Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar "S-AIR ID".

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ID deseado.**

Es posible seleccionar cualquier ID (A, B o C).

5 **Pulse ⊕.**

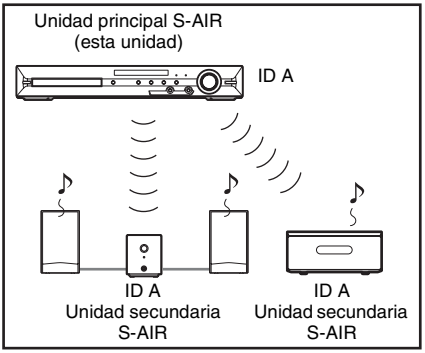
El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

7 **Ajuste el mismo ID para la unidad secundaria S-AIR.**

La transmisión de sonido se establece del modo indicado a continuación (ejemplo):



Consejo

• Para comprobar el ID actual, realice los pasos del 1 al 3 anteriores. Cuando empareje la unidad con la unidad secundaria S-AIR (página 91), aparecerá "(PAIRING)" junto al ID en el visor del panel frontal.

Cómo ajustar el ID del amplificador de sonido envolvente

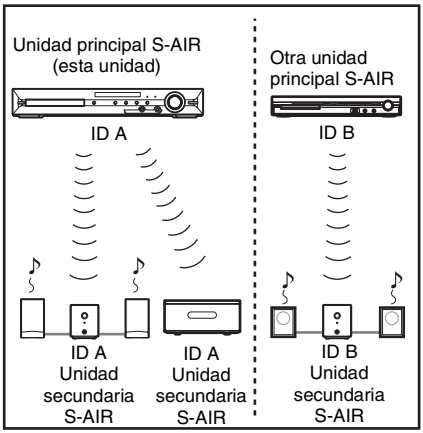
Consulte el manual de instrucciones del amplificador de sonido envolvente.

Para ajustar el ID del receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Para utilizar varias unidades principales S-AIR

Es posible utilizar varias unidades principales S-AIR mediante el ajuste de un ID diferente para cada componente.



Escucha del sonido del sistema en otra sala

En el receptor S-AIR

Es posible escuchar el sonido del sistema mediante el receptor S-AIR. El receptor S-AIR puede colocarse en otra habitación para escuchar allí el sonido del sistema.

Para obtener más información acerca del receptor S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicho producto.

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "S-AIR MODE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

Nota

• Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar "S-AIR MODE".

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.**

• "PARTY": el receptor S-AIR emite sonido de acuerdo con las funciones que se encuentran ajustadas en la unidad.

• "SEPARATE": es posible ajustar la función que desee en el receptor S-AIR mientras las funciones de la unidad no cambien.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

6 **Seleccione la función deseada en el receptor S-AIR.**

■ Si se ha ajustado "PARTY"

La función del **receptor S-AIR** cambia de manera secuencial al pulsar FUNCTION +/– en la unidad principal (página 33) o S-AIR CH en el receptor S-AIR.

■ Si se ha ajustado "SEPARATE"

La función del **receptor S-AIR** cambia al pulsar S-AIR CH en el receptor S-AIR como se indica a continuación.

"MAIN UNIT" → "TUNER FM" → "DMPORT" → "AUDIO" → …

Para utilizar la misma función que en la unidad, seleccione "MAIN UNIT".

7 **Ajuste el volumen en el receptor S-AIR.**

Nota

• Si el sonido emitido no es de 2 canales estéreo, el sonido multicanal se mezclará en 2 canales.

Para ajustar "S-AIR MODE" a través del mando a distancia

Pulse S-AIR MODE.

El modo S-AIR aparece en el visor del panel frontal. Cada vez que pulse S-AIR MODE, el modo S-AIR cambiará.

Para controlar el sistema desde el receptor S-AIR

Es posible controlar el sistema desde el receptor S-AIR mediante los siguientes botones.

Pulse	Funcionamiento
▷, ❚❚, ■, ⏮/⏭	El mando a distancia y la unidad comparten las mismas operaciones.
S-AIR CH	Permite cambiar la función del sistema.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Utilización del receptor S-AIR con la unidad en modo de espera

En el receptor S-AIR

Es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera mediante el ajuste de "S-AIR STBY" en "STBY ON".

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "S-AIR STBY" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

Nota

• Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar "S-AIR STBY".

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.**

• "STBY ON": es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera o encendida. El consumo energético durante el modo de espera aumentará.

• "STBY OFF": no es posible utilizar el receptor S-AIR con la unidad en modo de espera.

El ajuste predeterminado varía según la zona.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Nota

• Si apaga el sistema con la opción "S-AIR STBY" ajustada en "STBY ON", "S-AIR" parpadeará (cuando no se establezca la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) o permanecerá iluminado (cuando se establezca la transmisión de sonido entre la unidad y el receptor S-AIR) en el visor del panel frontal.

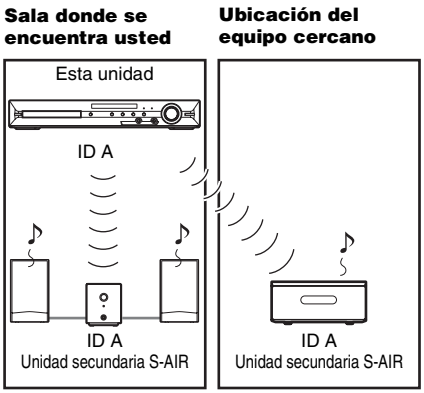
Identificación de la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica (operación de emparejamiento)

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

Resulta muy sencillo ajustar el mismo ID para la unidad y la unidad secundaria S-AIR como, por ejemplo, un amplificador de sonido envolvente o receptor S-AIR, con el fin de establecer la transmisión de sonido. No obstante, es posible que equipos cercanos también reciban el sonido del sistema si sus ID coinciden, o que reciba en su equipo el sonido de dichos equipos. Para evitarlo, es posible identificar la unidad con una unidad secundaria S-AIR específica mediante la operación de emparejamiento.

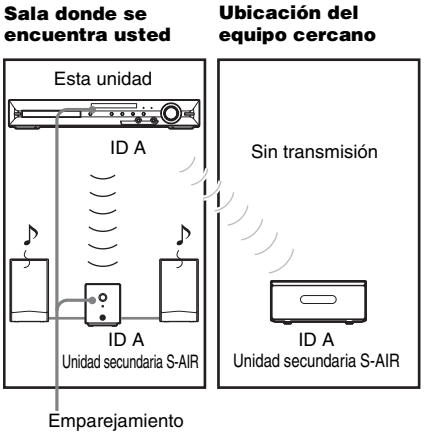
■ Antes de efectuar el emparejamiento

Se establece la transmisión del sonido mediante ID (ejemplo).



■ Después de efectuar el emparejamiento

La transmisión de sonido sólo se establecerá entre la unidad emparejada y la unidad o unidades secundarias S-AIR.



Para llevar a cabo el emparejamiento

1 Coloque la unidad secundaria S-AIR que desea emparejar cerca de la unidad.

Nota

• Retire los auriculares del amplificador de sonido envolvente (si se encuentran conectados).

2 Haga coincidir los ID de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR.

• Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad, consulte "Para ajustar el ID de la unidad" (página 89).

• Para obtener información sobre cómo ajustar el ID de la unidad secundaria S-AIR, consulte el manual de instrucciones de dicha unidad.

3 Pulse SYSTEM MENU.

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "PAIRING" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.

Nota

• Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar "PAIRING".

5 Cuando aparezca "START" en el visor del panel frontal, pulse ⊕.

La unidad inicia el emparejamiento y "SEARCH" parpadea en el visor del panel frontal.

Para cancelar el emparejamiento, pulse SYSTEM MENU.

6 Inicie el emparejamiento de la unidad secundaria S-AIR.

■ En el amplificador de sonido envolvente

Consulte el manual de instrucciones del amplificador de sonido envolvente.

Cuando se establece la transmisión de sonido, aparecen alternativamente "PAIRING" y "COMPLETE" en el visor del panel frontal.

■ En el receptor S-AIR

Consulte el manual de instrucciones del receptor S-AIR.

Cuando se establece la transmisión de sonido, aparecen alternativamente "PAIRING" y "COMPLETE" en el visor del panel frontal.

Nota

• Realice el emparejamiento en los minutos posteriores a la realización del paso 5. De lo contrario, "PAIRING" y "INCOMPLETE" aparecerán alternativamente en el visor del panel frontal. Para continuar con el emparejamiento, pulse ⊕ y comience de nuevo desde el paso 5. Para cancelar el emparejamiento, pulse SYSTEM MENU.

7 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Para cancelar el emparejamiento

Siga el procedimiento que se describe en "Para ajustar el ID de la unidad" para ajustar el ID de la unidad. Si selecciona un nuevo ID, el emparejamiento se cancelará.

Si la transmisión del sonido es inestable

En el amplificador de sonido envolvente
En el receptor S-AIR

Si utiliza varios sistemas inalámbricos que comparten la banda de 2,4 GHz como, por ejemplo, una LAN inalámbrica o Bluetooth, es posible que la transmisión de los productos S-AIR u otros sistemas inalámbricos se vuelva inestable. En tal caso, es posible mejorar la calidad de la transmisión mediante la modificación del ajuste de "RF CHANGE".

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "RF CHANGE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desee.**

- "AUTO": normalmente, seleccione esta opción. El sistema cambia "RF CHANGE" a "ON" u "OFF" automáticamente.
- "ON": el sistema transmite el sonido mediante la búsqueda del mejor canal para la transmisión.
- "OFF": el sistema transmite el sonido mediante la fijación del canal de transmisión.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

6 **Si ajusta "RF CHANGE" en "OFF", seleccione el ID para que la transmisión de sonido sea lo más estable posible (página 89).**

Nota

- Si el transmisor inalámbrico no está insertado en la unidad, no podrá seleccionar "RF CHANGE".
- En la mayoría de los casos, no será necesario cambiar esta configuración.
  - Si ha ajustado "RF CHANGE" en "OFF", podrá realizar la transmisión entre la unidad y la unidad secundaria S-AIR mediante uno de los canales siguientes.
  - S-AIR ID A: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 1
  - S-AIR ID B: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 6
  - S-AIR ID C: canal equivalente al canal IEEE 802.11b/g 11
- La calidad de la transmisión también podría mejorar al cambiar el canal de transmisión (frecuencia) de los demás sistemas inalámbricos. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de dichos sistemas inalámbricos.

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala

[DISPOSIC. ALTAV.]

En función de la forma de la sala, es posible que no pueda instalar algunos altavoces. Para obtener el mejor sonido envolvente, Sony recomienda decidir primero la posición de los altavoces.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

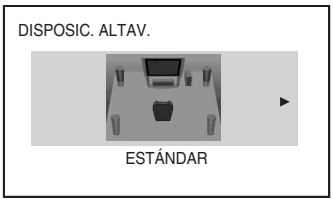
Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [DISPOSIC. ALTAV.].



7 **Pulse ←/→ para seleccionar un ajuste.**

- [ESTÁNDAR]: seleccione esta opción cuando instale todos los altavoces normalmente.
- [SIN CENTRAL]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces frontales y de sonido envolvente.
- [SIN ALTAVOCES POSTERIORES]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces central y frontales.
- [SÓLO SONIDO FRONTAL]: seleccione esta opción sólo cuando instale los altavoces frontales.
- [FRONTALES]: seleccione esta opción cuando instale todos los altavoces frente a la posición de escucha.
- [FRONTALES - SIN CENTRAL]: seleccione esta opción cuando instale los altavoces frontales y de sonido envolvente frente a la posición de escucha.

8 **Pulse ⊕.**

Se realiza el ajuste y aparece la pantalla de confirmación.

9 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.**

- [SI]: se sigue ejecutando la función [CALIBRAC. AUTOM.]. Siga el procedimiento a partir del paso 7 de "Calibración de los ajustes adecuados de forma automática" (página 95).
- [NO]: se cancela la función [DISPOSIC. ALTAV.].

Calibración de los ajustes adecuados de forma automática

[CALIBRAC. AUTOM.]

D. C. A. C. (Autocalibración de cine digital) puede ajustar el sonido envolvente adecuado de forma automática.

Nota

- El sistema emite un sonido de prueba intenso al iniciarse la [CALIBRAC. AUTOM.]. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE AUDIO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE AUDIO].

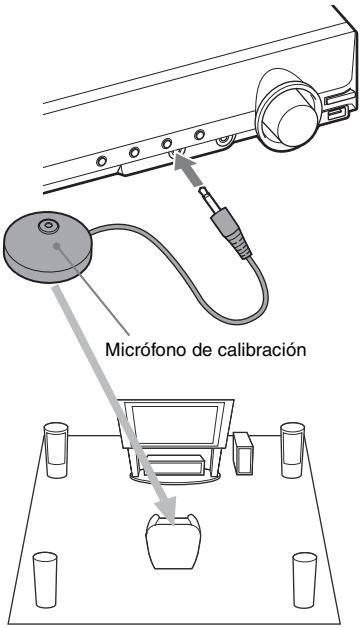
6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CALIBRAC. AUTOM.] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen las opciones de [CALIBRAC. AUTOM.].

7 **Conecte el micrófono de calibración (suministrado) a la toma A.CAL MIC del panel frontal.**

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado).

La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración.



8 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

9 **Pulse ⊕.**

Se inicia [CALIBRAC. AUTOM.]. Manténgase en silencio durante la medición.

Nota

- Antes de la [CALIBRAC. AUTOM.], asegúrese de que el amplificador de sonido envolvente se enciende e instálelo en la ubicación adecuada. Si instala el amplificador de sonido envolvente en una ubicación inadecuada como, por ejemplo, otra habitación, no se obtendrá una medición correcta.
- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones. Si las mediciones difieren considerablemente en función del estado de instalación de los altavoces, lleve a cabo los ajustes de los altavoces manualmente del modo indicado en "Ajustes de los altavoces" (página 63).

10 Pulse ←/→ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

■ La medición es correcta.

Desconecte el micrófono de calibración y, a continuación, seleccione [SI]. El resultado se implementa.

Si desea cancelar la medición y volver a intentar ejecutar [CALIBRAC. AUTOM.], seleccione [NO].

■ La medición no es correcta.

Siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, seleccione [SI] para volver a realizar la función.

Nota

- No utilice el sistema mientras se ejecuta la función de calibración automática.
- La medición de [SUBWOOFER] siempre es [SI] debido a que el sistema no realiza la calibración del altavoz potenciador de graves, pero el nivel de [SUBWOOFER] en [AJUSTE ALTAVOZ] volverá al ajuste predeterminado al realizar la [CALIBRAC. AUTOM.].

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

Puede controlar el televisor (sólo de la marca Sony) mediante los siguientes botones. Utilice estos botones (distintos de TV I/⏻, THEATRE y TV INPUT) mientras pulsa el botón TV.

Nota

- En función del televisor, es posible que no pueda controlarlo o no pueda utilizar algunos de los botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
THEATRE	Disfrutar de imágenes de calidad óptima adecuadas para películas.
TV INPUT	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
VOLUME +/–*	Ajustar el volumen del televisor.
PROG +/–*	Seleccionar el canal de televisión.
Botones numéricos*, -/- -* ENTER*	Seleccionar el canal de televisión.
TOOLS*	Mostrar el menú de funcionamiento de la indicación actual.
RETURN*	Volver al canal o nivel de menú anterior del televisor.
MENU*	Mostrar el menú del televisor.
MUTING*	Desactivar temporalmente el sonido del televisor.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Seleccionar el elemento del menú.

* Utilice estos botones mientras pulsa el botón TV.

Uso del efecto de sonido

Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DYNAMIC BASS.

"D. BASS ON" aparece en el visor del panel frontal y las frecuencias de graves se refuerzan de manera eficaz.

Para desactivar el efecto de sonido

Vuelva a pulsar DYNAMIC BASS.

Escucha del sonido a un volumen bajo

Es posible escuchar efectos de sonido o diálogos como si se encontrase en una sala de cine, incluso a un volumen bajo. Resulta útil para ver películas de noche.

Pulse NIGHT.

"NIGHT ON" aparece en el visor del panel frontal y se activa el efecto de sonido.

Nota

- Este efecto no funciona con discos Super Audio CD. Si carga un Super Audio CD mientras se muestra "NIGHT ON", el efecto de sonido se desactivará automáticamente.
- Si el sonido se emite a través del altavoz central, este efecto será más pronunciado, ya que el discurso (diálogo de la película, etc.) resultará más fácil de oír. Si el sonido no se emite a través del altavoz central o si utiliza los auriculares, el sistema ajustará el volumen de forma óptima.

Para desactivar el efecto de sonido

Vuelva a pulsar NIGHT.

Mejora del sonido comprimido

Es posible mejorar el sonido comprimido como, por ejemplo, el de un archivo de audio MP3.

Este efecto se activa automáticamente cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

– Esta función se ajusta en "DMPORT", "AUDIO" o "USB".
– "DEC. MODE" está ajustado en "A.F.D. STD" o en "A.F.D. MULTI".
– Los auriculares no están conectados.

Para desactivar el efecto de sonido

Seleccione un ajuste distinto de "A.F.D. STD" o "A.F.D. MULTI" en "DEC. MODE" (página 34).

Selección del efecto adecuado para la fuente

Puede seleccionar un modo de sonido adecuado para las películas o la música.

Pulse SOUND MODE varias veces durante la reproducción hasta que el modo que desea aparezca en el visor del panel frontal.

- "AUTO": el sistema selecciona automáticamente "MOVIE" (el indicador MOVIE se ilumina) o "MUSIC" (el indicador MUSIC se ilumina) para producir el efecto de sonido en función de la fuente.
- "MOVIE": el sistema proporciona el sonido de las películas. El indicador MOVIE se ilumina.
- "MUSIC": el sistema proporciona el sonido de la música. El indicador MUSIC se ilumina.

Nota

- Si reproduce un disco Super Audio CD, esta función no se encontrará disponible.
- Estos elementos de ajustes no se pueden utilizar si se conectan auriculares a la unidad o al amplificador de sonido envolvente.
- Al cambiar el modo de sonido mientras se utiliza el receptor S-AIR, es posible que el sonido del receptor S-AIR salte.

Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex

(DUAL MONO)

Podrá escuchar el sonido de emisión multiplex cuando el sistema reciba o reproduzca una señal de emisión multiplex Dolby Digital.

Nota

- Para recibir una señal Dolby Digital, debe conectar un televisor u otro componente a la unidad mediante un cable digital óptico o coaxial (página 24) y ajustar el modo de salida digital de dicho televisor u otro componente en Dolby Digital.

Pulse AUDIO varias veces hasta que aparezca la señal deseada en el visor del panel frontal.

- "MAIN": se emitirá el sonido del idioma principal.
- "SUB": se emitirá el sonido del idioma secundario.
- "MAIN+SUB": se emitirán mezclados los sonidos de ambos idiomas.

Modificación del nivel de entrada de sonido de los componentes conectados

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un componente conectado a la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) del panel posterior o a la toma AUDIO IN del panel frontal. La distorsión no se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del componente conectado.
Para evitarla, reduzca el nivel de entrada de la unidad.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "TV" o "AUDIO" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse SYSTEM MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "ATTENUATE" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

- "ATT ON": permite atenuar el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.
- "ATT OFF": nivel de entrada normal.

5 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague cuando transcurra un tiempo preajustado; de esta forma, podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en intervalos de 1 ó 10 minutos.

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse SLEEP, la visualización de minutos (el tiempo restante) cambiará en 10 minutos.
Cuando se ajusta el temporizador de apagado, "SLEEP" parpadea en el visor del panel frontal.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse SLEEP una vez.

Para cambiar el tiempo restante

Pulse SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo deseado.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Pulse SLEEP varias veces hasta que aparezca "SLEEP OFF" en el visor del panel frontal.

Para ajustar el temporizador de apagado mediante el menú del sistema

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "SLEEP" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

La visualización de los minutos (el tiempo restante) cambiará en 10 minutos.

Consejo

- Para seleccionar el tiempo restante, pulse los botones numéricos. En este caso, puede programar el tiempo en intervalos de 1 minuto.

4 **Pulse ⊕.**

Se realiza el ajuste y "SLEEP" parpadea en el visor del panel frontal.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

Es posible ajustar el brillo del visor del panel frontal en 2 niveles.

Pulse DIMMER.

Cada vez que pulse DIMMER, el brillo del visor del panel frontal cambiará.

Para ajustar el brillo del visor del panel frontal mediante el menú del sistema

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DIMMER" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.**

- "DIMMER OFF": el visor del panel frontal está iluminado.
- "DIMMER ON": el visor del panel frontal está desactivado.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Visualización de información sobre el disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD SuperAudioCD CD DATA-CD DATA DVD

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY durante la reproducción del disco, la pantalla cambiará del siguiente modo:

① → ② → ... → ① → ...

Es posible que algunos elementos mostrados desaparezcan transcurridos unos segundos.

■ DVD VIDEO/DVD-VR

① Tiempo de reproducción del título actual
② Tiempo restante del título actual
③ Tiempo de reproducción del capítulo actual
④ Tiempo restante del capítulo actual
⑤ Nombre del disco
⑥ Título y capítulo

■ VIDEO CD (sin funciones PBC)/Super Audio CD/CD

① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Tiempo restante de la pista actual
③ Tiempo de reproducción del disco
④ Tiempo restante del disco
⑤ Nombre de la pista
⑥ Pista e índice*

* Sólo en discos VIDEO CD/Super Audio CD.

■ Super VCD

① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Texto de la pista
③ Número de pista y de índice

■ DATA CD (archivo MP3)/DATA DVD (archivo MP3)

① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)*

* Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de álbum o un nombre de título según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

■ DATA CD (archivo de vídeo)/DATA DVD (archivo de vídeo)

① Tiempo de reproducción del archivo actual
② Nombre del archivo actual
③ Álbum actual y número de archivo

Nota

- El sistema sólo puede mostrar el primer nivel de texto de DVD/CD, como el nombre del disco o el título.
- Si el nombre de un archivo MP3 no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Es posible que el nombre del disco o de la pista no se visualicen en función del texto.
- Es posible que el tiempo de reproducción de los archivos MP3 y los archivos de vídeo no se visualice correctamente.

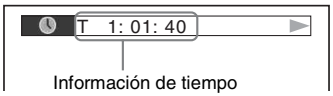
Consejo

- Cuando el sistema reproduce discos VIDEO CD con funciones PBC, aparece el tiempo de reproducción.

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en la pantalla del televisor

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

La siguiente pantalla aparecerá en la pantalla del televisor.



2 Pulse DISPLAY varias veces para cambiar la información de tiempo.

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ **DVD VIDEO/DVD-VR**

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T-**:**:**
  Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C-**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual

■ **VIDEO CD (con funciones PBC)**

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ **VIDEO CD (sin funciones PBC)/ Super Audio CD/CD**

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T-**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D-**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ **DATA CD (archivo MP3)/DATA DVD (archivo MP3)**

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual

■ **DATA CD (archivo de vídeo)/DATA DVD (archivo de vídeo)**

- **:**:**
  Tiempo de reproducción del archivo actual

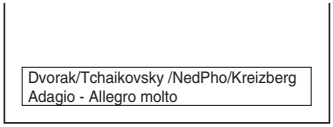
Nota

- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de reproducción del disco

Para comprobar el texto de discos DVD/Super Audio CD/CD

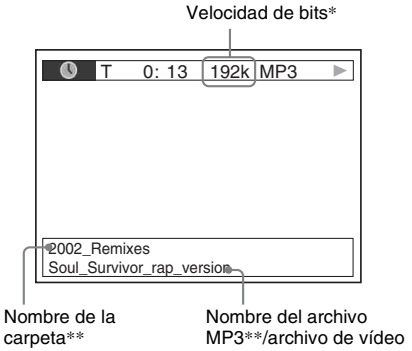
Pulse DISPLAY varias veces durante la reproducción para mostrar el texto grabado en el disco DVD/Super Audio CD/CD.
El texto del DVD/Super Audio CD/CD sólo aparecerá si hay texto grabado en el disco y no podrá modificarse. Si el disco no contiene texto, aparecerá “NO TEXT”.



Para comprobar el texto de un DATA CD/DATA DVD (archivo MP3/archivo de vídeo)

Al pulsar DISPLAY mientras se reproducen archivos MP3 o archivos de vídeo de un DATA CD/DATA DVD, podrá visualizar el nombre de la carpeta/archivo MP3/archivo de vídeo y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual) en la pantalla del televisor.

Ejemplo de reproducción de un archivo de audio



* Aparece cuando se reproduce un archivo MP3 de un disco DATA CD/DATA DVD.

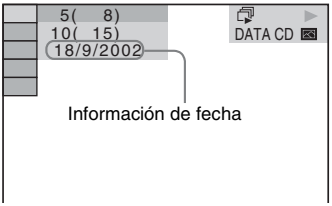
** Si un archivo MP3 contiene la etiqueta ID3, el sistema mostrará un nombre de álbum o un nombre de título según la información de dicha etiqueta. El sistema admite etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1/2.2/2.3.
La visualización de la información de las etiquetas ID3 de las versiones 2.2/2.3 tienen prioridad cuando en el mismo archivo MP3 se utilizan etiquetas ID3 de las versiones 1.0/1.1 y 2.2/2.3.

Comprobación de la información de fecha de un archivo de imagen JPEG

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en el archivo de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY durante la reproducción.

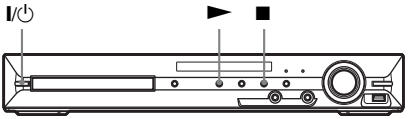
Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Recuperación de los valores predeterminados

Recuperación de los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de las emisoras memorizadas



1 **Pulse I/⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse ■, ► y I/⏻ a la vez en la unidad.**

"COLD RESET" aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados del sistema.

Recuperación de los valores predeterminados de [AJUSTE]

Es posible restablecer todos los valores predeterminados de [AJUSTE] (página 58), menos los de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca "DVD" en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY mientras el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparece la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA].

6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [RESTAURAR] y pulse →.**

7 **Pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

Si selecciona [NO] en este paso, abandonará el proceso y regresará a la pantalla del menú de control.

8 **Pulse ⊕.**

No pulse I/⏻ mientras se restaura el sistema, ya que esta operación tarda unos segundos en completarse.

Nota

• Los ajustes [MULTIMEDIA], [INTERVALO], [EFECTO] y [MÚLTIPLE/2 CA] también vuelven a sus valores predeterminados.

Precauciones

Fuentes de alimentación

• Desenchufe la unidad de la toma de pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Ubicación

• Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno.
• La caja se calienta si la unidad se utiliza con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque el sistema en un lugar cerrado sin ventilación, ya que podría sobrecalentarse.
• No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. El sistema puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
• No coloque el sistema sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
• No instale el sistema cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
• No instale el sistema en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
• Mantenga el sistema y los discos alejados de componentes provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
• No coloque objetos pesados sobre el sistema.

Utilización

• Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
• Si va a mover el sistema, extraiga el disco. De lo contrario, podría dañar el disco.
• Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y llame a un técnico especializado para que la revise antes de volver a utilizarla.

Ajuste del volumen

• No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpieza

• Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos, limpiadores de discos/lentes

• **No utilice discos limpiadores ni limpiadores de discos o lentes (incluidos los aerosoles o los líquidos), ya que podría provocar un fallo de funcionamiento del aparato.**

Color del televisor

• Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE
Precaución: Este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Antes de mover el sistema, asegúrese de que no haya ningún disco insertado y desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.

- No utilice disolventes, como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.
Tenga en cuenta que el personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido sustituidas durante la reparación.
En caso de que se produzcan problemas con la función S-AIR cuando instale la unidad secundaria S-AIR (opcional), solicite la comprobación de todo el sistema a un distribuidor Sony (unidad principal y unidad secundaria S-AIR).

Alimentación

Síntoma	Solución
La unidad no se enciende.	• Compruebe que el cable de alimentación de ca esté conectado firmemente. • Pulse I/⏻ cuando "STANDBY" desaparezca del visor del panel frontal.
Si "PROTECTOR" y "PUSH POWER" aparecen alternativamente en el visor del panel frontal.	Pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los siguientes elementos cuando haya desaparecido "STANDBY". • ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –? • ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados? • ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema? • Una vez que haya comprobado los puntos anteriores y haya solucionado cualquier problema, encienda el sistema. Si no puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Imagen

Síntoma	Solución
La imagen no aparece.	• El cable SCART (EURO AV) no está firmemente conectado. • El cable SCART (EURO AV) está dañado. • La unidad no está conectada a la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) correcta (página 24). • La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema. • Compruebe el método de salida del sistema (página 24). • Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura. • La unidad está conectada a un dispositivo de entrada que no es compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) ("HDMI" no se ilumina en el panel frontal) (página 24). • Si se utiliza la toma HDMI OUT para la salida de vídeo, cambie el tipo de señal de vídeo que se emite a través de la toma HDMI OUT. Es posible que se resuelva el problema (página 32). Conecte el televisor y la unidad mediante una toma de vídeo distinta de HDMI OUT, y cambie la entrada del televisor a la entrada de vídeo conectada para que pueda ver las indicaciones en pantalla. Cambie el tipo de señal de vídeo que se emite a través de la toma HDMI OUT y vuelva a cambiar la entrada del televisor a HDMI. Si la imagen sigue sin aparecer, repita los pasos e intente otras opciones. • Si utiliza la función "DMPORT", la señal de vídeo se emite únicamente a través de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV).

Síntoma	Solución
Se produce ruido de imagen.	• El disco está sucio o es defectuoso. • Si la señal proveniente de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) se distorsiona, cambie el tipo de señal de vídeo emitida desde la toma HDMI OUT mediante el ajuste de [RESOLUCIÓN HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [720 × 480p]* (página 32). * En función de la zona, es posible que se muestre la indicación [720 × 480/576p].
Aunque ajuste el formato en [TIPO TV] de [CONFIGURACIÓN DE VÍDEO], la imagen no llena la pantalla del televisor.	• El formato de pantalla del disco es fijo.
El color de la pantalla del televisor es irregular.	Los altavoces del sistema contienen piezas magnéticas, por lo que podría producirse distorsión magnética. Si se produce irregularidad del color en la pantalla del televisor, realice las comprobaciones siguientes. • Si utiliza los altavoces con un televisor o proyector basado en CRT, instale los altavoces al menos a 0,3 metros (1,0 pie) del televisor. • Si la irregularidad de color persiste, apague el televisor una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos entre 15 y 30 minutos. • Si se oye un pitido, vuelva a colocar los altavoces más lejos del televisor. • Asegúrese de que no haya ningún objeto magnético (cierre magnético del soporte del televisor, aparato médico, juguete, etc.) cerca de los altavoces.

Sonido

Síntoma	Solución
No se oye el sonido.	• El cable de altavoz no está firmemente conectado. • Pulse MUTING en el mando a distancia si “MUTING ON” aparece en el visor del panel frontal. • El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para volver al modo normal de reproducción. • Se está realizando el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para volver al modo normal de reproducción. • Compruebe los ajustes de los altavoces (página 63). • El componente conectado a la toma HDMI OUT no es compatible con el formato de la señal de audio; en este caso, ajuste [AUDIO (HDMI)] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 61).
No se emite ningún sonido a través de la toma HDMI OUT.	• Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 61). • La toma HDMI OUT está conectada a un dispositivo DVI (Digital Visual Interface) (las tomas DVI (Digital Visual Interface) no aceptan señales de audio). • La toma HDMI OUT no emite sonido de discos Super Audio CD. • Intente lo siguiente: ① Apague el sistema y vuelva a encenderlo. ② Apague el componente conectado y vuelva a encenderlo. ③ Desconecte y vuelva a conectar el cable HDMI.
El sonido izquierdo y derecho no está equilibrado o se invierte.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén correctamente conectados y con firmeza.
No se escucha ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 23, 63).

Síntoma	Solución
Se oye un ruido o zumbido intenso.	• Compruebe que los altavoces y los componentes estén firmemente conectados. • Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros (10 pies) del televisor o de una luz fluorescente. • Aleje el televisor de los componentes de audio. • Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol. • Limpie el disco.
El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un archivo MP3.	• Pulse AUDIO para seleccionar el sonido estéreo (página 39). • Compruebe que la unidad esté conectada adecuadamente.
El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.	• Compruebe el ajuste de "DEC. MODE" (página 34). • Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 23, 63). • En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG, puede que sea monoaural o estéreo.
El sonido sólo se oye por el altavoz central.	• En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.
No se oye sonido por el altavoz central.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 23, 63). • Compruebe el ajuste de "DEC. MODE" (página 34). • En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces de sonido envolvente.	• Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (páginas 23, 63). • Compruebe el ajuste de "DEC. MODE" (página 34). • En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces de sonido envolvente sea menos apreciable. • Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.
No se escucha ningún sonido a través de la toma DIGITAL IN COAXIAL/OPTICAL.	• La frecuencia de muestreo del flujo de entrada es superior a 48 kHz.

Funcionamiento

Síntoma	Solución
No es posible sintonizar emisoras de radio.	• Compruebe que la antena esté firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario. • La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa. • No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 66).
El mando a distancia no funciona.	• Hay obstáculos entre el mando a distancia y la unidad. • El mando a distancia y la unidad están demasiado separados. • El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto de la unidad. • Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.

Síntoma	Solución
El disco no se reproduce.	• No se ha insertado ningún disco. • El disco se ha insertado al revés. Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo. • El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos. • El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 7). • El código de región del DVD no coincide con el del sistema. • Se ha condensado humedad en el interior de la unidad que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente.
El archivo MP3 no puede reproducirse.	• El DATA CD no está grabado de acuerdo con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet. • El DATA DVD no está grabado en formato UDF (Universal Disk Format). • El archivo MP3 no presenta la extensión ".mp3". • Los datos no presentan el formato MP3 aunque su extensión es ".mp3". • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO. • Compruebe el ajuste de [MULTIMEDIA] (página 51).
No puede reproducirse el archivo de imagen JPEG.	• El DATA CD no está grabado de acuerdo con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet. • El DATA DVD no está grabado en formato UDF (Universal Disk Format). • El archivo presenta una extensión distinta de ".jpeg" o ".jpg". • El tamaño de la imagen es superior a 3.072 (anchura) × 2.048 (altura) en modo normal, o tiene más de 2.000.000 de píxeles en archivo de imagen JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios web de Internet. • La imagen no cabe en la pantalla del televisor (el tamaño de este tipo de imágenes se reduce). • Compruebe el ajuste de [MULTIMEDIA] (página 51).
El archivo de vídeo no puede reproducirse.	• El archivo no ha sido creado en formato DivX o formato de archivo MP4. • El archivo presenta una extensión distinta de ".avi", ".divx", ".mp4" o ".m4v". • El DATA CD no está grabado de acuerdo con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet. • El DATA DVD no está grabado en formato UDF (Universal Disk Format). • El archivo de vídeo presenta un tamaño superior a 720 (anchura) × 576 (altura). • Compruebe el ajuste de [MULTIMEDIA] (página 51).
Los títulos de carpeta/archivo o los nombres de archivo no se visualizan correctamente.	• El sistema sólo puede mostrar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como [*].
El disco no comienza a reproducirse desde el principio.	• Se ha seleccionado la reproducción de programa, reproducción aleatoria o reproducción repetida. Pulse CLEAR para cancelar estas funciones antes de reproducir un disco. • Ha seleccionado la función de reanudación de reproducción. Durante el modo de parada, pulse ■ en la unidad o en el mando a distancia y, a continuación, inicie la reproducción (página 42). • El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor.
El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.	• El DVD dispone de una función de reproducción automática.
La reproducción se detiene automáticamente.	• Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

Síntoma	Solución
No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta o reproducción repetida.	• En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de estas operaciones. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.
Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.	• En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 59).
No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.	• El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas. • El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.
No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.	• El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas. • El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.
No es posible desactivar los subtítulos.	• El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.
No es posible cambiar los ángulos.	• El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 39). • El DVD prohíbe cambiar los ángulos.
El disco no se puede expulsar y "LOCKED" aparece en el visor del panel frontal.	• Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.
[Error en los datos.] aparece en la pantalla del televisor al reproducir un DATA CD o un DATA DVD.	• El archivo MP3/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo que desea reproducir está dañado. • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF. • El archivo presenta la extensión ".jpg" o ".jpeg", pero no está en formato JPEG. • El archivo que desea reproducir presenta la extensión ".avi" o ".divx", pero no está en formato DivX o está en formato DivX pero no cumple con los perfiles DivX Certified. • El archivo que desea reproducir tiene la extensión ".mp4" o ".m4v", pero no está en formato MP4, o está en formato MP4 pero no cumple con los perfiles simples MPEG4.
El sistema no funciona correctamente.	• Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared y vuelva a conectarlo después de varios minutos.
La función Control por HDMI no funciona.	• Si "HDMI" no se ilumina en el visor del panel frontal, compruebe la conexión HDMI (página 24). • Ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 60). • Asegúrese de que el componente conectado sea compatible con la función [CONTROL POR HDMI]. • Compruebe que el cable de alimentación de ca del componente conectado esté conectado firmemente. • Compruebe la configuración del componente conectado para la función Control por HDMI. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente. • Si cambia la conexión HDMI, si conecta y desconecta el cable de alimentación de ca o si se produce un corte en el suministro eléctrico, ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [NO] y, a continuación, ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 60). • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 70).

Síntoma	Solución
Cuando se utiliza la función Control de audio del sistema ni el sistema ni el televisor emiten ningún sonido.	• Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [SI] (página 61). • Asegúrese de que el televisor conectado sea compatible con la función Control de audio del sistema. • Para obtener información detallada, consulte "Utilización de la función Control por HDMI para "BRAVIA" Sync" (página 70).
La selección de la entrada de televisor no cambia automáticamente al conectar el sistema y el televisor con un cable SCART (EURO AV).	• Ajuste [CONTROL POR HDMI] de [CONFIGURACIÓN HDMI] en [NO] (página 60).

Dispositivo USB

Síntoma	Solución
Los mensajes "OVERLOAD", "REMOVE USB" y, a continuación, "PUSH POWER" aparecen en el visor del panel frontal.	• Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica recibido a través del puerto ⇧ (USB). Apague el sistema y desconecte el dispositivo USB del puerto ⇧ (USB). Asegúrese de que no haya ningún problema con el dispositivo USB. Si continúa visualizándose este mensaje, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
¿Está utilizando un dispositivo compatible con USB?	• Si conecta un dispositivo USB no compatible, es posible que se produzcan los siguientes problemas. Consulte "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento) para obtener información sobre los tipos de dispositivo compatibles. – El dispositivo USB no se reconoce. – Los nombres de los archivos o carpetas no se muestran en el sistema. – No es posible llevar a cabo la reproducción. – El sonido se interrumpe. – Se escucha ruido. – El sonido se emite distorsionado. – La transferencia se detiene antes de finalizar.
No se oye el sonido.	• El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.
El sonido se distorsiona.	• La velocidad de bits utilizada al codificar los archivos de audio era reducida. Transfiera archivos de audio codificados con velocidades de bits superiores al dispositivo USB.
Se escucha ruido o el sonido se interrumpe.	• Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB. • Es posible que se haya generado ruido durante el proceso de transferencia. Elimine el archivo e intente transferirlo de nuevo. • Copie los archivos al ordenador, formatee el dispositivo USB en formato FAT12, FAT16 o FAT32 y transfiera los archivos al dispositivo USB de nuevo.* * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.
No es posible conectar el dispositivo USB al puerto ⇧ (USB).	• Está introduciendo el dispositivo USB al revés. Conecte el dispositivo USB en la dirección correcta.

Síntoma	Solución
El dispositivo USB que ha sido utilizado en otro dispositivo no funciona.	• Es posible que se hayan realizado grabaciones en un formato no compatible. En tal caso, primero tome la precaución de realizar una copia de seguridad de los archivos importantes del dispositivo USB en el disco duro del ordenador. A continuación, formatee el dispositivo USB en formato FAT12, FAT16 o FAT32 y transfiera los archivos al dispositivo USB de nuevo.* * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.
"READING" se muestra durante un período prolongado de tiempo.	• El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los siguientes casos. – Si existen muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB. – Si la estructura de archivos es extremadamente compleja. – Si la capacidad de la memoria es excesiva. – Si la memoria interna se encuentra fragmentada. • Sony recomienda seguir las siguientes directrices. – Total de carpetas del dispositivo USB: 200 como máximo – Total de archivos por carpeta: 150 como máximo
Los nombres de los archivos no se muestran correctamente.	• Transfiera los datos de música al dispositivo USB de nuevo, ya que es posible que los datos almacenados en éste se hayan dañado. • Los códigos de carácter que se pueden visualizar en este sistema son únicamente números y letras. Los demás caracteres no se mostrarán correctamente.
"DATA ERROR" aparece en el visor del panel frontal durante la reproducción de un dispositivo USB.	• El archivo de audio/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo que desea reproducir está dañado. • Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3. • El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF. • El archivo presenta la extensión ".jpg" o ".jpeg", pero no está en formato JPEG. • El archivo que desea reproducir presenta la extensión ".avi" o ".divx", pero no está en formato DivX o está en formato DivX pero no cumple con los perfiles DivX Certified. • El archivo que desea reproducir tiene la extensión ".mp4" o ".m4v", pero no está en formato MP4, o está en formato MP4 pero no cumple con los perfiles simples MPEG4.
La reproducción no se inicia.	• Apague el sistema y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB. • Conecte un dispositivo USB que este sistema pueda reproducir. Consulte "Dispositivos USB que se pueden reproducir" (suplemento). • Pulse ▷ para iniciar la reproducción.
La reproducción no se inicia desde la primera pista.	• Se ha seleccionado la reproducción de programa, la reproducción aleatoria o la reproducción repetida. Pulse CLEAR para cancelar estas funciones antes de reproducir un dispositivo USB. • Ha seleccionado la función de reanudación de reproducción. Durante el modo de parada, pulse ■ en la unidad o en el mando a distancia y, a continuación, inicie la reproducción.
La reproducción tarda cierto tiempo en iniciarse.	• El sistema está reproduciendo un archivo de audio en formato AAC.

Síntoma	Solución
El dispositivo USB (archivo de audio/archivo de imagen JPEG/ archivo de vídeo) no se puede reproducir.	• Los dispositivos USB formateados en sistemas de archivos distintos de FAT12, FAT16 o FAT32 no son compatibles.* • Los archivos cifrados o protegidos mediante contraseñas, etc., no se pueden reproducir. • El archivo MP3 no presenta la extensión ".mp3". • El archivo WMA no dispone de la extensión ".wma". • El archivo AAC no dispone de la extensión ".m4a". • El archivo de vídeo DivX no presenta la extensión ".avi" o ".divx". • El archivo de vídeo MPEG4 no presenta la extensión ".mp4" o ".m4v". • Los datos no están almacenados en el formato deseado. • Los archivos MP3 de formato distinto a MPEG 1 Audio Layer 3 no pueden reproducirse. • Si utiliza un dispositivo USB que disponga de una partición, solo se podrán reproducir los archivos de audio de la primera partición. • El sistema puede reproducir a una profundidad máxima de 8 carpetas. • Compruebe el ajuste de [MULTIMEDIA] (página 79). • El número de carpetas ha superado la cifra de 200. • Teniendo en cuenta los archivos de audio/archivos de imagen JPEG, la carpeta contiene más de 150 archivos. • El archivo de imagen JPEG no presenta la extensión ".jpg" o ".jpeg". • El tamaño del archivo de imagen JPEG es superior a 3.072 (anchura) × 2.048 (altura) en modo normal, o contiene más de 2.000.000 de píxeles en modo JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios web de Internet. • Los archivos de imagen JPEG que disponen de una elevada relación de anchura y altura no se pueden reproducir. • El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO. • Los archivos WMA en formato WMA DRM, WMA Lossless o WMA PRO no se pueden reproducir. • Los archivos AAC en formato AAC DRM o AAC Lossless no se pueden reproducir. * El sistema admite los sistemas de archivos FAT12, FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no admitan todos estos sistemas. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.
Los archivos de audio o los archivos de imagen JPEG tardan más tiempo en reproducirse que los demás.	• Una vez el sistema ha leído todos los archivos del dispositivo USB, es posible que la reproducción tarde más tiempo del normal si: – el número de carpetas o archivos es muy elevado. – la estructura de organización de carpetas o archivos es muy compleja. – la capacidad de la memoria es muy elevada. – el tamaño del archivo es muy grande. – la estructura física de la memoria está fragmentada. • Sony recomienda seguir las siguientes directrices. – Total de carpetas del dispositivo USB: 200 como máximo – Total de archivos por carpeta: 150 como máximo
No se puede iniciar la transferencia a un dispositivo USB.	• Es posible que se hayan producido los siguientes problemas. – El dispositivo USB está lleno. – Se ha alcanzado el límite de archivos de audio y carpetas del dispositivo USB. – El dispositivo USB está protegido contra la escritura.

Síntoma	Solución
La transferencia se detiene antes de finalizar.	• La velocidad de comunicación del dispositivo USB es extremadamente lenta. Conecte un dispositivo USB que se pueda reproducir en este sistema. • Si repite varias veces las operaciones de transferencia y eliminación, la estructura de archivos del dispositivo USB se volverá compleja. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
La transferencia a un dispositivo USB no se realiza correctamente.	• Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte “Dispositivos USB que se pueden reproducir” (suplemento). • Se ha desconectado el dispositivo USB o se ha apagado la alimentación durante la transferencia. Es posible que el dispositivo USB esté dañado. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.
No es posible eliminar los archivos de audio ni las carpetas del dispositivo USB.	• Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra la escritura. • Se desconectó el dispositivo USB o se desactivó la alimentación durante la eliminación. Elimine el archivo eliminado parcialmente. Si no se soluciona el problema de este modo, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Siga el procedimiento indicado en el manual de instrucciones del dispositivo USB para formatearlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Función S-AIR

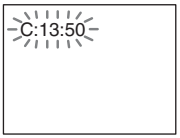
Síntoma	Solución
No es posible establecer la conexión S-AIR (no se establece la transmisión del sonido); por ejemplo, el indicador de la unidad secundaria S-AIR reacciona de la siguiente manera: • Se apaga. • Parpadea. • Se enciende en rojo.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a más de 8 m (unos 25 pies) de distancia de la unidad principal S-AIR que está utilizando. • Compruebe los ID de S-AIR de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 89). • Otra unidad secundaria S-AIR se ha emparejado con la unidad principal S-AIR. Empareje la unidad secundaria S-AIR con la unidad principal S-AIR (página 91). • Coloque la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR de modo que queden alejadas de otros dispositivos inalámbricos. • Evite utilizar otros dispositivos inalámbricos. • La unidad secundaria S-AIR está apagada. Asegúrese de que el cable de alimentación de ca esté conectado y encienda la unidad secundaria S-AIR.

Síntoma	Solución
No se escucha ningún sonido procedente de la unidad secundaria S-AIR.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a más de 8 m (unos 25 pies) de distancia de la unidad principal S-AIR que está utilizando. • Compruebe los ID de S-AIR de la unidad y de la unidad secundaria S-AIR (página 89). • Confirme el ajuste de emparejamiento (página 91). • Coloque la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR de modo que estén más cerca la una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Coloque la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR de modo que queden alejadas de otros dispositivos inalámbricos. • Evite utilizar otros dispositivos inalámbricos. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE” (página 93). • Cambie el ajuste de ID de S-AIR de la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR. • Apague y vuelva a encender el sistema y la unidad secundaria S-AIR.
Se escucha ruido o el sonido se interrumpe.	• Si utiliza otra unidad principal S-AIR, colóquela a más de 8 m (unos 25 pies) de distancia de la unidad principal S-AIR que está utilizando. • Coloque la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR de modo que estén más cerca la una de la otra. • Procure no utilizar un equipo que genere energía electromagnética como, por ejemplo, un horno microondas. • Coloque la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR de modo que queden alejadas de otros dispositivos inalámbricos. • Evite utilizar otros dispositivos inalámbricos. • Cambie el ajuste de “RF CHANGE” (página 93). • Cambie el ajuste de ID de S-AIR de la unidad principal S-AIR y la unidad secundaria S-AIR.

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal aparece un número de servicio de 5 caracteres (p. ej., C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 106).
C 31	El disco no se ha insertado correctamente. ➡Reinicie el sistema y, a continuación, vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (XX representa un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. ➡Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Si aparece el número de versión en la pantalla del televisor

Cuando encienda el sistema, es posible que aparezca en la pantalla del televisor el número de versión [VER.X.XX] (X corresponde a un número). Aunque no se trata de un fallo de funcionamiento y está destinado únicamente para el personal de servicio de Sony, no es posible utilizar el sistema con normalidad. Para utilizar el sistema, apáguelo y vuelva a encenderlo.

Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo (nominal) 108 W + 108 W (a 3 ohmios,1 kHz, 1% THD)

Modo de sonido envolvente (referencia)
Potencia de salida RMS
FL/FR/C/SL/SR*: 142 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD)
Altavoz potenciador de graves*: 140 W (a 3 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de modo de decodificación y de la fuente.*

Entradas (analógicas)
TV (AUDIO IN) Sensibilidad: 450/250 mV
AUDIO IN Sensibilidad: 250/125 mV
Entradas (digitales)
TV/VIDEO (COAXIAL IN/OPTICAL IN)
Impedancia: 75 ohmios/-
Flujo de entrada: Dolby Digital de 5.1 canales/DTS de 5.1 canales/PCM lineal de 2 canales (Frecuencia de muestreo: inferior a 48 kHz)
Salidas (analógicas)
Auriculares Acepta auriculares de impedancia baja y alta.

Sistema de Super Audio CD/DVD

Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: continua
Salida del láser: inferior a 44,6 µW

* Esta salida corresponde a la medición del valor a una distancia de 200 mm desde la superficie del objetivo del bloque de recogida óptica con diafragma de 7 mm.

Sistema de formato de señal
PAL/NTSC

Sección USB

Puerto ⇜ (USB):
Corriente máxima: 500 mA

Sección del sintonizador

Sistema Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Sección del sintonizador de FM
Rango de sintonización
Modelos de América del Norte:
de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)
Otros modelos: de 87,5 MHz a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena Antena monofilar de FM
Terminales de antena 75 ohmios, no equilibrado
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección de vídeo

Salidas VIDEO: 1 Vp-p 75 ohmios
R/G/B: 0,7 Vp-p
75 ohmios
HDMI OUT: tipo A (19 contactos)

Altavoces

Frontales (SS-TS98)

Sistema de altavoces Reflejo de graves de rango completo
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 295 mm × 1.185 mm × 295 mm (113 mm × 640 mm × 87 mm altavoz sólo de referencia) (an/al/prf)
Peso (aprox.) 3,3 kg

Central (SS-CT91)

Sistema de altavoces Reflejo de graves de rango completo, protegidos magnéticamente
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 265 mm × 94 mm × 77 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.) 0,7 kg

Sonido envolvente

DAV-DZ680 (SS-TS92)

Sistema de altavoces Reflejo de graves de rango completo
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 103 mm × 164 mm × 94 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.) 0,5 kg

DAV-DZ780 (SS-TS98)

Sistema de altavoces Reflejo de graves de rango completo
Altavoz 65 mm, tipo cónico
Impedancia nominal 3 ohmios
Dimensiones (aprox.) 295 mm × 1.185 mm × 295 mm (113 mm × 640 mm ×

	87 mm altavoz sólo de referencia) (an/al/prf)
Peso (aprox.)	3,3 kg

Altavoz potenciador de graves (SS-WS91)

Sistema de altavoces	Reflejo de graves del altavoz potenciador de graves
Altavoz	160 mm, tipo cónico
Impedancia nominal	3 ohmios
Dimensiones (aprox.)	168 mm × 300 mm × 325 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.)	5,3 kg

Generales

Requisitos de alimentación	de 220 V a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 150 W En espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Voltaje de salida (DIGITAL MEDIA PORT)	cc de 5 V
Corriente de salida (DIGITAL MEDIA PORT)	700 mA
Dimensiones (aprox.)	430 mm × 66 mm × 390 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	4,3 kg

Formato de archivo compatible

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

Extensión de archivo:	mp3
Velocidad de bits:	de 32 kbps a 320 kbps
Frecuencias de muestreo:	32/44,1/48 kHz

WMA (solamente para dispositivos USB)

Extensión de archivo:	wma
Velocidad de bits:	de 48 kbps a 192 kbps
Frecuencias de muestreo:	44,1 kHz

AAC (solamente para dispositivos USB)

Extensión de archivo:	m4a
Velocidad de bits:	de 48 kbps a 320 kbps
Frecuencias de muestreo:	44,1 kHz

DivX

Extensión de archivo:	avi/divx
Códec de vídeo:	vídeo DivX
Velocidad de bits:	8 Mbps (MÁX)
Velocidad de fotogramas:	30 fps
Resolución:	720 × 576
Códec de audio:	MP3

MPEG4

Formato de archivo:	formato de archivo MP4
Extensión de archivo:	mp4/m4v
Códec de vídeo:	perfil simple MPEG4 (no es compatible con AVC).
Velocidad de bits:	4 Mbps
Velocidad de fotogramas:	30 fps
Resolución:	720 × 576
Códec de audio:	AAC-LC (no es compatible con HE-AAC).
DRM:	no compatible

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Glosario

Autocalibración de cine digital

Sony desarrolló Autocalibración de cine digital para medir y ajustar automáticamente las opciones de los altavoces a su entorno de escucha en poco tiempo.

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. Con este formato, los altavoces de sonido envolvente emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada, y se proporciona un canal del altavoz potenciador de graves independiente para obtener graves intensos. Este formato también se denomina "5.1", en el que el canal del altavoz potenciador de graves se contabiliza como 0.1 canales (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación óptima entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de éstas.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio y profundo.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces de sonido envolvente y uno central. Los altavoces de sonido envolvente emiten sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal de altavoz potenciador de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface)

HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una sola conexión digital, y que le permitirá disfrutar de un sonido y una imagen digitales de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), una tecnología de protección contra copias que incorpora tecnología de codificación para señales de vídeo digitales.

Reproducción prohibida

Función del DVD que permite limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción está completamente prohibida, las escenas de violencia se omiten o sustituyen por otras, etc.

S-AIR (Sony Audio Interactive Radio frequency)

En los últimos tiempos se ha podido observar la rápida expansión de los soportes DVD, las

emisiones digitales y otros soportes de alta calidad.
Para garantizar que los pequeños matices de estos soportes de alta calidad se transmiten sin ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “S-AIR” para la transmisión por radio de señales de audio digital sin compresión, y ha incorporado esta tecnología al modelo EZW-RT10/EZW-RT10A/EZW-T100.
Esta tecnología transfiere señales de audio digital sin compresión mediante el rango de banda de 2,4 GHz de la banda ISM (Industrial, Scientific, and Medical band), que también utilizan las redes LAN inalámbricas y aplicaciones Bluetooth.

Super Audio CD

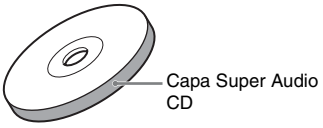
Super Audio CD es un nuevo estándar de disco de audio de alta calidad en el que la música se graba en el formato DSD (Direct Stream Digital) (los CD convencionales se graban en el formato PCM). El formato DSD, que utiliza una frecuencia de muestreo equivalente a 64 veces la de un CD convencional, así como una cuantificación de 1 bit, logra una amplia gama de frecuencias y una amplia gama dinámica en toda la gama de frecuencias que pueden oírse y, por tanto, puede reproducir sonidos extremadamente fieles al original.

■ Tipos de Super Audio CD

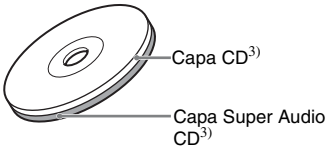
Existen dos tipos de discos, en función de la capa Super Audio CD y de la combinación de capas del CD.

- Capa Super Audio CD: capa de señal de alta densidad para discos Super Audio CD
- Capa CD[1)]: capa que puede leer un reproductor de CD convencional

Disco de una sola capa
(un disco con una sola capa Super Audio CD)

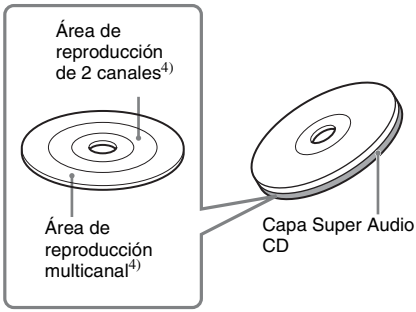


Disco híbrido[2)]
(un disco con una capa Super Audio CD y una capa CD)



Una capa Super Audio CD se compone del área de reproducción de 2 canales o del área de reproducción multicanal.

- Área de reproducción de 2 canales: un área en la que se graban pistas estéreo de 2 canales
- Área de reproducción multicanal: un área en la que se graban pistas multicanal (hasta 5.1 canales)



[1)]Puede reproducir la capa CD mediante un reproductor de CD convencional.

[2)]Dado que ambas capas están en una sola cara, no es necesario girar el disco.

[3)]Para obtener información sobre cómo seleccionar una capa, consulte “Modificación de la capa de reproducción de un disco Super Audio CD híbrido” (página 41).

[4)]Para obtener información sobre cómo seleccionar un área, consulte “Selección de un área de reproducción para un disco Super Audio CD” (página 40).

Prioridad de reproducción de los tipos de archivos

En la tabla siguiente se describe la prioridad de reproducción de los tipos de archivos con el ajuste [MULTIMEDIA].

Tipo de archivo de un disco o un dispositivo USB	Ajuste [MULTIMEDIA]				
	[VIDEO]		[MÚSICA/ FOTO]	[FOTO]	[MÚSICA]
	Disco	Dispositivo USB	Disco	Disco/ dispositivo USB	Disco/ dispositivo USB
Solo archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo
Solo archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG
Solo archivos de audio	Archivos MP3	Archivos de audio	Archivos MP3	Archivos de audio*	Archivos de audio*
Archivos de vídeo y archivos de imagen JPEG	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos de imagen JPEG	Archivos de imagen JPEG	Archivos de vídeo
Archivos de vídeo y archivos de audio	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos MP3	Archivos de audio*	Archivos de audio*
Archivos de audio y archivos de imagen JPEG	Archivos MP3 y archivos de imagen JPEG con presentación de diapositivas	Archivos de audio	Archivos MP3 y archivos de imagen JPEG con presentación de diapositivas	Archivos de imagen JPEG	Archivos de audio*
Archivos de vídeo, archivos de audio y archivos de imagen JPEG	Archivos de vídeo	Archivos de vídeo	Archivos MP3 y archivos de imagen JPEG con presentación de diapositivas	Archivos de imagen JPEG	Archivos de audio*

* Si utiliza un disco, solo puede reproducir archivos MP3.

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
		1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese			1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-Romance	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian			1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-Croatian	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian			1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1503	Singhalese		
1174	French			1505	Slovak	1703	Sin especificar
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian		

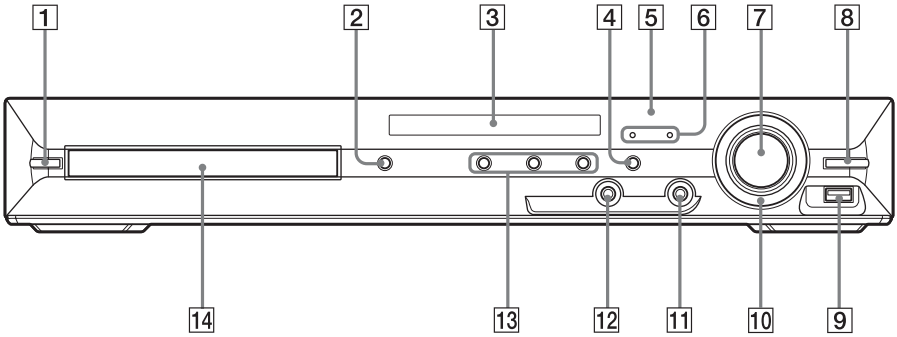
Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad

Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona
2109	Alemania	2304	Corea	2276	Japón	2184	Reino Unido
2044	Argentina	2115	Dinamarca	2363	Malasia	2489	Rusia
2047	Australia	2149	España	2362	México	2501	Singapur
2046	Austria	2424	Filipinas	2379	Noruega	2499	Suecia
2057	Bélgica	2165	Finlandia	2390	Nueva Zelanda	2086	Suiza
2070	Brasil	2174	Francia			2528	Tailandia
2079	Canadá	2248	India	2376	Países Bajos		
2090	Chile	2238	Indonesia	2427	Pakistán		
2092	China	2254	Italia	2436	Portugal		

Índice de componentes y controles

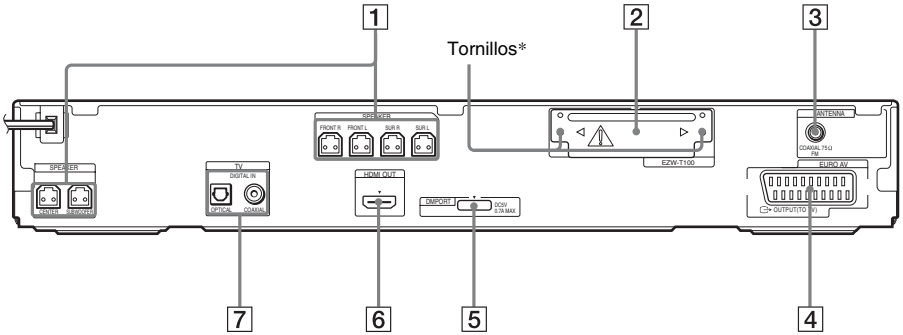
Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (30, 103)**
2 **⏏ (abrir/cerrar) (37)**
3 **Visor del panel frontal (126)**
4 **FUNCTION (33)**
5 **(sensor de control remoto) (12)**
6 **Indicador MOVIE/MUSIC (98)**
7 **Control VOLUME (37)**
8 **REC TO USB (84)**
9 **Puerto ⇐ (USB) (73)**
10 **OPERATION DIAL (37)**
11 **Toma PHONES (37)**
12 **Toma AUDIO IN/A.CAL MIC (26, 30, 95)**
13 **Botones de operaciones de reproducción (37)**
14 **Bandeja de discos (37)**

Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (23)**

2 **Ranura EZW-T100 (87)**

3 **Toma COAXIAL 75Ω FM (28)**

4 **Toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) (24)**

5 **Toma DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT) (26, 86)**

6 **Toma HDMI OUT (24)**

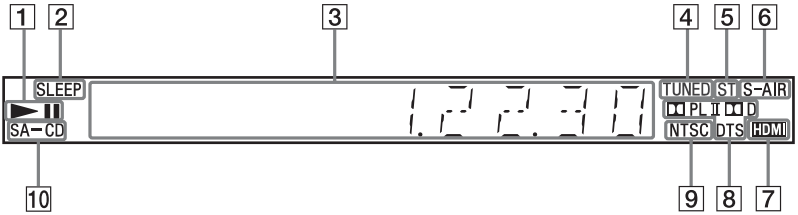
7 **Tomas TV (DIGITAL IN COAXIAL/ OPTICAL) (24)**

* ⚠ **PRECAUCIÓN**

No extraiga los tornillos a menos que esté instalando el transceptor EZW-T100.

Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



1 **Estado de reproducción**

2 **Se ilumina cuando el temporizador de apagado está ajustado. (99)**

3 **Muestra el estado del sistema, como el capítulo, el título o el número de pista, la información de hora, la radiofrecuencia, el estado de reproducción, el modo de decodificación, etc.**

4 **Se ilumina cuando se recibe una emisora. (Sólo en la radio) (66)**

5 **Efecto estéreo/monoaural (sólo en la radio) (67)**

6 **Se ilumina cuando el transmisor S-AIR (no suministrado) se inserta en la unidad y el sistema transmite el sonido. (87)**

7 **Se ilumina cuando la toma HDMI OUT está correctamente conectada a un dispositivo compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) con entrada HDMI o DVI (Digital Visual Interface). (24)**

8 **Formato envolvente actual (excepto para archivos de imagen JPEG)**

9 **Se ilumina al cargar un disco de formato NTSC.**

10 **Se ilumina al cargar un disco Super Audio CD/CD. (40)**

Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

A – O

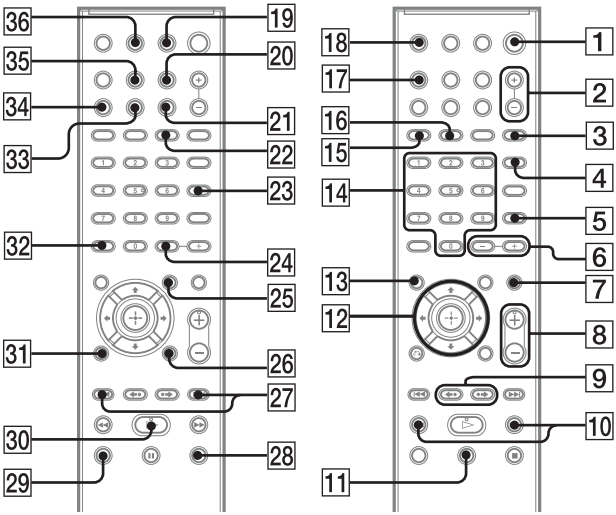
ANGLE 22 (39)
AUDIO 15 (39)
CLEAR 32 (43, 67)
D.TUNING 16 (67)
DIMMER 33 (100)
DISPLAY 21 (68, 81, 101)
DVD MENU 25 (46)
DVD TOP MENU 13 (46)
DYNAMIC BASS 4 (97)
ENTER 24 (96)
FUNCTION +/– 2 (33, 37)
MEMORY SELECT[1] 22
MENU 25 (96)
MUTING 7 (37)
NIGHT 23 (97)
ONE-TOUCH PLAY 36 (71)

P – Z

PICTURE NAVI 34 (49, 76)
PRESET +/– 27 (67)
PROG +/– 27 (96)
S-AIR MODE 35
SLEEP 17 (99)
SOUND MODE 3 (98)
SUBTITLE 16 (39)
SYSTEM MENU 5 (29, 34, 66, 99)
THEATRE 18 (70)
TOOLS 26 (96)
TUNING +/– 10 (66)
TV 29 (96)
TV INPUT 20 (96)
VOLUME +/– 8 (37)

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

Botones numéricos 14 (41, 66, 96)
I/⏻ (encendido/en espera) 1 (29, 30, 37)
TV I/⏻ (encendido/en espera) 19 (96)
←/↑/↓/→/⊕ 12 (29, 30, 40, 43, 66, 94)
🗀 +/– 6 (48, 73)
←•/•→ REPLAY/ADVANCE 9 (37)
⏮/⏭ 27 (37)
◀◀/▶▶ 10 (37)
STEP ◀II/II▶ 9 (37)
SLOW ◀I/I▶ 10 (37)
▷ (reproducir) 30 (37)
■ (detener) 28 (37)
II (pausar) 11 (37)
💬 DISPLAY[2] 26 (30, 40, 43, 58, 94, 128)
↩ RETURN 31 (41, 96)
-/-- 32 (96)

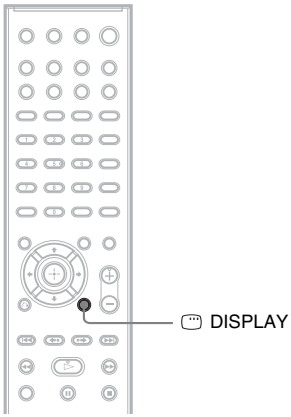


[1]Consulte el suplemento incluido.

[2]Este botón se encuentra disponible con la función "DVD", "USB" o "DMPORT". En función del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que este botón no se encuentre disponible.

Guía de la pantalla del menú de control

Puede utilizar la pantalla del menú de control para seleccionar una función y ver la información relacionada.



Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse DISPLAY, la pantalla del menú de control cambiará del siguiente modo:
① → ② → ... → ① → ...

① Pantalla del menú de control 1
② Pantalla del menú de control 2 (aparece si está disponible)
③ Pantalla del menú de control desactivada

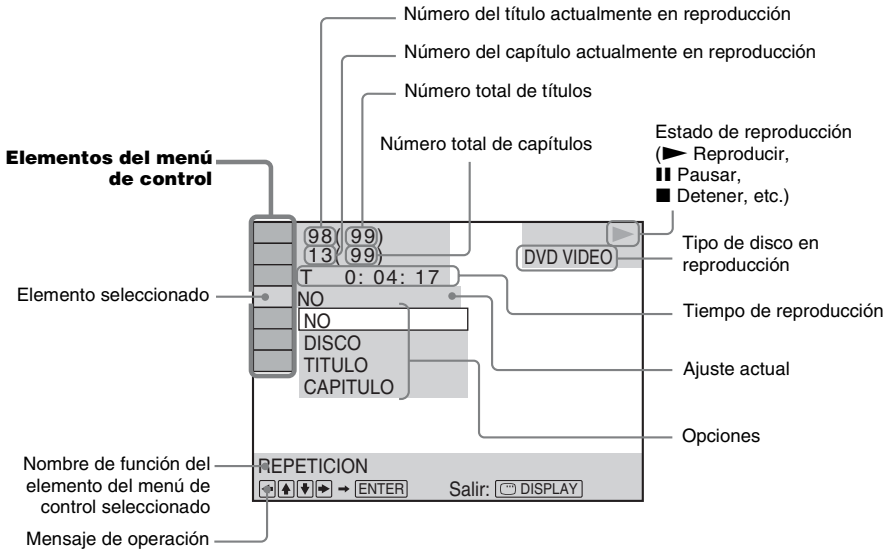
Nota

• La pantalla del menú de control aparece mientras se utiliza la función “DVD” o “USB”.

Pantalla del menú de control

La pantalla del menú de control 1 y 2 mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco. Para obtener más información, consulte las páginas que están entre paréntesis.

Ejemplo: pantalla del menú de control 1 al reproducir un DVD VIDEO.



Para apagar la pantalla

Pulse DISPLAY.

Lista de elementos del menú de control

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[TITULO] (página 46)/[ESCENA] (página 46)/[PISTA] (página 46) Puede seleccionar el título, la escena o la pista que desea reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CAPITULO] (página 46)/[INDICE] (página 46) Puede seleccionar el capítulo o el índice que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[INDICE] (página 46) Puede visualizar el índice y seleccionar el que desea reproducir. SACD
	[PISTA] (página 46) Puede seleccionar la pista que desea reproducir. CD DATA-CD DATA DVD SACD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (página 46) Puede seleccionar el tipo de títulos (DVD-RW/DVD-R) que se van a reproducir, el [ORIGINAL] o una [PLAY LIST] editada. DVD-VR
	[TIEMPO] (página 47) Puede comprobar los tiempos transcurrido y restante de reproducción. Es posible iniciar la reproducción desde un punto específico deseado introduciendo el código de tiempo (sólo DVD VIDEO/DVD-VR). DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SACD
CH	**[MÚLTIPLE/2 CA] (página 40)** Puede seleccionar el área de reproducción de los discos Super Audio CD cuando está disponible. SACD

	[CAPA SUPER AUDIO CD/CD] (página 41) Puede seleccionar la capa de reproducción de los discos Super Audio CD cuando está disponible. SACD
	[PROGRAMA] (página 43) Puede seleccionar la pista que se va a reproducir en el orden que desee. VIDEO CD CD
	[ALEATORIA] (página 44) Puede reproducir las pistas/archivos en orden aleatorio. VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SACD
	[REPETICION] (página 44) Puede reproducir el disco completo (todos los títulos/pistas/carpetas/archivos) varias veces o un título/capítulo/pista/carpeta/archivo varias veces. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SACD
	[A/V SYNC] (página 55) Puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD
	[MENÚ DEL DISCO] (página 46) Es posible visualizar el menú del DVD. DVD-V
	[EXAMINANDO] (página 52) Puede mostrar la lista de carpetas/archivos de imagen JPEG. DATA-CD DATA DVD
	[AJUSTE] (página 58) [PERSONALIZADO] Además del ajuste rápido, puede realizar otros ajustes. [RÁPIDO] (página 30) Puede realizar los ajustes básicos. Utilice el ajuste rápido para seleccionar el idioma deseado de pantalla, el formato del televisor y seleccione sí o no para iniciar la calibración automática. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD SACD
	[CARPETA] (página 46) Puede seleccionar la carpeta que desea reproducir. DATA-CD DATA DVD
	[ARCHIVO] (página 46) Puede seleccionar el archivo de imagen JPEG o el archivo de vídeo que desea reproducir. DATA-CD DATA DVD
*	**[FECHA] (página 103)** Puede mostrar la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital. DATA-CD DATA DVD
*	**[INTERVALO] (página 51)** Puede seleccionar el tiempo durante el cual se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor. DATA-CD DATA DVD
*	**[EFECTO] (página 51)** Puede seleccionar los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación. DATA-CD DATA DVD
	[MULTIMEDIA] (página 51) Puede seleccionar el tipo de datos (archivo MP3, archivo de imagen JPEG, archivo de vídeo o archivo MP3 y archivo de imagen JPEG al mismo tiempo) que desea reproducir de un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

* Estos elementos no se muestran al reproducir un disco DATA CD/DATA DVD que dispone de archivos de vídeo.

Lista de elementos del menú de control para dispositivos USB

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[REPETICION] (página 79) Puede reproducir todo el dispositivo USB (todas las carpetas o archivos) varias veces o una carpeta o archivo de forma repetida.
	[EXAMINANDO] (página 79) Puede mostrar la lista de carpetas/archivos de imagen JPEG.
	[FECHA] (página 81) Puede mostrar la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital.
	[INTERVALO] (página 77) Puede seleccionar el tiempo durante el cual se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor.
	[EFECTO] (página 77) Puede seleccionar los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación.
	[MULTIMEDIA] (página 79) Puede seleccionar el tipo de datos (archivo MP3/AAC/WMA, archivo de imagen JPEG o archivo de vídeo) de un dispositivo USB.
	[TRANSFERENCIA USB] (página 82) Puede transferir pistas de un CD de audio o archivos MP3 de un disco CD/DATA CD/DATA DVD a un dispositivo USB.
	[ALEATORIA] Puede reproducir los archivos en orden aleatorio.
	[PISTA] Puede seleccionar la pista que desea reproducir.
	[CARPETA] Puede seleccionar la carpeta que desea reproducir.
	[ARCHIVO] Puede seleccionar el archivo de imagen JPEG que desea reproducir.
	[TIEMPO] Puede comprobar los tiempos transcurrido y restante de reproducción.
	[A/V SYNC] Puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

Consejo

• El indicador del icono del menú de control se ilumina en amarillo → al seleccionar cualquier elemento, excepto [NO] (únicamente [PROGRAMA], [ALEATORIA], [REPETICION] y [A/V SYNC]). El indicador [ORIGINAL/PLAY LIST] se ilumina en amarillo cuando selecciona [PLAY LIST] (ajuste predeterminado). El indicador [MÚLTIPLE/2 CA] se ilumina en amarillo al seleccionar el área de reproducción multicanal de un Super Audio CD.

Índice alfabético

A

A/V SYNC 55
AJUSTE 58, 103
AJUSTE ALTAVOZ 63
  CONEXIÓN 63
  DISTANCIA 63, 64
  NIVEL 64
AJUSTE AUDIO 61
AJUSTE DE IDIOMA 59
Ajuste rápido 30
Amplificador de sonido envolvente 87
ANGLE 39
Archivo AAC 73
Archivo de audio 73
Archivo de imagen JPEG 48, 73
Archivo MP3 48, 73
Archivo WMA 73
Asignación de un nombre a emisoras memorizadas 67
ATTENUATE 99
AUDIO 59
AUDIO (HDMI) 61
AUDIO DRC 62
Avance instantáneo 38

C

CALIBRAC. AUTOM. 62, 95, 120
CD Multi Session 8
Código de región 9
COLD RESET 103
CONFIGURACIÓN DE VÍDEO 59
CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA 62
CONFIGURACIÓN HDMI 60
CONTROL POR HDMI 60
Control por HDMI 70

D

D. C. A. C. (Autocalibración de cine digital) 95, 120
DATA CD 53
DATA DVD 53
DEMO 29
DIGITAL MEDIA PORT 86
DIMMER 100
Discos reproducibles 7
DISPLAY 68
DISPOSIC. ALTAV. 61, 94
Dispositivo USB 73
DivX 73
DivX® 53, 62
Dolby Digital 39, 120
Dolby Pro Logic II 120
Dolby Surround Pro Logic 120
DTS 39, 120
DUAL MONO 98
DYNAMIC BASS 97

E

EFECTO 51, 77

F

FM MODE 67
FONDO 62

H

HDMI
  YCBCR/RGB (HDMI) 61
HDMI (High-Definition Multimedia Interface) 120

I

INTERVALO 51, 77

L

LÍMITE DE VOLUMEN 60
LINE 60
Lista de códigos de idiomas 123

M

Mando a distancia 12
MENÚ 59
Menú del DVD 46
MENU PANTALLA 59
MODO PAUSA 60
MPEG4 53, 73
MULTIMEDIA 48, 49, 50, 52, 54, 75, 76, 78, 79

N

NIGHT 97

P

PAIRING 92
Panel frontal 124
Panel posterior 125
Pantalla del menú de control 128
PERSONALIZADO 58, 103
PICTURE NAVI 50, 76
Presentación de diapositivas 50

R

RDS 69
Reanudación de reproducción 42
REANUDACIÓN MULTIDISCO 63
Receptor S-AIR 87
Repetición instantánea 38
Reproducción aleatoria 44
Reproducción de programa 43
Reproducción PBC 41
REPRODUCCIÓN PROHIBIDA 56, 62, 120
Reproducción repetida 44
RESOLUCIÓN HDMI 60
RESOLUCIÓN JPEG 61
RESTAURAR 63, 104
RF CHANGE 93

S

S-AIR 120
S-AIR ID 89
S-AIR MODE 90
S-AIR STBY 91
SALVA PANTALLA 62
SELECCION PISTA 62
SLEEP 99
Sonido de emisión multiplex 98
Sonido envolvente de 5.1 canales 40
SUBTITLE 39
SUBTITULO 59
Super Audio CD 40, 121
SYSTEM MENU 29, 34, 67, 89, 90, 91, 92, 93, 99, 100

T

TIEMPO 47
TIPO TV 59
TONO PRUEBA 64

V

Visor del panel frontal 101, 126

* 4 1 2 2 2 2 9 6 1 * (1)

Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/